一炎の男と中華風カレー対決

華麗なるカレー食卓

～Addic urry～

8

CURRY

ふなつ一輝

KAZUKI FUNATSU

監修/森枝卓士(食文化研究家)

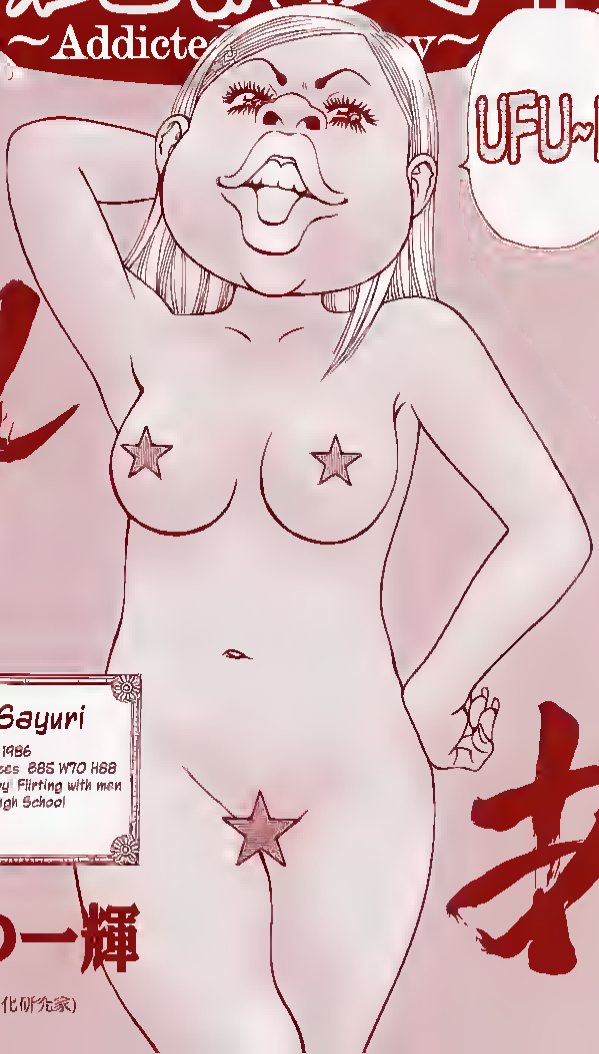
I WENT TO INDIA
TO DO RESEARCH.
I THOUGHT IT WOULD
BE HOT THERE, BUT IT
WAS SURPRISINGLY COLD.
PUSHING ASIDE THE
PEOPLE WHO WERE
TRYING TO GET ME
TO BUY THINGS, I
TOOK LOTS OF PHOTOS
AND ATE LOTS OF
CURRY. WHEN I THOUGHT
ABOUT IT,I ATE CURRY
30 TIMES IN 2 WEEKS...

ER DESIGN OSAMU WASAKI
PHOTO TAKASHI MORIEDA

カレー

華麗なる食卓

～Addicte[illegible]y～



れ

8

Gokita Sayuri

Birth date March 12, 1986
Height 165 cm B Sizes 885 W70 H88
Blood type O Hobby Flirting with men
Metropolitan Shinei High School
second year

あ

ふなつ一輝

監修/森枝卓士(食文化研究家)

カレー
華麗なる食卓
~Addicted to
炎の男と中華鍋
カレー対決
ふなつ一輝
If you are Japanese or live in Jap
you must love curried foods.
"The Splendid Table"is the comic
the wonderful existence.
The hero of this story is Koenji
He is a cook of curried foods an
The heroine is Sonezaki Yui.
She is a high school student and cute
Let's direct your attention to their "Splen

CONTENTS

CHAPTER 75: ENDLESS SELF-QUESTIONING AND THE FIST OF ANGER 3
CHAPTER 76: PEOPLE TO BELIEVE IN AND BOILED MISO MACKEREL 21
CHAPTER 77: THE FIERY MAN AND THE CHINESE CURRY SHOWDOWN 39
CHAPTER 78: ELEGANT CUTTING AND ONE SINGLE WORD ACROSS THE OCEAN 57
CHAPTER 79: POURING IN THE FEELINGS AND CURRY FRIED CRAB 75
CHAPTER 80: THE NYONYA MAKITO AND SAMBAL IKAN 94
CHAPTER 81: A KIND WORD AND MANY QUESTIONS 115
CHAPTER 82: HAPPINESS IN SINGAPORE AND DAL MAKHANI 133
CHAPTER 83: THE HOPE LEFT BEHIND AND THE DAY HE BECAME DETERMINED 151
CHAPTER 84: THE LAST LESSON AND KAI PHENANG 171
CHAPTER 85: YUI'S SINCERITY AND STOMACH HERBAL MEDICINE 189

EXTRAS: ADDICTED TO CURRY RECIPES 207

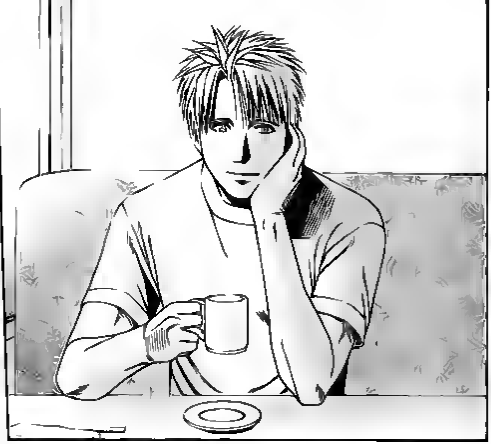
華麗なる食卓 (カレー)
~Addicted to curry~

ふなつ一輝

CHAPTER 75: ENDLESS SELF-QUESTIONING AND THE FIST OF ANGER

GOOD MORNING, YUI.
NN.

AH... MORNING ...



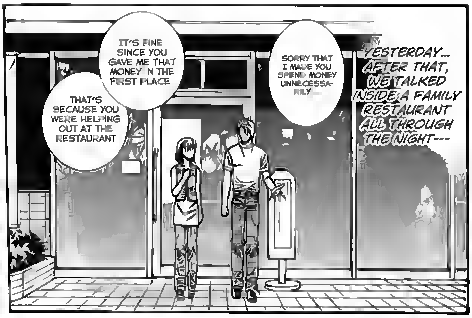
HUH? WHAT, NO WAY ...
YES, I WAS WATCHING YOUR SLEEPING FACE THE WHOLE TIME
RYAN, DON'T TELL ME YOU WERE AWAKE THE WHOLE TIME ..?

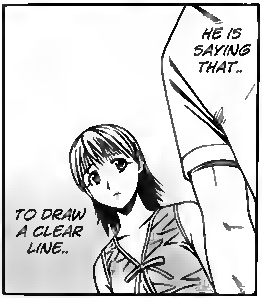
THE FIRST TRAIN OF THE DAY IS ALREADY RUNNING ...
LET'S GO BACK TO THE CURRY HOUSE WHEN YOU'RE READY
.....

YOU WERE DROOLING ALL OVER THE PLACE
I WASN'T DROOLING ALL OVER THE PLACE, RIGHT?

AND YOUR FOREHEAD IS ALL RED NOW
.....

HE KEPT ME COMPANY BECAUSE I SAID THAT...
SIGH I DON'T WANT TO GO BACK...


IT'S FINE SINCE YOU GAVE ME THAT MONEY IN THE FIRST PLACE
SORRY THAT I MADE YOU SPEND MONEY UNNECESSARILY
THAT'S BECAUSE YOU WERE HELPING OUT AT THE RESTAURANT
YESTERDAY... AFTER THAT, WE TALKED INSIDE A FAMILY RESTAURANT ALL THROUGH THE NIGHT---


HE IS SAYING THAT..
TO DRAW A CLEAR LINE..

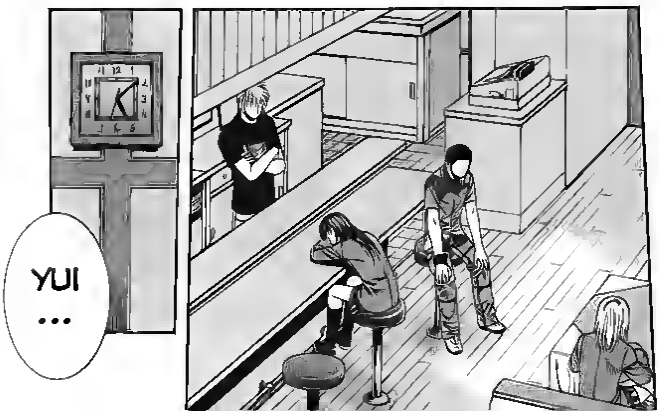
YUI... I LIKE YOU...!!
RYAN ∞
I WILL HAVE A MATCH WITH MAKI ∞∞

I WILL ERASE MAKI'S EXISTENCE...
FROM YOUR HEART ...!!

AND ---

WHAT ...
SHOULD I DO...?
.....

LUCKY STAR
WHAT WOULD I HAVE TO DO---


YUI ...

.....
IT'S MORNING NOW...
NO...I DON'T BELIEVE IT... I DEFINITELY WON'T BELIEVE IT~~~
YUI AND MY DARLING ...?
STAYING OUT ALL NIGHT...? ALL NIGHT? THE SWEETNESS AND THE EMBARRASSMENT!?
I... SHOULDN'T HAVE ASKED THAT QUESTION...
MAKKI WHAT DO YOU THINK OF YUI?
THIS ALL HAPPENED... BECAUSE OF ME...
!
YOU SHOULD ALL GO HOME IT'S NOT GOING TO HELP EVEN IF YOU WAIT HERE
.....
DARLING WOULDN'T EVER HAVE A LOVE AFFAIR!
I CAN'T DO THAT

!
Zzzz
AH...
THE SWEETNESS AND EMBARRA
NAO-CHA... WHY...?
AND MUKAI SAN TOO...
HUH...?
YUI!!

.....
.....
.....
WHERE DID YOU GO...?
PLEASE WAIT, MAKITO ...!
TOKYO TOWER...

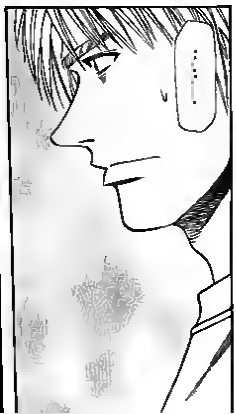
USING YUI AS THE BET ...
PLEASE HAVE A COOKING MATCH WITH ME...!!
!!?
AS FOR HER, I...
LIK ---
.....

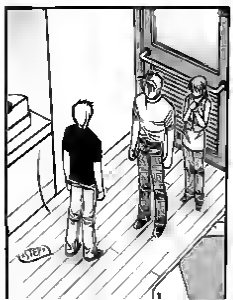
ガシャ

NOOOOOOOOOOOOOOO!!

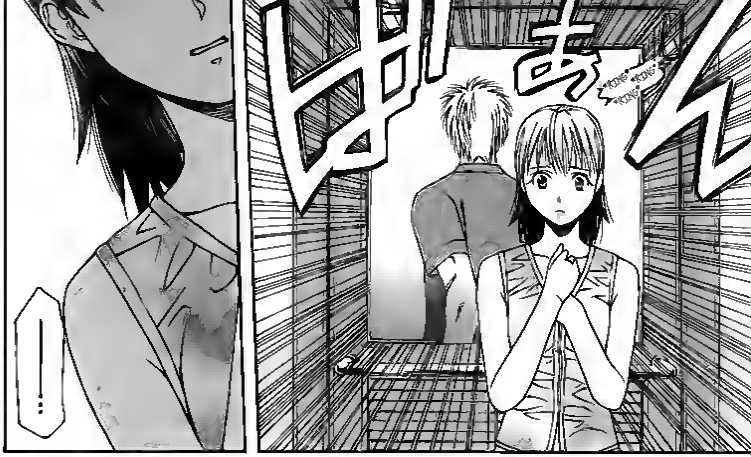
UWAAAAAAAAAAAN!
ゴス

しろ～

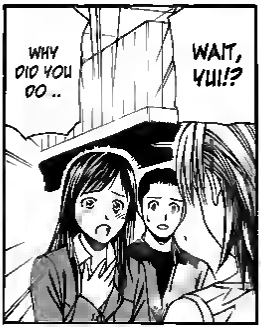



STOP!

I DON'T KNOW WHAT YOU MEAN ...
I'M SO, RED
TO...
IT CAN'T LOOK AT HIM IN THE EYE---
AH...
MAK!
...


!!!
KONG
KONG
KONG

IS BREAKING APART—
I'M SORRY ....

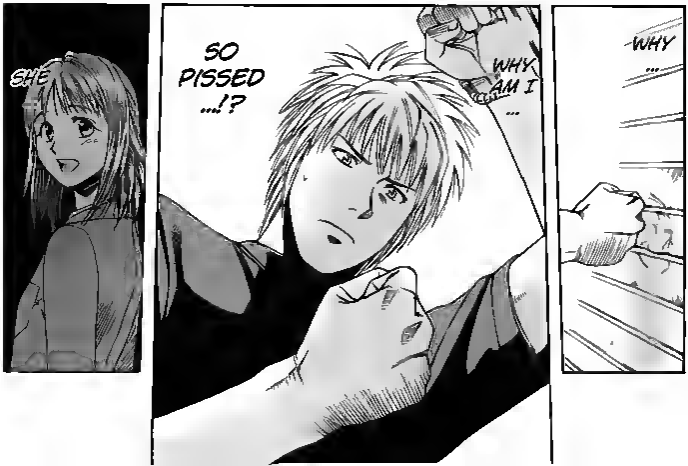

WHY DID YOU DO ..
WAIT, YUI!?

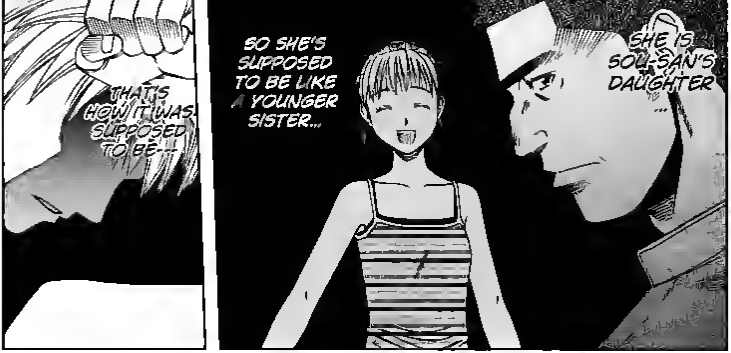
I'M ...
I'M S...
I...

I'M S...
.....
YUI AGREED TO THEM ...
WE HUGGED ...ND KISSED ---
I... DON'T GET IT ...
PLEASE HAVE A COOKING MATCH WITH ME...!!
USING YUI AS THE BET ...
USING YUI THE AS BET ---

ガシャン

ガシャンアンアン…
!


SHE
SO PISSED …!?
WHY AM I …
WHY …



THAT'S WHY---

IT'S ALWAYS BEEN THAT WAY... FROM NOW ON AS WELL---

I HAVE SOMETHING THAT I MUST DO... THERE'S NO TIME FOR LOVE...

WE ARE NOTHING MORE THAN ...
OWNER AND EMPLOYEE...
THAT'S HOW THINGS WERE SUPPOSED TO BE---
WHAT'S WRONG WITH ME ...!?
WHAT THE HELL IS THIS ...?
WHAT'S WITH THAT DEPRESSED FACE?
WHAT'S GOING ON? IN A PLACE LIKE THIS SO EARLY IN THE MORNING!
!
.....
STEP

OH?
.....
UDOU ...
.....
HAHA~~ IT MUST BE THAT!
.....
Bulls-eye...?
OI!! GIMME A BREAK...
THAT CHINESE COOK YANKEE STOLE AWAY YOUR GIRL?
AH?
.....
OI...

WAKE UP, ASSHOLE!!
DON'T BE SO WISHY-WASHY! IT'S DISGUSTING!
IT'S NOT LIKE YOU!
OI.
I TOLD YOU TO WAKE UP!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Addicted to Curry 15

Raw Provider: rawlist

Translation: cookie_on_the_ceiling, Kaitun

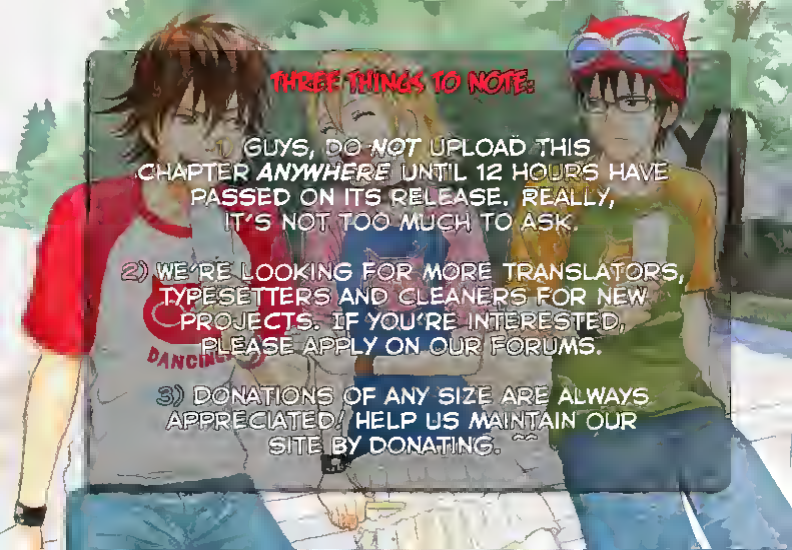
Typesetting: Pon, Kaitun

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

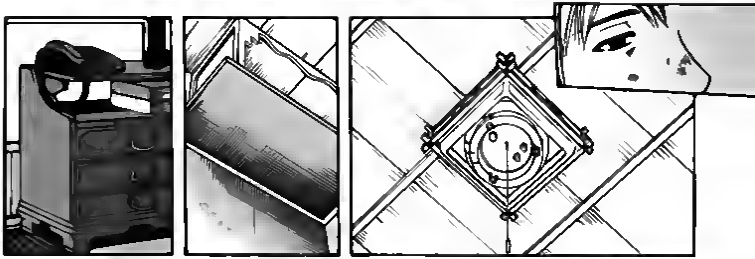
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

CHAPTER 76: PEOPLE TO BELIEVE IN AND BOILED MISO MACKEREL



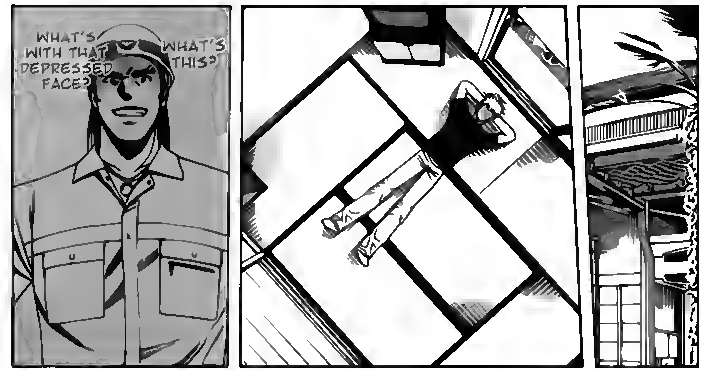
...DO THAT!?
DON'T TELL ME TO SHUT UP!
SHUT UP.
!
Where am I...?
?

NO I'M NOT! BAKA! BARBARIAN!!
!
N...NO, THAT'S NOT TRUE!
AS IF!
THE HECK, YOU'RE ALWAYS LIKE THAT WHEN IT COMES TO HIM.
.....
HMPH I'M JUST LIKE A K.O ANYWAY
YOU NEED TO STOP RESORTING TO VIOLENCE!
YOU'RE NOT A CHILD ANYMORE
AH.
KYAH! I'M SORRY, ARE YOU ALRIGHT!?
YEAH... I'M.. FINE...
OH! SO YOU'RE AWAKE NOW, YOU MACKEREL BASTARD!

UDOU ...
WHAT DO YOU MEAN, MACKEREL BASTARD ..?
I MEANT "MACKEREL GONE BAD"!
WHEN MACKEREL IS NO LONGER FRESH, ITS COMPOSITION CHANGES INTO AN ALLERGEN,
THAT'S SO MEAN...
How cruel...
AND EVEN THOUGH YOU'RE ALIVE YOUR EYES MADE YOU LOOK ROTTEN INSIDE! ISN'T THAT A GOOD NAME I CAME UP WITH FOR YOU?
MACKEREL BASTARD.
Oh well..
WHO CARES.
THAT ASIDE, WHERE AM I---
DON'T TELL ME
'S MY HOUSE HERE.
AH.
YEP.

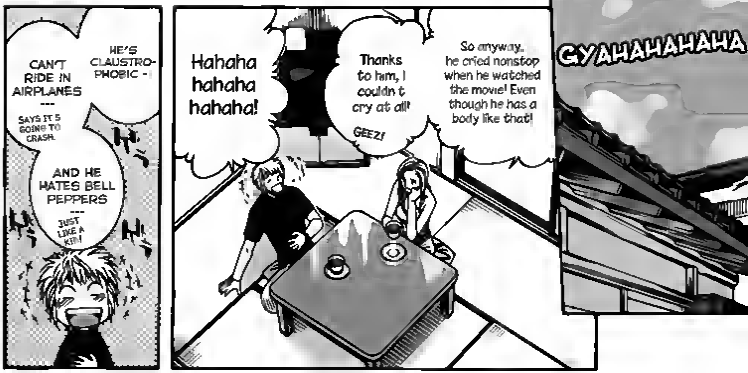
UM...
PLEASE STAY HERE... UNTIL I COME BACK FROM SCHOOL...
HURRY UP AND GET GOING!
YOU'RE GONNA BE LATE.
IT'S REINA-SAN! OH NO, IT'S ALREADY THAT TIME!?
KOUENJI -SAN.
STOP SAYING USELESS CRAP AND GET OUT!!
I'm go-ing!
HMPH!
SHE'S AT THAT AGE.
NOW THEN ...
I HAVE ANOTHER JOB AT NOON SO I'M GONNA GO SLEEP!
SORRY, BUT AMUSE YOURSELF TILL AYA COMES BACK!
HUH?
OI ... SLEE?
LET ME TELL YOU SOMETHING, KOUENJI!!
!

I WON'T LET YOU OFF EASY...
IF YOU GO RUMMAGING IN MY SISTER'S ROOM...
ゴゴゴゴゴ...


WHAT'S WITH THAT DEPRESSED FACE?
WHAT'S THIS?

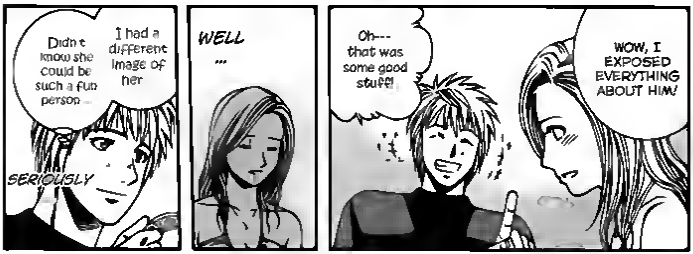
THE MORE I TRIED TO KEEP CALM---
I was not acting like myself
UNLIKE WHAT I BELIEVED MY FEELINGS ARE APPARENT THROUGH MY EXPRESSION AND ATTITUDE..
Although I thought I was a calmer person than that
A DEPRESSED FACE... HUH!

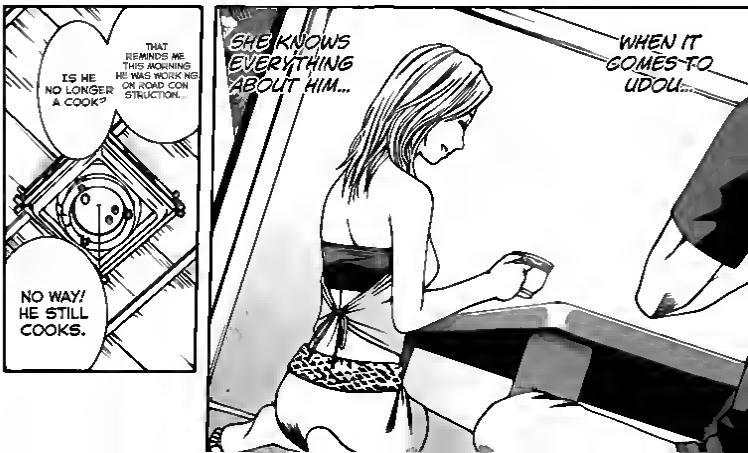
HER EXISTENCE WITHIN ME BECOMES BIGGER---
SO IN ORDER TO PREVENT THAT...
AND WHAT IS EASIER TO UNDERSTAND... IS THE FACT THAT AS I GET CLOSER TO HER---
HIS FEELINGS FOR ME---
I KNEW ABOUT THEM MORE OR LESS
AND I WAS SUPPOSED TO HAVE BEEN IN CONTROL OF MY EMOTIONS---
.....
!
WE SEEM TO HAVE A RARE GUEST. THAT SCARED ME.
HEY.
HAHA.


CAN'T RIDE IN AIRPLANES

SAYS IT'S GOING TO CRASH.
HE'S CLAUSTRO-PHOBIC -!
AND HE HATES BELL PEPPERS

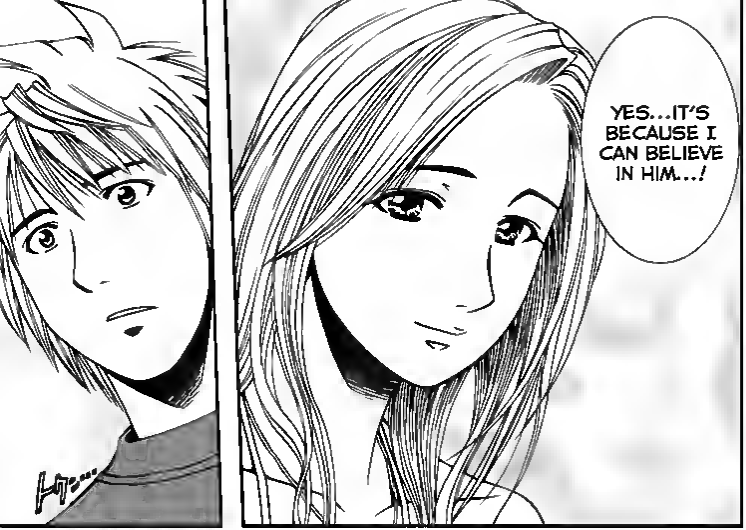
JUST LIKE A KID!
Hahaha hahaha hahaha!
Thanks to him, I couldn't cry at all!
GEEZ!
So anyway, he cried nonstop when he watched the movie! Even though he has a body like that!
GYAHAHAHAHAHA

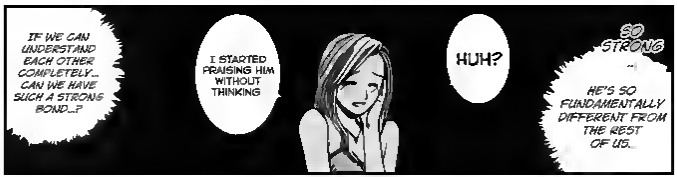

I had a different image of her
Didn't know she could be such a fun person...
SERIOUSLY
WELL ...
Oh--- that was some good stuff!
WOW, I EXPOSED EVERYTHING ABOUT HIM!


THAT REMINDS ME THIS MORNING HE WAS WORKING ON ROAD CONSTRUCTION...
IS HE NO LONGER A COOK?
NO WAY! HE STILL COOKS.
SHE KNOWS EVERYTHING ABOUT HIM...
WHEN IT COMES TO UDOU...

WHY... TO THAT EXTENT ...?
HE ALMOST DOESN'T EVEN HAVE TIME TO SLEEP, LET ALONE TIME TO REST...
AFTER HE QUIT SUIREN HE BEGAN WORKING AT A SMALL RESTAURANT AT NOON... AND WORKS ON ROAD CONSTRUCTION AT NIGHT...
HE ALSO DOES A LOT OF OTHER JOBS NOW.
I WILL TELL YOU BECAUSE IT'S YOU.
PRETEND THAT YOU DON'T KNOW ANYTHING ALRIGHT IN THE PAST
HE WAS IN DEBT... HIS ...
FATHER LEFT HIM A HUGE DEBT...
HIM DIRTYING HIS HANDS WITH ALL SORTS OF SHADY DEALINGS IN SUIREN
WAS ALL SO THAT HE COULD PAY OFF EVERY-THING...
AND NOW ALMOST ALL OF THE MONEY HE EARNS GOES TO REPAY THE LOANERS...

.....
IT'S BECAUSE OF THIS HOUSE...
WAIT A SECOND!
THERE'S NO NEED TO GO THAT FAR TO PAY OFF THE DEBT IN PLACE OF HIS DAD, RIGHT?
HIS FATHER PUT DOWN THIS HOUSE AS SECURITY FOR THE LOAN...
AND HE DOESN'T WANT TO LOSE IT...
.....
IT'S ABOUT AYA-CHAN...
AYA-CHAN...
CAN LIVE HERE AS IF SHE CAN SEE THROUGH HER EYES...!
AH...!
HE'S ALWAYS LIKE THAT... DOING THINGS FOR AYA-CHAN'S SAKE... AND MINE...
THAT'S WHY... I'M TRYING MY BEST TO SUPPORT HIM...
ALTHOUGH HE WON'T TAKE ANY FINANCIAL HELP...
WHEN I LOOK HOW HARD HE WORKS,
THE DEBT ISN'T SCARY ANYMORE

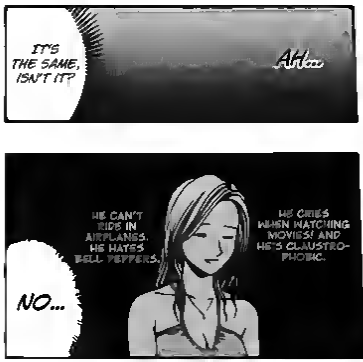

YES...IT'S BECAUSE I CAN BELIEVE IN HIM...!
トクン...


IF WE CAN UNDERSTAND EACH OTHER COMPLETELY... CAN WE HAVE SUCH A STRONG BOND...?
I STARTED PRAISING HIM WITHOUT THINKING
HUH?
SO STRONG...
HE'S SO FUNDAMENTALLY DIFFERENT FROM THE REST OF US...

AND WE THOUGHT THAT YOU WOULDN'T MAKE IT ON TIME...
WHEN YOU HAD THE MATCH WITH SUIREN... WHEN YOU WERE LATE...
MAKITO WILL BE HERE!
IT'S FINE!

HUH?
HE TOLD ME THIS ...

BUT... ISN'T IT THE SAME WITH YOU TWO?
ALTHOUGH... THERE'S NO WAY I CAN REACH THAT POINT---

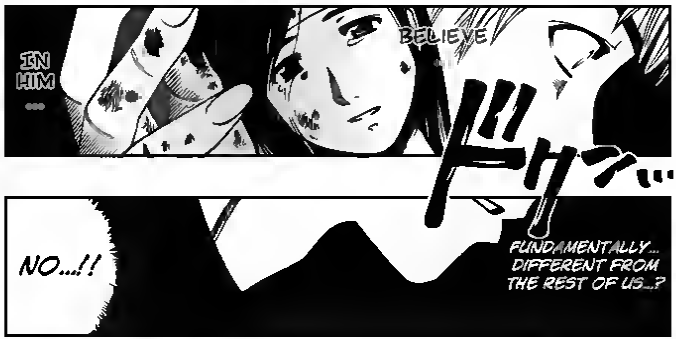

IT'S THE SAME, ISN'T IT?
AH...

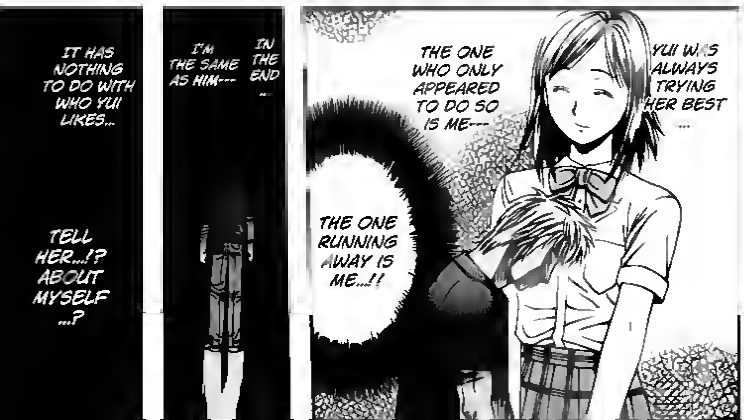
HE CAN'T RIDE IN AIRPLANES. HE HATES BELL PEPPERS.
HE CRIES WHEN WATCHING MOVIES! AND HE'S CLAUSTRO-PHOBIC.
NO...

SHE WAS SAYING THAT YOU WON'T TELL HER ANYTHING ABOUT YOURSELF!!
YUI WAS COMPLAIN-ING!
I---

I BELIEVE IN HIM...!!

HIDING MYSELF FROM HER---
BELIEVE IN ME ? THE ME WHO WON'T TELL HER A SINGLE THING ?
WOULDN'T TELL HER ANYTHING ---
WHAT PART OF ME DID SHE BELIEVE IN...!?


IN HIM ---
BELIEVE
FUNDAMENTALLY... DIFFERENT FROM THE REST OF US...?
NO...!!


IT HAS NOTHING TO DO WITH WHO YUI LIKES...
TELL HER...!? ABOUT MYSELF ...?
I'M THE SAME AS HIM---
IN THE END ...
THE ONE WHO ONLY APPEARED TO DO SO IS ME---
YUI WAS ALWAYS TRYING HER BEST ...
THE ONE RUNNING AWAY IS ME...!!

WHAT KIND OF FACE WOULD I SHOW HER...!?
BUT... AT THIS POINT, HOW CAN I...!?
.....
HMPH, I SEE THAT YOU ARE STILL HERE, MACKEREL BASTARD!
TCH!
GUESS I HAVE NO CHOICE BUT TO LET YOU HAVE SOME FOOD!
HERE YA GO!

EVEN THOUGH IT'S STILL TOO EARLY FOR THE SEASON
MACKEREL BASTARD SHOULD HAVE SOME BOILED MISO MACKEREL!
TRY IT
.....
BITE
AH...
ANSWER ME... KOUENJI ...!
I COOK FOR A LIVING...!

WHAT ABOUT YOU ...!?

I'M ...
I'M ---!!
GEEZ, WHAT A TROUBLE-SOME BRAT...
HE HE. YOU SHOULD HAVE TALKED TO HIM FROM THE VERY BEGINNING.
DON'T BE STUPID!

I WANTED TO HEAR NONE OF THE TALKS ABOUT HIS INEXPERIENCE IN LOVE!
OH? YOU SAY THAT EVEN THOUGH IN THE END YOU ARE ON HIS SIDE!
HUH!? DON'T BE A RETARD! I DON'T EVER REMEMBER BEING ON HIS SIDE!!
BUT IF I MUST CHOOSE ONE, I'M I WOULD BE ON THE LITTLE GIRL'S SIDE!
SHE'S SMALL, BUT SHE'S GOT GOOD BOOBS! I'M ON THE SIDE OF THOSE BOOBS!!
UNFORTUNATELY
THAT GUY SEEMS TO BE THE ONLY ONE WHO CAN BRING A SMILE TO HER FACE...
HMPH ...
OW OW OW OW!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Addicted to Curry 76

Raw Provider: rawlist

Translation: cookie_on_fire

Cleaning: Hanta

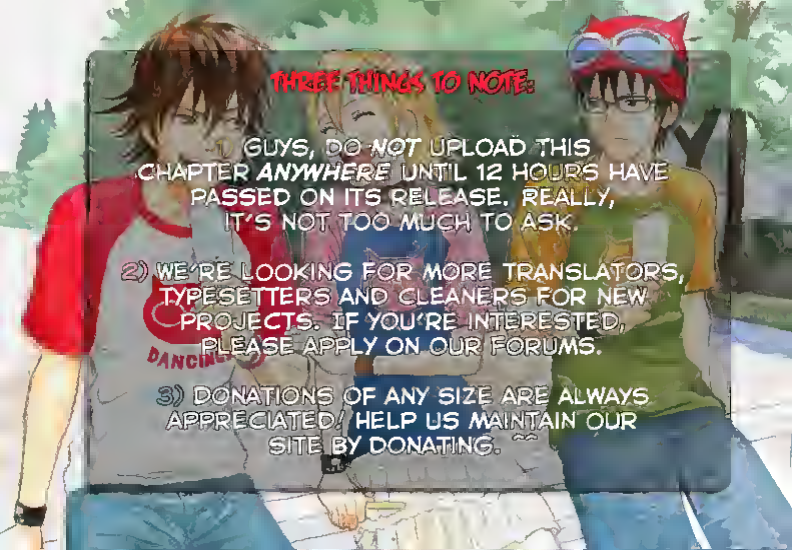
Typesetting: Rain

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR RAW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

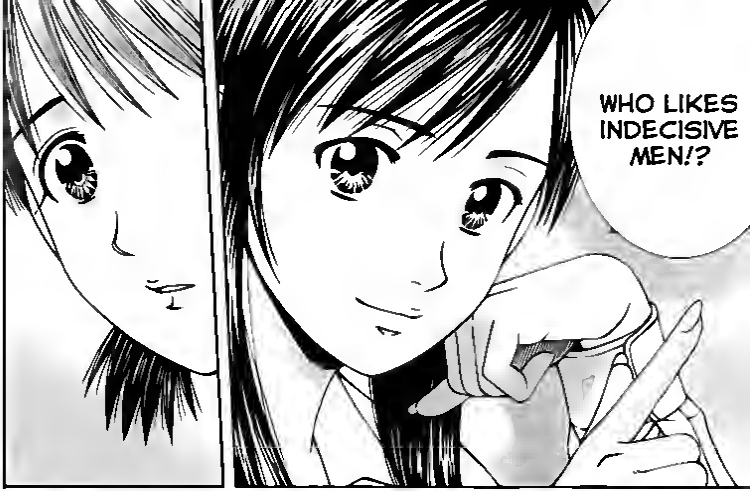
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

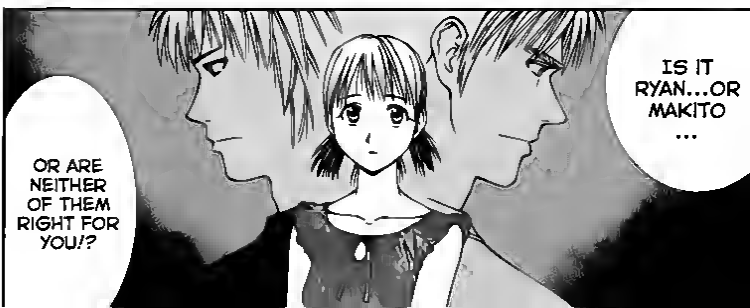
CHAPTER 77: THE FIERY MAN AND THE CHINESE CURRY SHOWDOWN

MAKITO WAS A COMPLETE STRANGER---
IT FELT AS IF...
HUH?
.....
WHAT IS RYAN... GOING TO DO...?
... BUT ...
IT WAS SO SCARY ---
AND LOOK FOR WORK HERE...
Wow
I MEAN, ISN'T HE SINGAPOREAN?
LET'S SAY THAT IF HE GOES OUT WITH YOU---
HE SAID HE'LL LIVE HERE

HUH?
AS FOR ME, I DON'T DISLIKE HIM.
ISN'T IT FINE...? WITH RYAN I MEAN...
AT FIRST, I THOUGHT HE WAS JUST A GOOD PERSON WITHOUT ANY CHARMS
ALL THAT BECAUSE HE LIKES YOU, RIGHT?
BUT EVEN KNOWING THAT HE CREATED CHAOS ALL AROUND HIMSELF,
WELL ...
ALTHOUGH USING YOU AS A BET...I CAN'T APPROVE TREATING WOMEN AS PRIZES, BUT ...
HE BOLDLY EXPRESSED HIS INTENTIONS IN FRONT OF EVERYONE, DIDN'T HE?


WHO LIKES INDECISIVE MEN!?

WHO IS THE ONE YOU NEED RIGHT NOW!?
DON'T RUN AWAY AND MAKE YOUR DECISION!
THERE'S NO NEED FOR REASON IN LOVE, IS THERE?
YOU CAN'T MANAGE THE RESTAURANT OR ANYTHING ELSE WITH A MUDDLED HEAD!
IN OTHER WORDS, YOU SHOULD BE THE SAME, YUI!


IS IT RYAN...OR MAKITO ...
OR ARE NEITHER OF THEM RIGHT FOR YOU!?

THINK CAREFULLY ...
AND MAKE A PROPER DECISION!!
OR... MAKITO ...
RYAN ...
HUH?
YUI RIGHT NOW DON'T TURN TO LOOK BEHIND YOU
.....

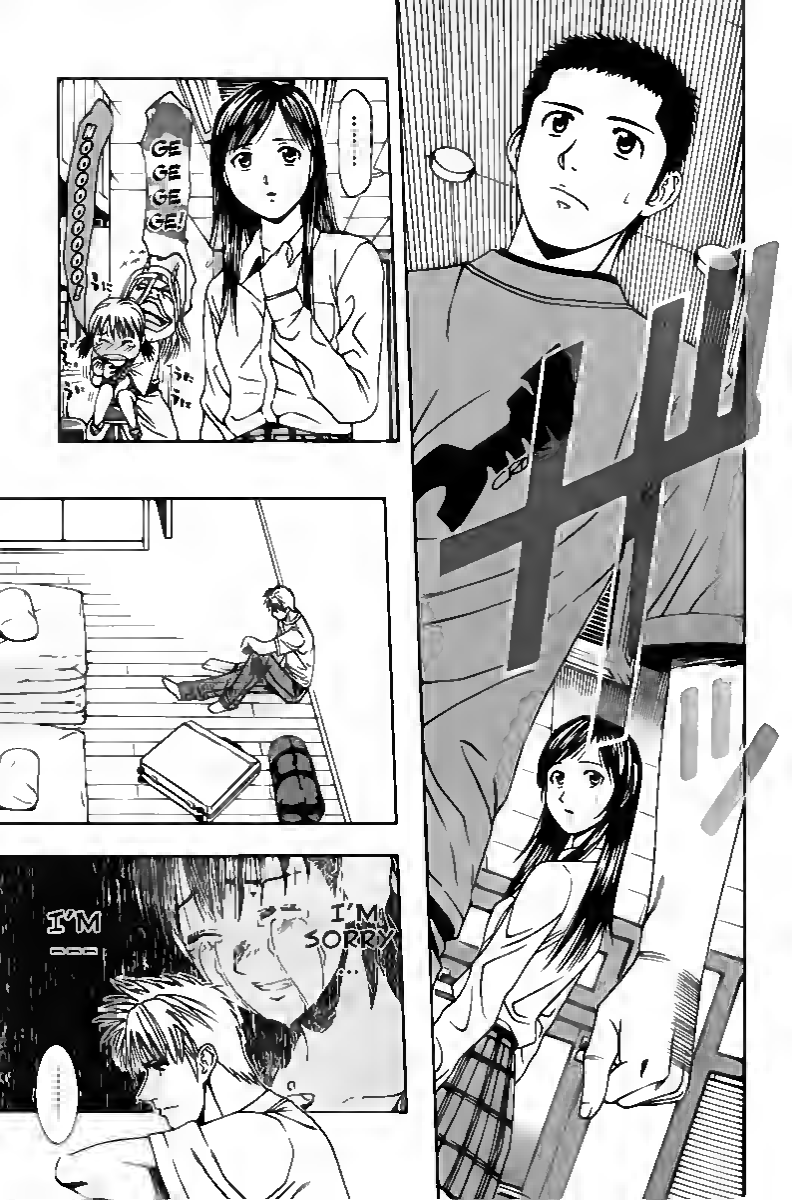
I WON'T HAND OVER DARLING TO ANYONEEE EEEEEEEE EEEEEEE EEEEE EEEE EEE EE EE EE!?

I WILL NEVER HAND HIM OVER TO ANYONEEEE-EEEEEEEE!
Hiiiiii! Go...Goki -san!!?

NO, STO...
OR WAS IT SOMEWHERE LOWER?
!
ぱっ

FOR A BIT
OH? WHAT'S GOING ON, SHIN -CHAN?
YOU'RE BACK!
GEGE GEGE GE!
KOOOOOOOO!!

THE BOOBS THAT SEDUCED DARL!!!!!!NG!?
EVEN THOUGH THEY'RE FLAAAAT!
ARE THESE THE BOOOOO-OOBS!?
HYAAAHN! OUCH OUCH OUCH!
むぎゅ


……
GE GE GE GE!
HOOOOOOOOO?
I'M
I'M SORRY…

SON-
SENSEI
...
AM I...
MAKING A
MISTAKE
---?
HUH?
STUDYING
ABROAD?
WHAT?
YOU BROKE
UP WITH YOUR
GIRLFRIEND?
WHY?
DO YOU
ENJOY
KILLING OFF
YOUR OWN
FEELINGS?
YOU'RE
ONLY TRYING
TO SHOW OFF
IN FRONT
OF HER!
WHY DID
YOU HAVE
TO DO
THAT?
IF YOU
DON'T WANT
TO BREAK UP,
THEN JUST TELL
HER TO WAIT
UNTIL YOU COME
BACK!
BECAUSE
IT'LL BE
HARD FOR
HER, SO
I WANTED
TO
WHAT?
ARE YOU
STUPID OR
WHAT?

I'LL MAKE YOU INTO A CAPABLE CHINESE CHEF!
HUH!?
WELL THEN, FROM TODAY YOU WILL BECOME MY APPRENTICE.
WHA... WHAT!?
SON-SAN...
IDIIOT, IDIIOT, SHOW-OFF!
HEY... RYAN.
WAI...WAIT! I HAVE NO PLANS OF BECOMING A CHEF...
LOOK... AT THIS BLAZING FLAME...
THE FIRE IS VITAL TO CHINESE CUISINE. HAVEN'T I ALWAYS TOLD YOU THAT?
YOU SHOULD TRY TRAINING HERE. MAYBE YOU HAVE WHAT IT TAKES.
JUST VERY HOT ...
BURNING THROUGH ABSOLUTELY EVERYTHING, THIS FIRE OF LIFE...
NEITHER DELICATE NOR FINE

TO BECOME A FIERY MAN...
JUST LIKE THIS FLAME HERE...!
ALTHOUGH HAVING SOMEONE AROUND LIKE THAT MAY BECOME A PROBLEM.
HEY NOW! HURRY UP AND GO WASH THE WOK!
STOP COMPLAININGS!
HUH!? ARE YOU SERIOUS!?
IT'S BEEN 6 YEARS ---
I'VE BEEN HONEST TO MYSELF ---
BUT.. SON-SENSEI ...?
BECAUSE OF ME, SHE IS SUFFERING---
AM I WRONG!? SON-SENSEI ...!?
!

MUKAI-SAN...
I REALLY... DIDN'T WANT TO SAY SOMETHING LIKE THIS...
.....
BUT EVER SINCE YOU CAME... THIS PLACE HAS BEEN A MESS..
MAKITO-SAN, YUI-CHAN, AND EVERYONE ARE ALL ACTING STRANGE...
I WILL CUT TO THE CHASE ...
PLEASE LEAVE---
THIS RESTAURANT, RIGHT NOW ...!!

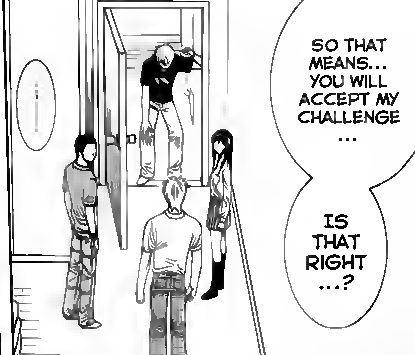
I CANNOT DO THAT.
BUT ...
UNFORTUNATELY ...
WAIT, SHIN-CHAN, WHAT ARE YOU SAYING!?
EVEN IF YOU SAY THAT NOW, NOTHING WILL CHANGE!!
MUKAI SAN ... IF YOU ALSO HAVE THE SAME RESOLUTION ...
IF I MUST LOSE EVERYTHING ELSE, SO BE IT...
I MUST GAIN WHAT'S IMPORTANT BY FORCE... AND THEN PROTECT IT
I UNDERSTAND THAT YOU'RE WORRIED ABOUT THIS PLACE...
BUT.. TO ME, YUI IS EVEN MORE IMPORTANT THAN THAT
!?
THEN FACE-OFF AGAINST ME...!!

TO PUT IT SIMPLY... THE LOSER LEAVES THIS PLACE..
WILL YOU ACCEPT THE CHALLENGE?
OR WILL YOU---
.....
BE LIKE A CERTAIN SOMEONE ...
AND RUN AWAY WITH YOUR TAIL IN BETWEEN YOUR LEGS?
.....
WHO... DID YOU SAY RAN AWAY..?
DON'T MIS-UNDERSTAND, RYAN...

I'M YOUR OPPONENT ...!!

I'LL DO IT ....!!

ON ONE CONDITION
YEP ...
ALTHOUGH
CONDITION...?


SO THAT MEANS... YOU WILL ACCEPT MY CHALLENGE ...
IS THAT RIGHT ...?

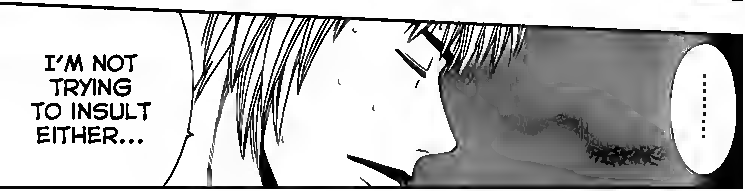
WHA.
!!?

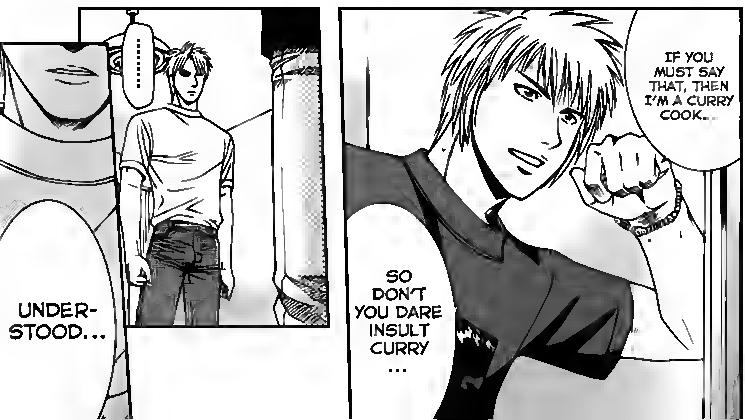
WE'LL DECIDE THIS WITH CHINESE CURRY...!

I'VE NEVER MADE ANY BEFORE...
CHINESE, HUH.
IN THE WORLD OF CHINESE CUISINE ...
IT IS SAID THAT PEOPLE WILL COME TO AGE WHEN THEY HOLD A WOK...

THEY SAY THAT IT TAKES ABOUT 5 YEARS UNTIL YOU ARE CONSIDERED TO BE OF AGE ...
AND THEN WHILE BEING IN CHARGE OF APPETIZERS, IT TAKES 2 YEARS UNTIL YOU CAN ACTUALLY START COOKING
STARTING FROM WASHING AND CLEANING IT TAKES 3 YEARS TO BECOME THE PERSON PREPARING THE INGREDIENTS...

ARE YOU TRYING TO... INSULT CHINESE CUISINE, AND ME ...?


I'M NOT TRYING TO INSULT EITHER...
.....

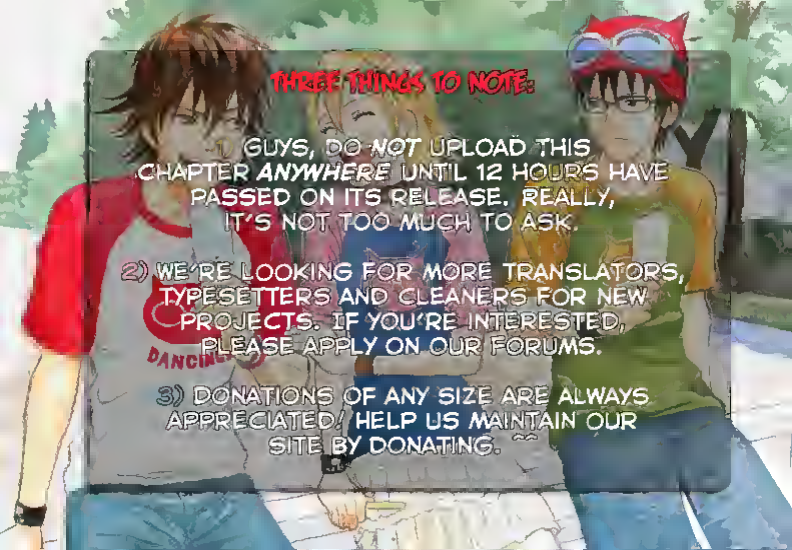

.....
UNDER-STOOD...
SO DON'T YOU DARE INSULT CURRY ...
IF YOU MUST SAY THAT, THEN I'M A CURRY COOK...

WE WILL START AT 11AM TOMORROW ...
THE THEME IS CHINESE CURRY.
THE MATCH ---
WILL BE JUDGED BY YUI!!
LET'S GO!!

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

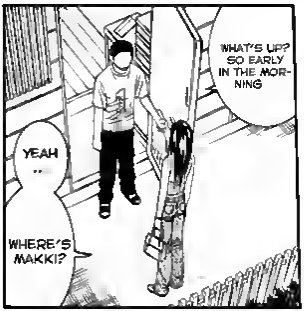
Addicted to Curry 11
TRINITY-BAKUMA
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR RAW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
Raw Provider: rawlist
Translation: cookie_on_fire
Cleaning: Hairo
Typesetting: ReM
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

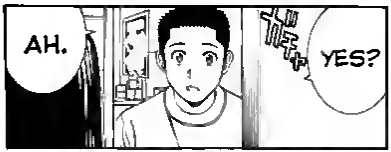
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

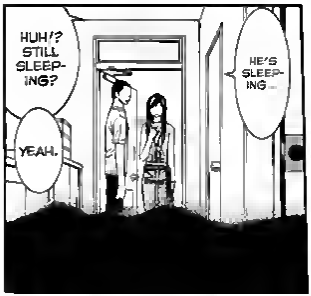

THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

CHAPTER 78: ELEGANT CUTTING AND ONE SINGLE WORD ACROSS THE OCEAN

103


WHAT'S UP? SO EARLY IN THE MORNING
YEAH ...
WHERE'S MAKKI?

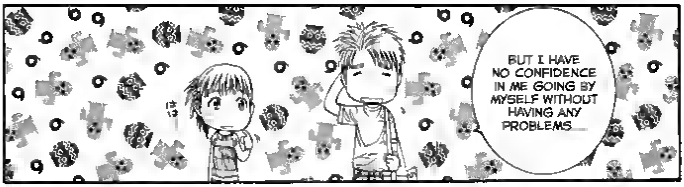

AH.
YES?


HUH!? STILL SLEEPING?
HE'S SLEEPING
YEAH.

HEY!
NAO-CHAN ...

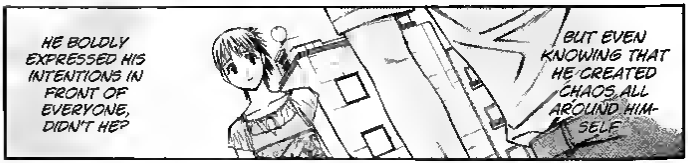
SO HE WENT TO TSUKIJI AS WELL ..
AS WELL?
YEAH ...
HE CAME BACK A WHILE AGO SAYING THAT HE'S GOING BACK TO SLEEP...
.....
HE LEFT FOR TSUKIJI AT DAWN TO BUY INGREDIENTS...
TSUKIJI!?
TN: TSUKIJI IS A FISH MARKET IN CHUO, TOKYO
HUH?
RYAN DID THE SAME...
HE TOOK YUI WITH HIM TO TSUKIJI IN THE MORNING...

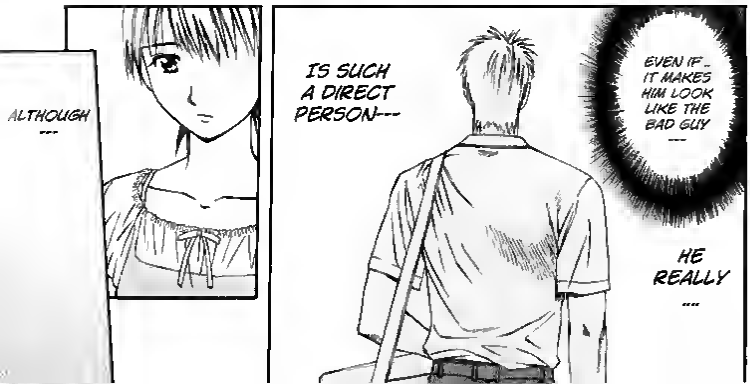
I'M SORRY ..IT WAS SO EARLY IN THE MORNING ..ARE YOU SLEEPY?
I'M FINE!
DON'T WORRY!
TO TELL THE TRUTH ...
MAYBE IT'S UNFAIR FOR ME TO BE ALONE WITH YOU LIKE THIS RIGHT BEFORE THE MATCH ..


BUT I HAVE NO CONFIDENCE IN ME GOING BY MYSELF WITHOUT HAVING ANY PROBLEMS.....

WITH THE CURRY THAT I MAKE!
I WILL RETURN THE FAVOR..
HOW-EVER ...
I GOT MY HANDS ON SOME GOOD INGREDIENTS

FOR YOUR SAKE ...
IN ORDER TO MAKE YOU HAPPY, I WILL MAKE THE BEST CURRY EVER!


HE BOLDLY EXPRESSED HIS INTENTIONS IN FRONT OF EVERYONE, DIDN'T HE?
BUT EVEN KNOWING THAT HE CREATED CHAOS, ALL AROUND HIMSELF


ALTHOUGH ---
IS SUCH A DIRECT PERSON---
EVEN IF... IT MAKES HIM LOOK LIKE THE BAD GUY ---
HE REALLY ...

EVEN SO...
I'LL DO IT!!!
I DON'T KNOW WHAT YOU MEAN
HE REJECTED IT SO STRONGLY IN THE BEGINNING ---
BUT MAKITO WON'T SMILE AT ME HIS IMAGE WITHIN ME---
IS STILL BLURRY---
STILL, HE...
ACCEPTED THE CHALL-ENGE---
SO THAT MEANS---
WE WILL MAKE SURE ONE MORE TIME ..

ONE HOUR LATER...
WE WILL HAVE YUI TELL US HER DECISION...
LET US MAKE IT UNTIL NOON. THAT IS EXACTLY ONE HOUR.
THE THEME IS CHINESE CURRY. AS FOR THE TIME LIMIT...
ANY OBJECTIONS...?
NONE...!

THEN WE WILL START!
GET READY ---
MAKITO ---
.....
START!!

CRABS !?
RYAN IS GOING TO MAKE CRAB CURRY!?
LET'S GO----

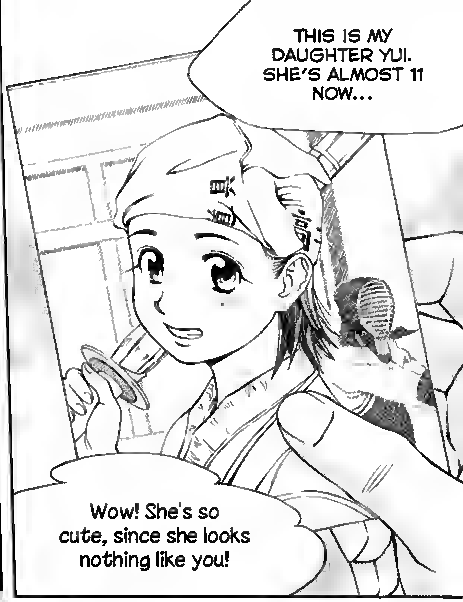
タンタンタンタン

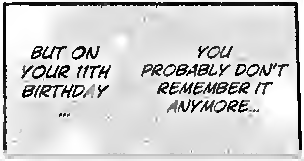
WITH JAPANESE OR WESTERN KNIVES, THERE ARE MANY DIFFERENT TYPES FOR DIFFERENT USES...
I'M TALKING ABOUT THE CHINESE KNIFE..
AS OPPOSED TO IN CHINESE CUISINE, ONE SINGLE KNIFE IS USED TO CUT UP EVERYTHING.

HUH?
AMAZING. WHAT ELEGANT MOVEMENTS! THE FLOWING MOTION DEFINITELY LOOKS LIKE THE WORK OF A PROFESSIONAL..
ALSO... SOME WOULD SAY THAT IT'S ALL-PURPOSE ...

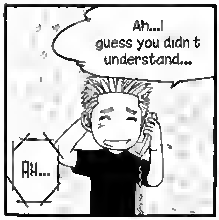
ON THE OTHER HAND, IT CAN ALSO HANDLE DETAILED WORK SUCH AS CREATING FOOD DECORATIONS WITH EASE...
WITH A KNIFE THAT IS SO LARGE, THICK, AND HEAVY,
IT WILL SEVER EVEN HARD BONES THAT CAN'T BE CUT UP WITH NORMAL KNIVES.
IT'S DEFINITELY APPROPRIATE TO CALL IT ALL-PURPOSE...!
YUI

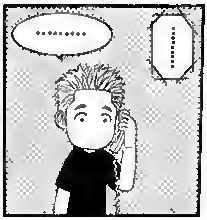
HM?
SOUICHIROU! WHAT PHOTO ARE YOU LOOKING AT?

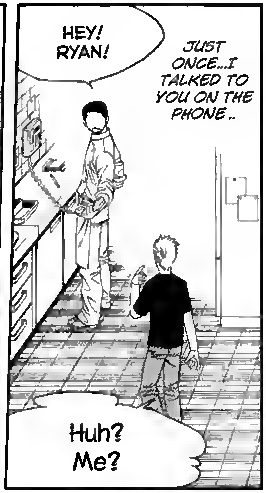




TN: RYAN WAS SPEAKING IN ENGLISH







THANKS
AN ALMOST TRANSPARENT VOICE JUST ONE SINGLE WORD EXCHANGED THROUGH THE PHONE---
Thanks ...!
A WORD... THAT BURNED WITHIN MY HEART---
AND ALSO ...

THE TIME WHEN I FIRST MET YOU---
I STILL REMEMBER IT VIVIDLY
...
MAKITO ---
AND ...
HE CHALLENGED SOUICHIROU AND BROTHER COUNTLESS TIMES, AND THE WAY HE CRIED AFTER LOSING...
WAS JUST LIKE A CHILD---
HAD ---
THE YOUNG MAN THAT WAS ABOUT THE SAME AGE AS ME...
EYES LIKE THOSE OF A BEAST---

BUT...
I ENVIED HIM...IT WAS THE FIRST TIME THAT I REALIZED...
THERE ISN'T ANYTHING I'M SERIOUS ABOUT ENOUGH TO CRY OVER AFTER LOSING---
LET'S HAVE A MATCH, MAKITO---!!
I MAY HAVE SAID WHAT I FELT UNCONSCIOUSLY ...
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
SO THAT I CAN HAVE MY REVENGE AGAINST YOU---
IT WAS FRUSTRATING ...
IT FELT AS IF...YOU BEAT ME DOWN---
I'M VERY THANKFUL THAT YOU ARE HERE...
EVEN IF IT'S A COINCIDENCE..
CURRY HOUSE
IT'S BEEN SIX YEARS ...

I ALSO GAINED CULINARY SKILLS TO RIVAL YOUR OWN...!!
I WORKED MANY TIMES HARDER THAN EVERYONE ...!!
THEN, I FOUND IT...!
PLEASE LOOK...SON-SENSEI...!!
MAKITO, YOU TAUGHT ME..
AND THAT IS YUI...!!
SOMETHING THAT I CAN BE SERIOUS ABOUT

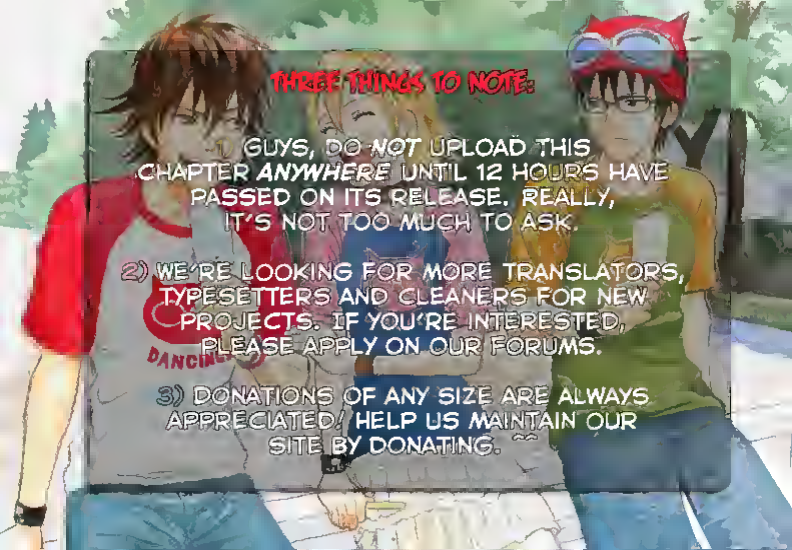
I WILL BEAT YOU ...
!?
HEY ...
WHAT'S GOING ON ...?
AND WIN OVER YUI!!
IT'S BEEN ABOUT 20 MINUTES SINCE THE MATCH BEGAN ..
BUT MAKKI ---

HAD HIS EYES CLOSED THE WHOLE TIME...
AND HASN'T DONE ANYTHING ...

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Addicted to Curry 78
TRINITY-BAKUMA
Raw Provider: rawlist
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdawg8186
Typesetting: ReM
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

HEY ...
WHAT'S GOING ON? HUH...?
IT'S BEEN 20 MINUTES SINCE THE START OF THE MATCH...
MAKKI ...
HAD HIS EYES CLOSED THE WHOLE TIME...
AND HASN'T DONE ANY-THING YET ...

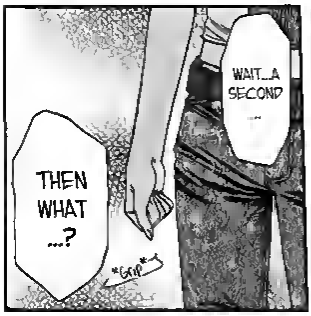
CHAPTER 79: POURING IN THE FEELINGS AND CURRY FRIED CRAB

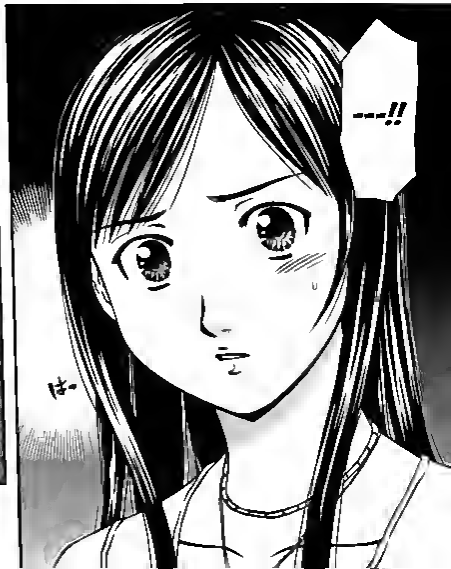
MAKITO ...!?
.....
No way ...
Is he giving up?
.....
HEY ...
WHAT ARE YOU SAYING, SHIN-CHAN!?
MAKITO-SAN IS GOING TO MAKE ANYTHING
IT DOESN'T SEEM LIKE

THEY PUT THEIR FEELINGS FOR YUI-CHAN ON THE LINE...
THIS ...
IS NOT A SIMPLE MATCH OF CULINARY SKILLS...

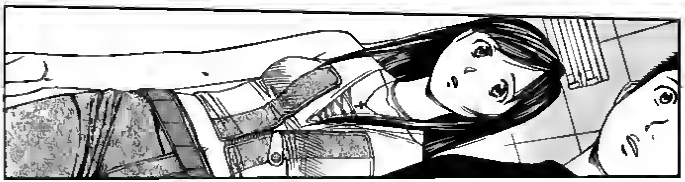
AND THE REASON HE ACCEPTED THE CHALL-ENGE WAS ---
THAT'S RIGHT!!
IN OTHER WORDS... MAKITO-SAN CAN CLEARLY EXPRESS HOW HE FEELS---

.....


WAIT...A SECOND ...
THEN WHAT ...?
GRIP


---!!
ぱ-

ARE YOU SAYING THAT...
NOT DOING ANYTHING IS ALSO AN ANSWER...?
NO WAY ...
<KLENCH>
.....
YU...



IS STILL BLURRY, BUT...
I DON'T KNOW HOW MAKITO FEELS ABOUT ME
...
THE MAKITO IN MY MIND...
BUT

IT'S SO STRANGE
...
MAKITO
...
DON'T WORRY
...
MAKITO WILL MAKE SOMETHING
...

IS A CHEF ...!!
HE ...
WHEN A CHEF ACCEPTS A CHALLENGE ..
HE DOESN'T GIVE UP HALFWAY ...!
HE ...
WILL DEFINITELY MAKE SOMETHING...!!
THAT MUCH AT LEAST---

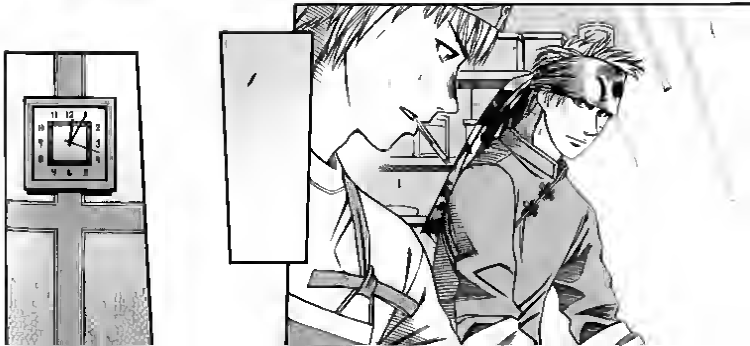
I CAN BELIEVE IN HIM ...!!
CURRY HOUSE
COOKING

WHAT DID I FEEL...?
REMEMBER... BEING WITH YUI... TO THIS POINT...
FOCUS ---
I WAS IMPRESSED BY HER BRAVERY TO KEEP THE REST. URANT OPEN EVEN WITH HER FAMILY SITUATION...
WHEN I FIRST MET HER... SHE WAS JUST LIKE A CUTE LITTLE SISTER...
YUI...HAS ALWAYS BEEN YUI ---
HER INTENTIONS... AND HER STRONG WILL BECAUSE OF THOSE I WAS OF HELP...
WHAT ARE YOU ...!?
I'M...
ANSWER ME, KOU-TENJI...!
AND THEN ---

A CHEF ...!!
CURRY HOUSE
COOKING
!!

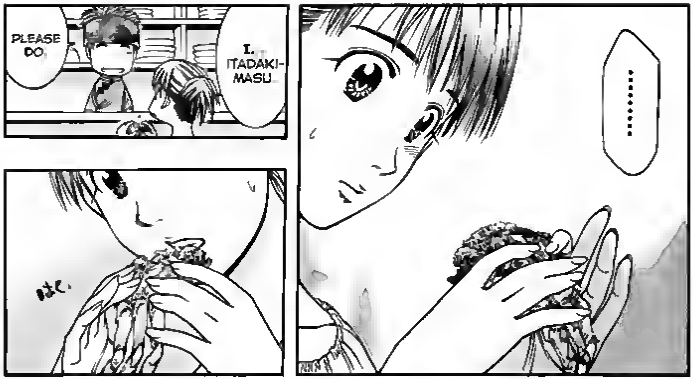
THERE'S SOMETHING THAT I NEED TO TELL HER...!!
IF I JUST USED WORDS, THEY MAY NOT CARRY ANY WEIGHT...
THAT'S WHY...
WITH EVERY SLICE OF THE KNIFE...
AND EVERY SPECK OF SEASONING
CURRY HOUSE
COOKING

I MUST POUR...
ALL OF MY FEELINGS INTO IT...!!



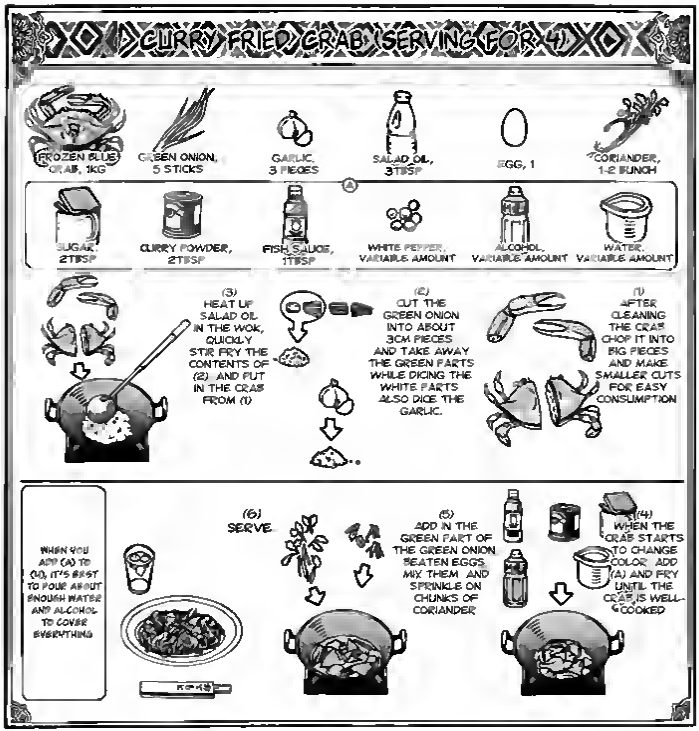
ARE YOU PREPARED?
YUI.
.....
YEAH ...
LET US START ...
WITH MY CURRY...!
コト...

IT'S CURRY FRIED CRAB!
I MADE SOME CUTS SO THEY ARE EASIER TO EAT!
GO AHEAD AND USE YOUR HANDS!
TH... THIS IS CURRY?
YES.


PLEASE DO.
I... ITADAKI-MASU.
.....
ﾊﾑ.

TO THINK THAT CURRY CAN ALSO EMPHASIZE THE SWEETNESS OF CRABS...
AMAZING THE TASTE OF THE CRAB IS COURSING THROUGH MY ENTIRE BODY..
AH...

THIS IS SO GOOD ...
THAT I CAN'T PUT IT INTO WORDS...
HOW ...
IS IT ...?
TH...
.....
.....
.....
I'M GLAD ...

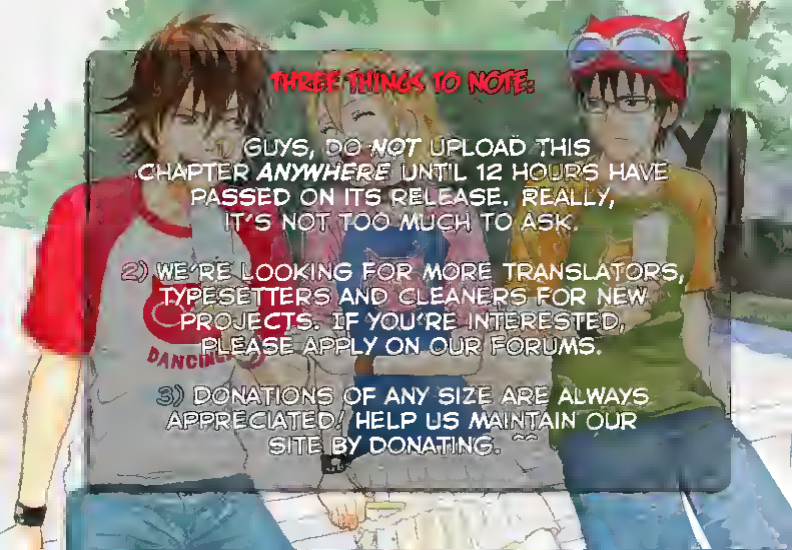

CURRY FRIED CRAB (SERVING FOR 4)
FROZEN BLUE CRAB, 1KG
GREEN ONION, 5 STICKS
GARLIC, 3 PIECES
SALAD OIL, 3TBSP
EGG, 1
CORIANDER, 1-2 BUNCH
A
SUGAR, 2TBSP
CURRY POWDER, 2TBSP
FISH SAUCE, 1TBSP
WHITE PEPPER, VARIABLE AMOUNT
ALCOHOL, VARIABLE AMOUNT
WATER, VARIABLE AMOUNT
(3) HEAT UP SALAD OIL IN THE WOK, QUICKLY STIR FRY THE CONTENTS OF (2), AND PUT IN THE CRAB FROM (1)
(2) CUT THE GREEN ONION INTO ABOUT 3CM PIECES AND TAKE AWAY THE GREEN PARTS WHILE DICING THE WHITE PARTS ALSO DICE THE GARLIC.
(1) AFTER CLEANING THE CRAB CHOP IT INTO BIG PIECES AND MAKE SMALLER CUTS FOR EASY CONSUMPTION
WHEN YOU ADD (A) TO (4), IT'S BEST TO POUR ABOUT ENOUGH WATER AND ALCOHOL TO COVER EVERYTHING
(6) SERVE
(5) ADD IN THE GREEN PART OF THE GREEN ONION, BEATEN EGGS, MIX THEM AND SPRINKLE ON CHUNKS OF CORIANDER
(4) WHEN THE CRAB STARTS TO CHANGE COLOR, ADD (A) AND FRY UNTIL THE CRAB IS WELL-COOKED

MAKITO'S TURN...
NEXT IS...
NOW THEN...

……
……
CURRY HOUSE
ゴトー
!?
HUH ...?
THIS IS ---!!?

華麗なるカレー食卓
～Addicted to curry～

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM
Addicted to Curry 14
Raw Provider: rawlist
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdarwg1186
Typesetting: ReM
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

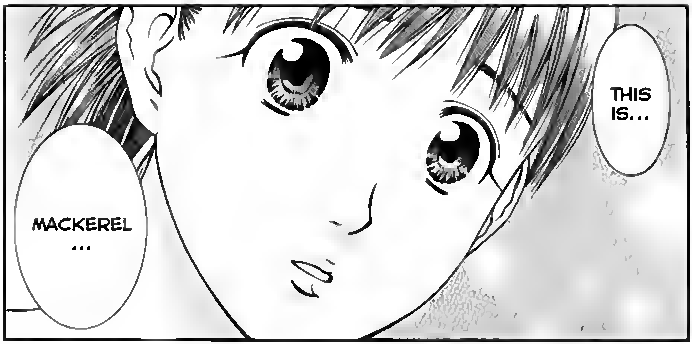

THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

CHAPTER 80: THE NYONYA MAKITO AND SAMBAL IKAN

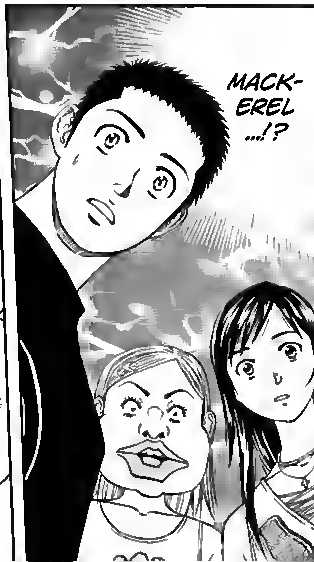
WHA...
THIS ...
THIS IS CHINESE-STYLED...?
RATHER, THIS IS CURRY!?

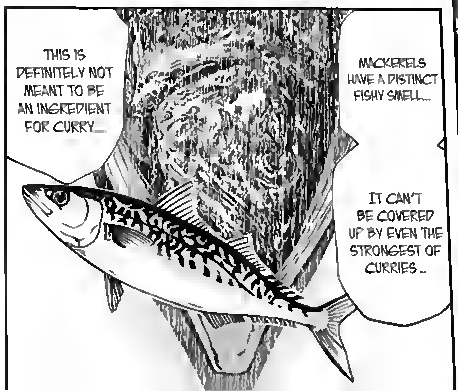
……

NO WAY ---
I'VE NEVER MADE ANY BEFORE
CHINESE, HUH...
.....
CURRY
EVEN SO, THIS
So, she has to use chopsticks again
CAN THIS REALLY...
I... TADAKI-MASU.
BE CALLED CHINESE-STYLED CURRY ...!?

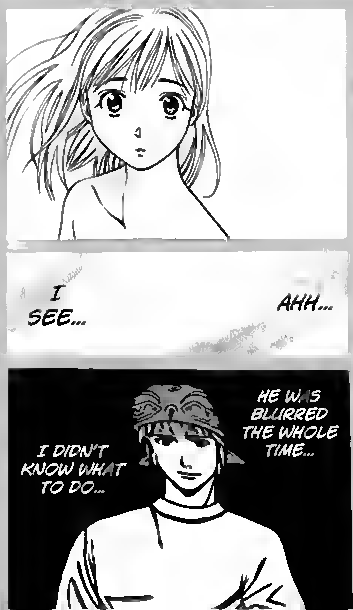

THIS IS...
MACKEREL ...

WHY ...?
WHY MACKEREL, OF ALL THINGS ...?

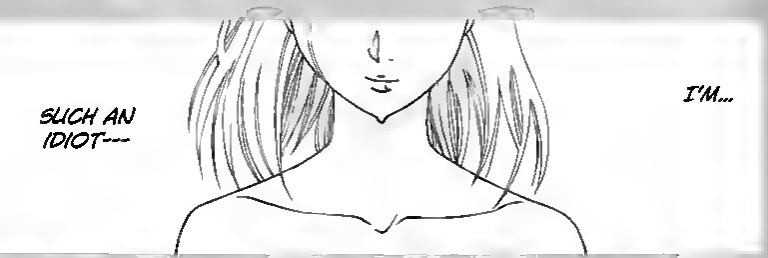

MACK-EREL ...!?

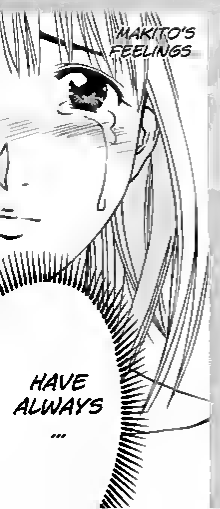

THIS IS DEFINITELY NOT MEANT TO BE AN INGREDIENT FOR CURRY...
MACKERELS HAVE A DISTINCT FISHY SMELL...
IT CAN'T BE COVERED UP BY EVEN THE STRONGEST OF CURRIES..

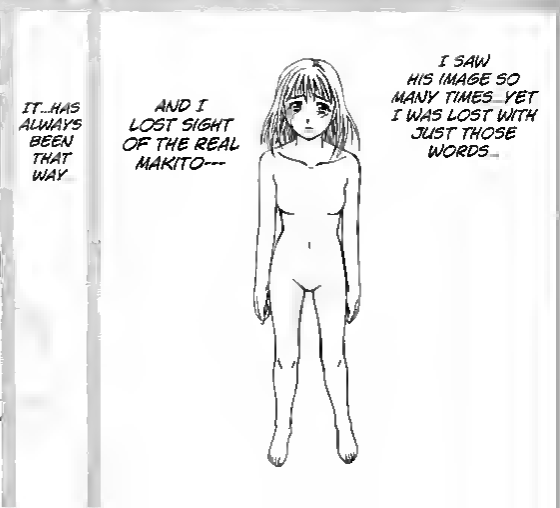
NOT TO MENTION THAT RYAN USED INGREDIENTS LIKE CRAB...
FOOD THAT I HATE?
MACKEREL MAYBE!!!
BESIDES THAT, I'M SURE THAT YOU—
IF IT'S MACKEREL, THEN IT STAND'S NO...
IT... DOESN'T STINK...
HUH?
THERE'S NONE OF THE FISHY SMELL...
IT'S OF FINE QUALITY...A VERY LIGHT FLAVOR OF THE FISH...A SWEETNESS WITH SUBSTANCE...A REFRESHING SOUR TASTE...
A FAINT FRAGRANCE OF THE CURRY...
DEEPLY...
SOMEWHERE VERY, VERY DEEP...
I WONDER WHAT IT COULD BE..?
DEEPLY BEHIND.. THE FLAVOR OF THE CURRY..
THIS IS---
AND..

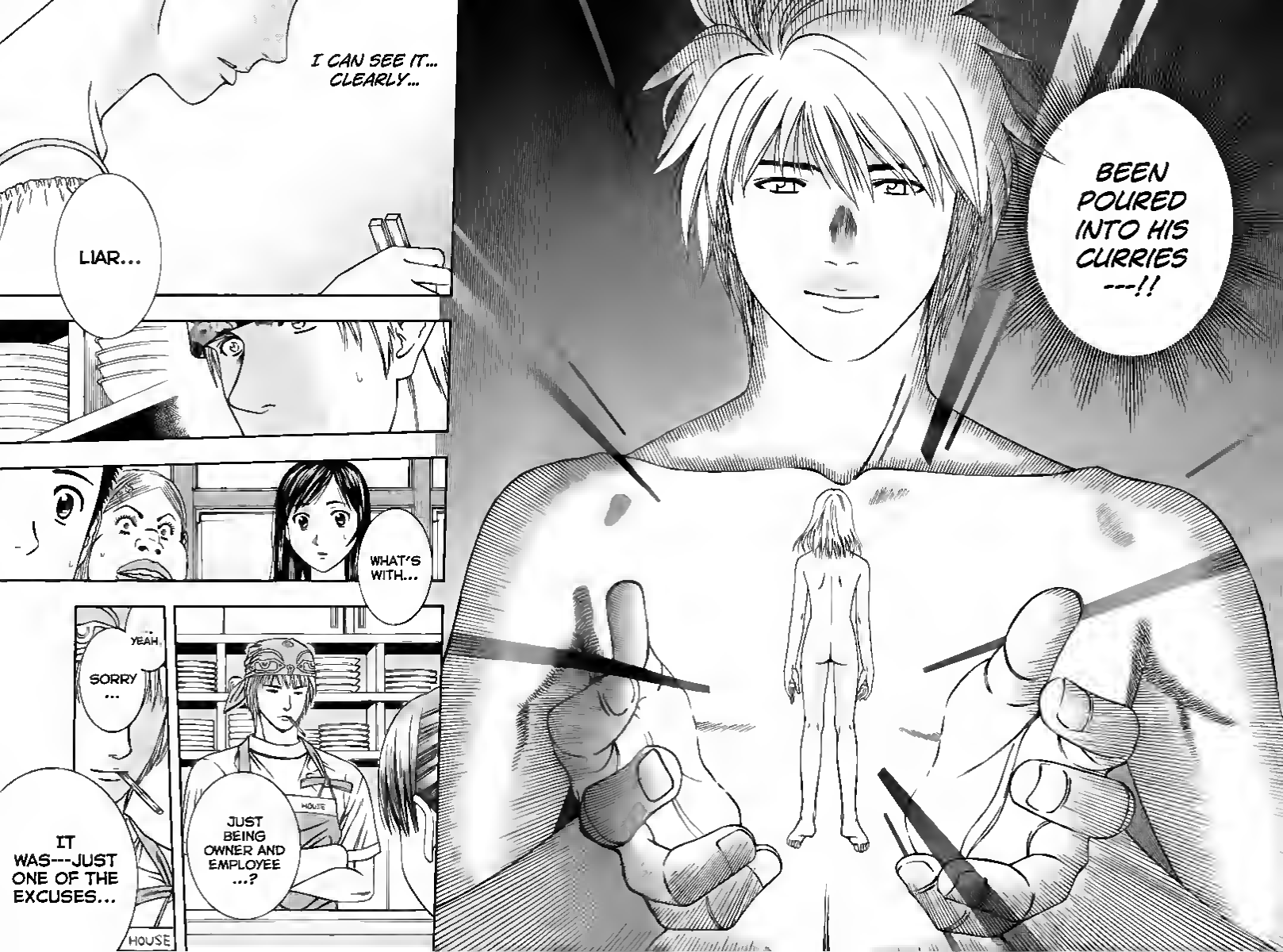

I SEE...
AHH...
I DIDN'T KNOW WHAT TO DO...
HE WAS BLURRED THE WHOLE TIME...
SO WARM ...

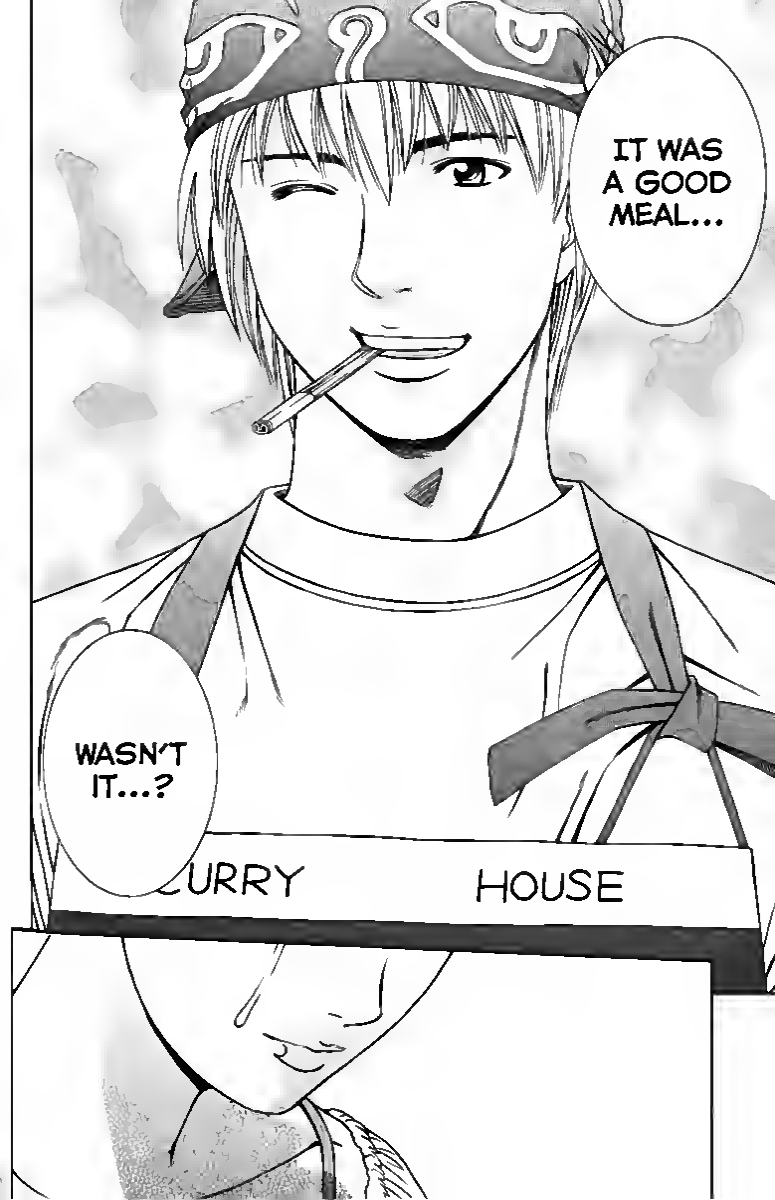
AHH...SO THAT'S HOW IT WAS..
BUT...
WE ARE NOTHING MORE...
THAN OWNER AND EMPLOYEE ...
THE MOMENT I HEARD THOSE WORDS...

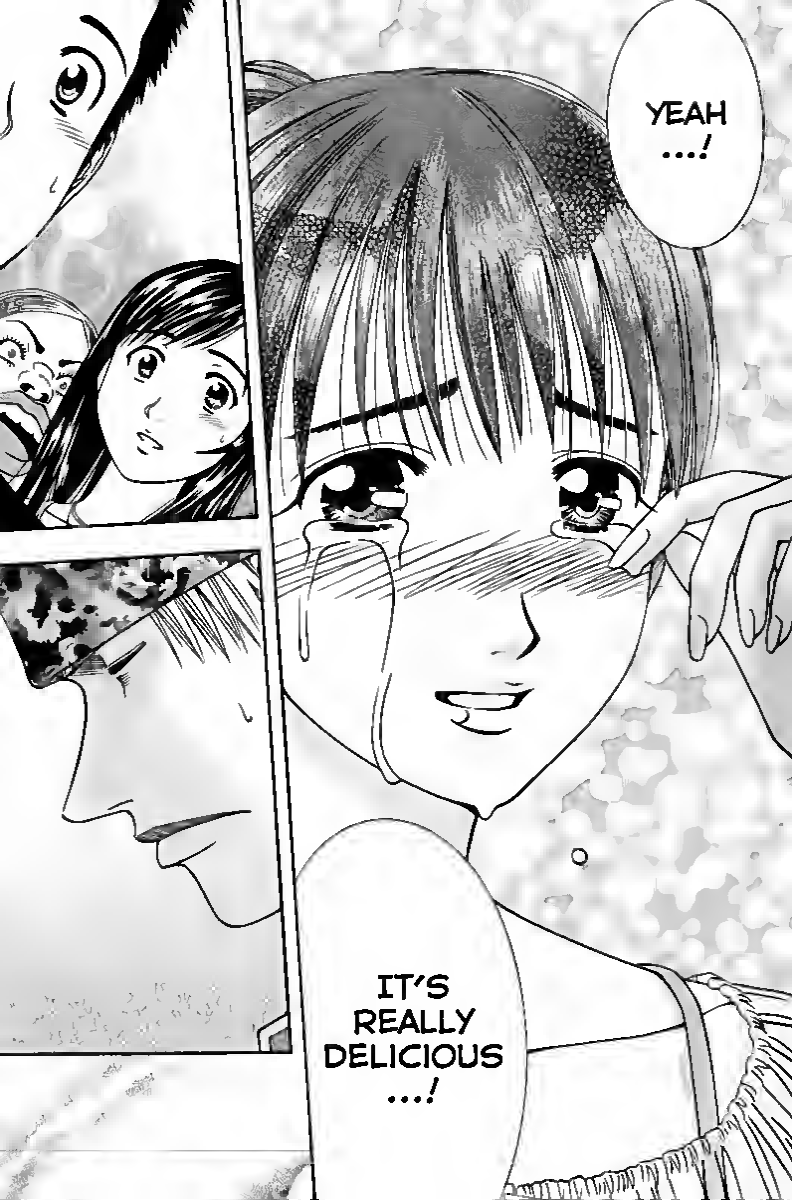

SUCH AN IDIOT---
I'M...


MAKITO'S FEELINGS...
HAVE ALWAYS ...

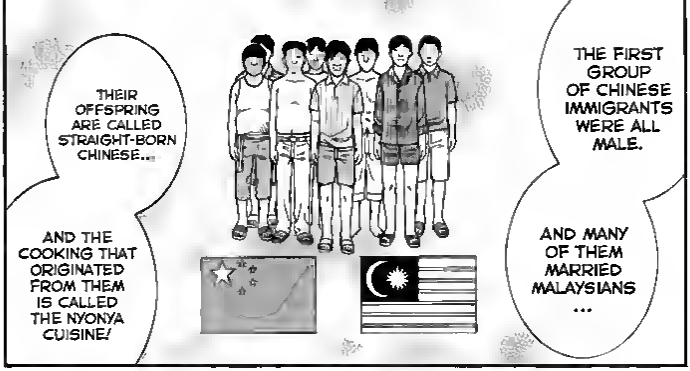

IT...HAS ALWAYS BEEN THAT WAY
AND I LOST SIGHT OF THE REAL MAKITO---
I SAW HIS IMAGE SO MANY TIMES...YET I WAS LOST WITH JUST THOSE WORDS...


I CAN SEE IT... CLEARLY...
LIAR...
WHAT'S WITH...
YEAH. SORRY ...
JUST BEING OWNER AND EMPLOYEE ...?
IT WAS---JUST ONE OF THE EXCUSES...
HOUSE
BEEN POURED INTO HIS CURRIES ---!!

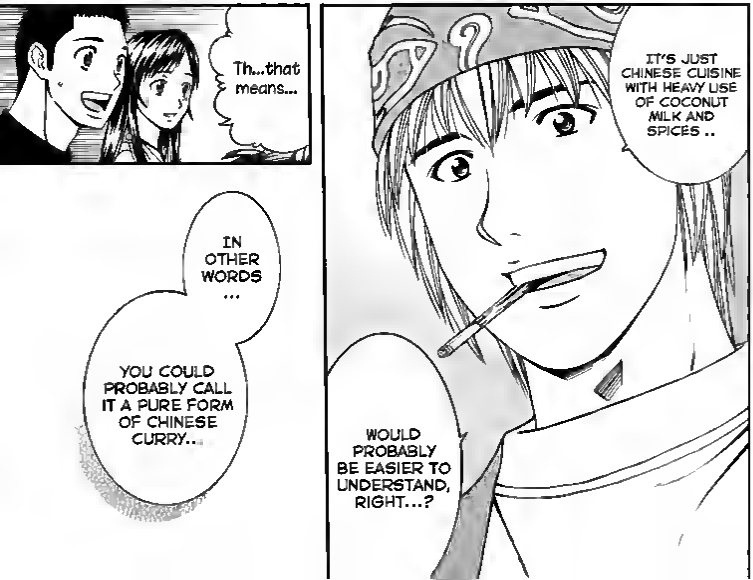

IT WAS A GOOD MEAL...
WASN'T IT...?
URRY HOUSE


YEAH ...!
IT'S REALLY DELICIOUS ...!

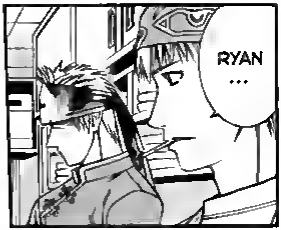
CAN I... ASK YOU ONE THING ...?
HM?
IS THIS REALLY CHINESE COOKING ...?
THAT'S RIGHT, DIDN'T YOU SAY YOU'VE NEVER MADE ANY BEFORE!?
YEAH, I HAVEN'T
THIS IS CALLED "SAMBAL IKAN".
IT'S NYONYA COOKING!
PLACES LIKE MALACCA, PENANG AND SINGAPORE IN THE MALAY PENINSULA
USED TO BE BRITISH COLONIES IN THE PAST, YOU KNOW THAT, RIGHT?
WHEN THOSE AREAS WERE MADE INTO TRADING PORTS, MANY CHINESE PEOPLE MOVED THERE FROM THE MAINLAND.
PENANG
MALACCA
SINGAPORE
I DON'T KNOW ---
HUH?
YEAH, YEAH
IT FEELS LIKE I KNOW, BUT NOT REALLY
IT'S NOT CHINESE?
NYONYA?
HUH?
NYONYA IS WHAT YOU CALL STRAIGHT-BORN CHINESE.
A MALAYSIAN WORD FOR CHINESE WOMEN WHO WERE BORN AROUND THE PENINSULA!

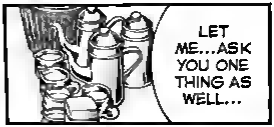

THE FIRST GROUP OF CHINESE IMMIGRANTS WERE ALL MALE.
AND MANY OF THEM MARRIED MALAYSIANS ...
THEIR OFFSPRING ARE CALLED STRAIGHT-BORN CHINESE...
AND THE COOKING THAT ORIGINATED FROM THEM IS CALLED THE NYONYA CUISINE!

FUNDAMENTALLY, IT IS COOKING FROM SOUTHERN CHINA, LIKE THE GUANGDONG STYLE, BUT...
INGREDI-ENTS TYPICAL OF MALAYSIAN COOKING, LIKE COCONUT MILK, ARE ADDED TO THOSE RECIPES

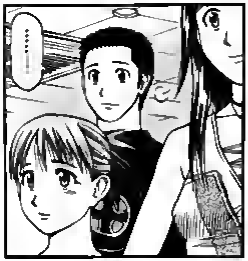

IT'S JUST CHINESE CUISINE WITH HEAVY USE OF COCONUT MILK AND SPICES ..
Th...that means...
IN OTHER WORDS ...
YOU COULD PROBABLY CALL IT A PURE FORM OF CHINESE CURRY...
WOULD PROBABLY BE EASIER TO UNDERSTAND, RIGHT...?

IT WAS AS EXPECTED OF YOU TO MAKE SOMETHING FROM SOUTH-EAST ASIA AFTER TRAINING THERE.
BUT... WHY MAKE NYONYA CUISINE ...?

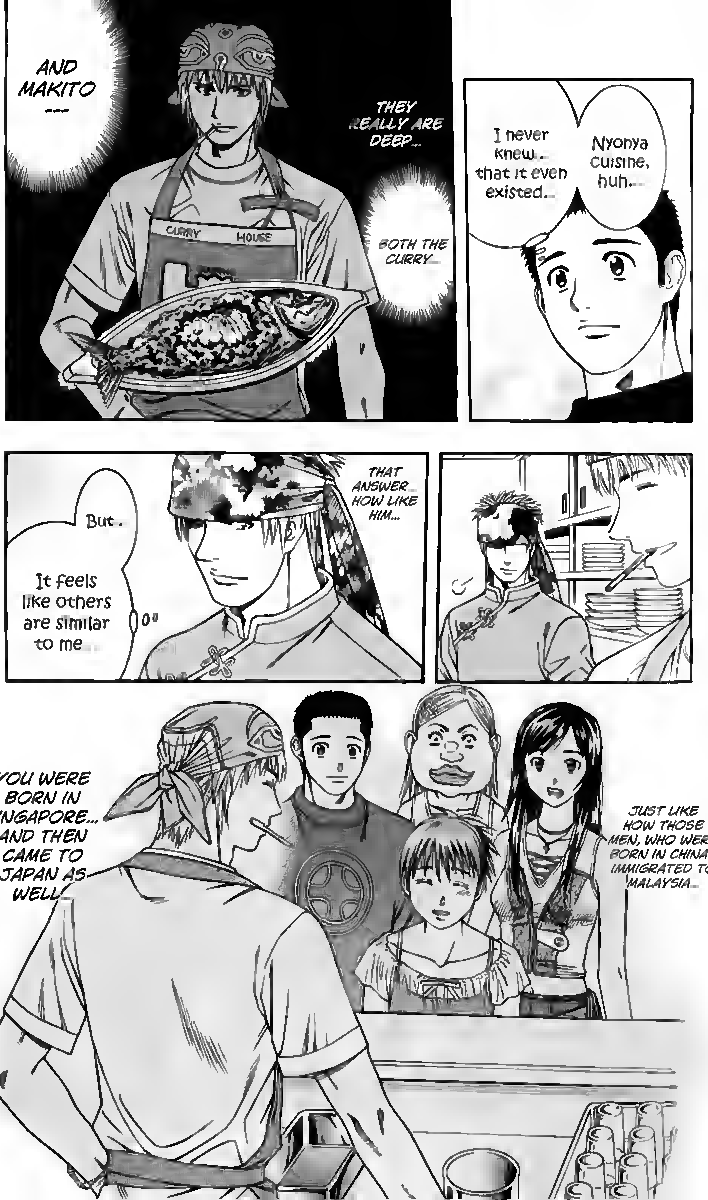

RYAN ...


LET ME...ASK YOU ONE THING AS WELL...

DIDN'T I TELL YOU? I'VE NEVER MADE ANYTHING CHINESE BEFORE.
SO---
.....


.....

WHEN IT COMES TO THAT...
NYONYA WAS THE ONLY THING I COULD THINK OF.


AND MAKITO ---
CURRY HOUSE
THEY REALLY ARE DEEP...
BOTH THE CURRY...
I never knew... that it even existed...
Nyonya cuisine, huh...
But...
It feels like others are similar to me...
0"
THAT ANSWER... HOW LIKE HIM...
YOU WERE BORN IN SINGAPORE... AND THEN CAME TO JAPAN AS WELL...
JUST LIKE HOW THOSE MEN, WHO WERE BORN IN CHINA... IMMIGRATED TO MALAYSIA...

SAMBAL IKAN (SERVING FOR 4)

(1) TAKE OUT THE INTERNAL ORGANS. MAKE SOME CUTS ON THE SIDES, AND RUB (A) ALL OVER THE FISH.

(2) SOAK THE DRIED CHILI PEPPERS INSIDE HOT WATER FOR 15 MINUTES, AND BLEND IT IN A MIXER ALONG WITH THE RAW CHILI PEPPERS, SMALLER PIECES OF GARLIC AND ONION, UNTIL THEY BECOME PASTE

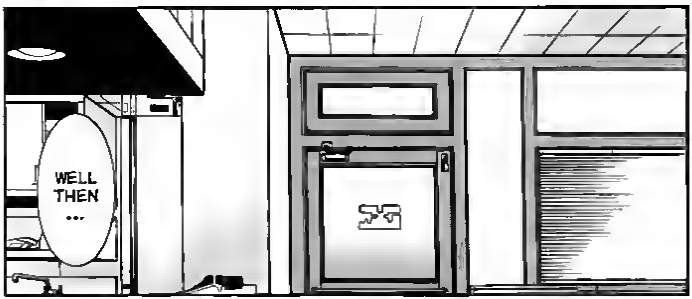
(3) POUR COOKING OIL INTO A POT AND FRY THE FISH FROM (1) UNTIL THEY BECOME LIGHT BROWN IN COLOR

(4) HEAT UP SALAD OIL IN ANOTHER POT. STIR-FRY (2) CUT LEMON-GRASS AND SHRIMP PASTE UNTIL THE SMELL COMES OUT.

(5) DISSOLVE TURMERIC POWDER IN 1 CUP OF HOT WATER, AND ADD IT TO (4) ALONG WITH SUGAR AND SALT

(6) WHEN IT BOILS, ADD THE FISH FROM (3) AND SIMMER ON MEDIUM HEAT UNTIL THE BROTH BECOMES THICK. SERVE.

*1. FERMENTED SMALL SHRIMPS ARE THE BEST. CAN BE FOUND IN CHINESE GROCERY STORES.
*2. NOT NECESSARY, BUT SOUR TASTE CAN BE ENHANCED WITH THE RIPER FRUIT.
*3. NOT NECESSARY.



THE RESULT... IS PROBABLY VERY OBVIOUS FROM THOSE TEARS
AND THERE IS PROBABLY NO NEED FOR ME TO ASK...
BUT ..
EVEN SO, I WILL STILL ASK ...!
YUI...
WHICH OF THE TWO...
HAS WON YOUR HEART?

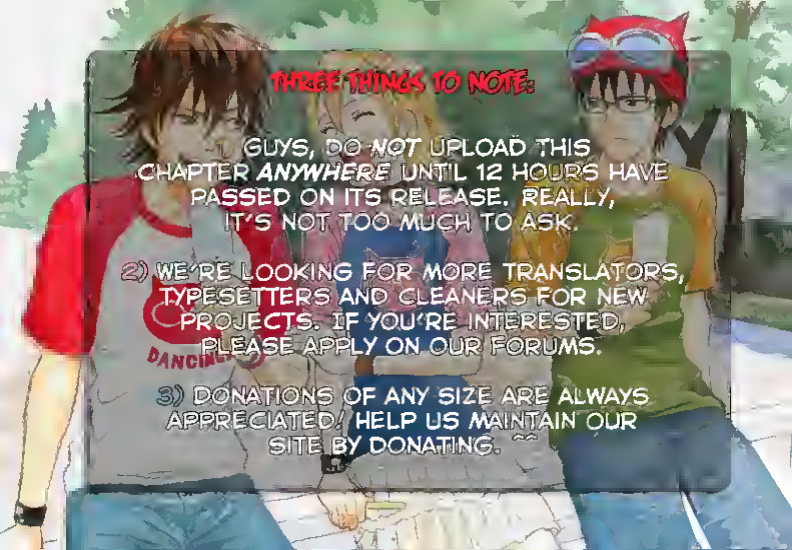
MAKITO
...!

THANK YOU...!

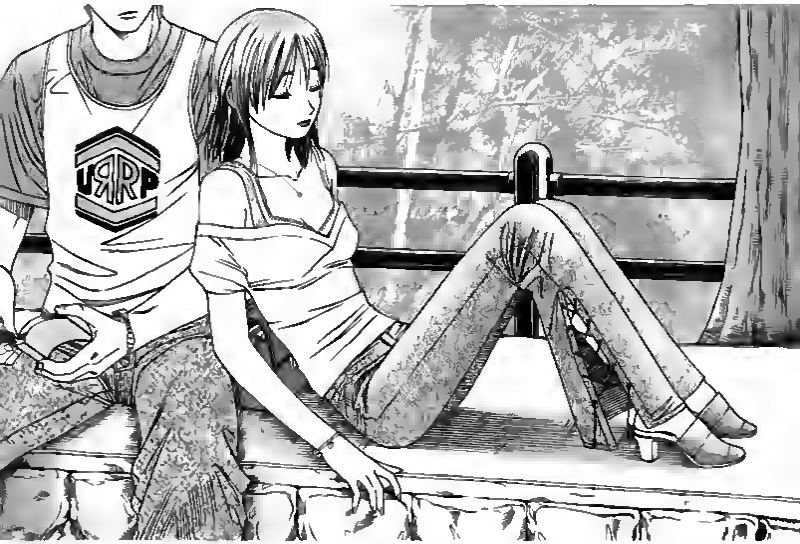
華麗なる食卓（カレー）

~Addicted to curry~

Addicted to Comics
Raw Provider: rawlist
Translation: cookie_on_the
Cleaning: gulaw5150
Typesetting: Ron
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

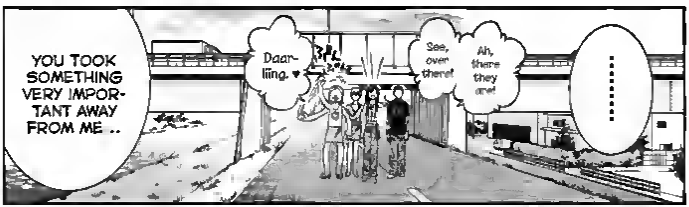
CHAPTER 81: A KIND WORD AND MANY QUESTIONS



I HAD A LOT OF FUN...
ALTHOUGH IT WAS ONLY FOR A SHORT TIME...
.....
HM?
THE FIRST 30 MINUTES
I COULDN'T CLIMB THE TOKYO TOWER, BUT I DID A LOT OF SIGHT-SEEING
I MET YUI...
AND SAW YOU AS WELL...

DURING THE FIRST 30 MINUTES OF THE MATCH,
HIS EYES HAVE BEEN CLOSED THE WHOLE TIME
IT WASN'T ALL FOR NOTHING, RIGHT...?
AS FOR THAT..
RIGHT AFTER STARTING, YOU CLEANED OUT THE FISH,
AND RUBBED SPICES ALL OVER IT...
USING THE TINY AMOUNT OF TIME WHEN I TOOK UP EVERYONE'S ATTENTION..
YOU ACTED AS IF YOU WEREN'T DOING ANYTHING...
CURRY HOUSE
IN ORDER TO REMOVE THE SMELL OF THE MACKEREL AND TO GET THE CURRY FLAVOR. .
YOU WAITED IN THOSE 30 MINUTES FOR THE SPICES TO SOAK THROUGH, RIGHT...?
THAT'S RIGHT!
.....

IN OTHER WORDS,
IT'S NOT THAT CHINESE LOST TO NYONYA CUISINE!
YOU JUST LOST TO ME!

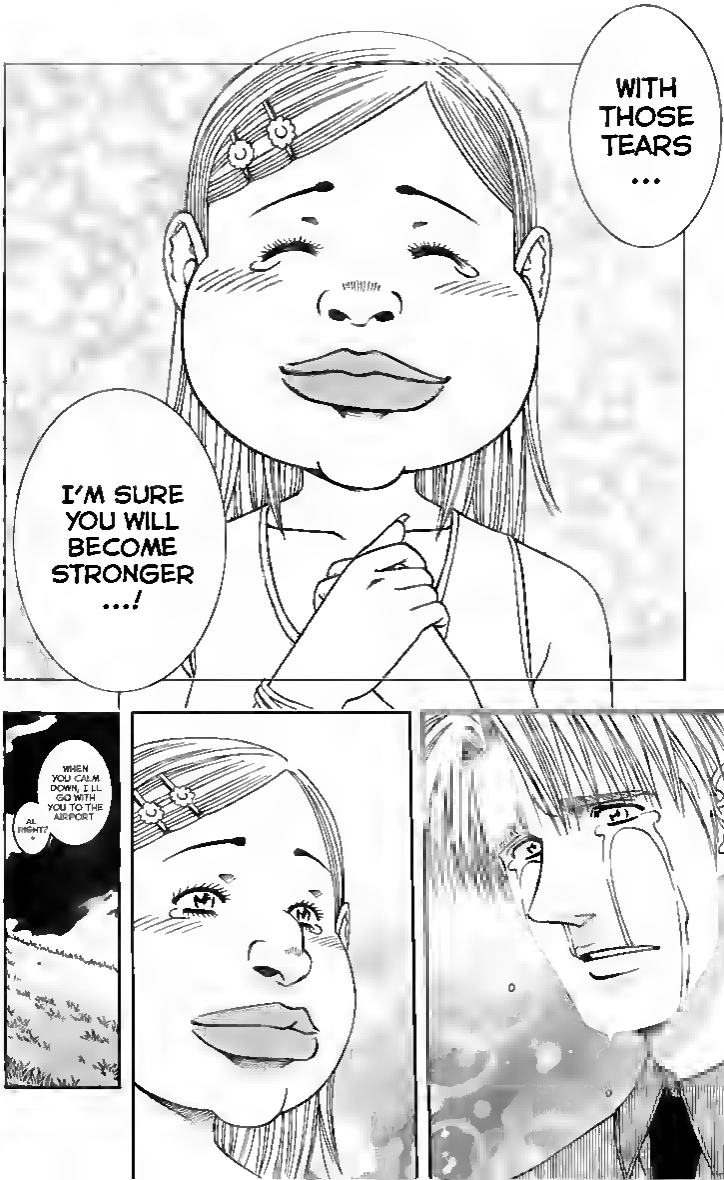

YOU TOOK SOMETHING VERY IMPORTANT AWAY FROM ME ..
Daarling.
See, over there!
Ah, there they are!
.....

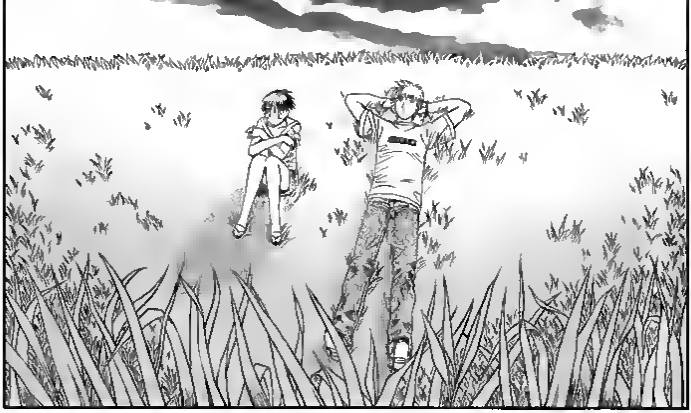
YOU ALSO TAUGHT ME SOMETHING ...
BUT ...

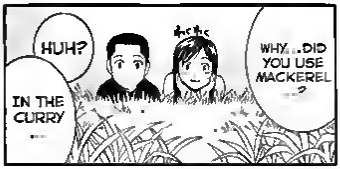
I WILL GO BACK TO SINGAPORE ...
AND LEARN ABOUT CHINESE CUISINE AGAIN FROM THE VERY BEGINNING!
THEN ...WHEN I BECOME SOMEONE ...
WHO CAN GET MY FEELINGS ACROSS WITH MY COOKING INSTEAD OF WORDS...
LET'S HAVE ANOTHER MATCH...!
SURE ...!

YEAH...
HE'S GONE NOW...THAT RYAN...
.....
RYAN...
THANK YOU...
.....

KU...
.....
.....
GOKITA -SAN...
AHA...
I'VE SHOWN YOU SOMETHING EMBARRASSING.
HUH ...?
THERE'S .. NO NEED TO HOLD THEM BACK
I CAN'T STOP THEM...
MY TEARS ...
THIS IS... WEIRD ...
HAHA...
THOSE ...
ARE THE PROOF THAT YOU WERE SERIOUS...

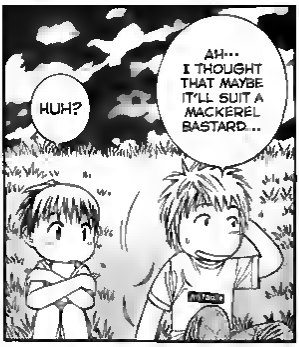

WITH THOSE TEARS ...
I'M SURE YOU WILL BECOME STRONGER ...!
WHEN YOU CALM DOWN, I'LL GO WITH YOU TO THE AIRPORT
ALRIGHT?

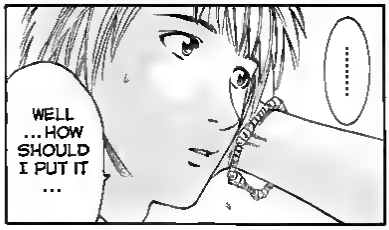



HUH?
IN THE CURRY ...
WHY...DID YOU USE MACKEREL ?

HEY ...
HM?

THAT'S IT?
.....


AH... I THOUGHT THAT MAYBE IT'LL SUIT A MACKEREL BASTARD...
HUH?


.....
WELL ...HOW SHOULD I PUT IT ...

Ah, nevermind ...
?

BECAUSE YOU... HATE MACKEREL ...
JUSTDO IT
SO HE KNEW...
.....
HUH?
YOU'RE SO UNFAIR, MAKITO!
IT'S THE FIRST TIME IN MY LIFE I'VE EVER HAD MACKEREL THAT GOOD!
KNOW EVERYTHING ABOUT ME ...
YOU ...

WHY THE SUDDEN QUESTION?
It doesn't matter, so just answer it!
HUH?
WHEN IS YOUR BIRTHDAY?
NO...NOT EVERYTHING
JUST DO IT...
JANUARY 22ND...
Huh!? That means your horoscope is...
AQUA-RIUS...
HOW OLD ARE YOU?
YOU SHOULD KNOW THAT ALREADY!
WHO CARES, JUST ANSWER IT!
22...
MAKKI IS DEFINITELY AN AQUARIUS!
BE CAREFUL IF HE IS AN AQUARIUS!
He really is an Aquarius
.....

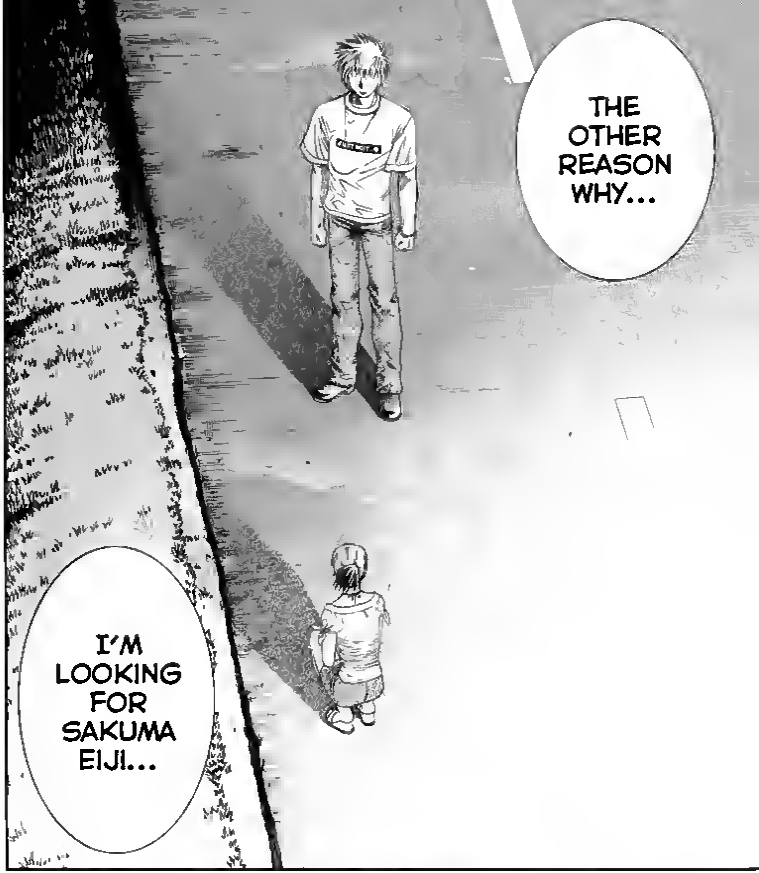
*TN: THEY ARE JOKING WITH EACH OTHER BY BEING MOCKINGLY POLITE/OLD FASHIONED

I shouldn't have asked
I put it without thinking...
しゅぼーん
HE KISSED SOME ONE
I GUESS THAT'S HOW IT IS
UM
16...
MAYBE?
THEN WHAT ABOUT YOUR FIRST KISS?
.....
HE ASKS WHEN
.....
YOUR FIRST KISS.
HUH?
HUH?
WHEN WAS IT?
WHAT ABOUT YOU?
BUT I...
トクン...

SAY RIGHT NOW...
CAN'T...
I...
BUT IT SHOULD BE FINE RIGHT?
IF IT'S JUST ON THE CHEEK...
HUH?
AH...

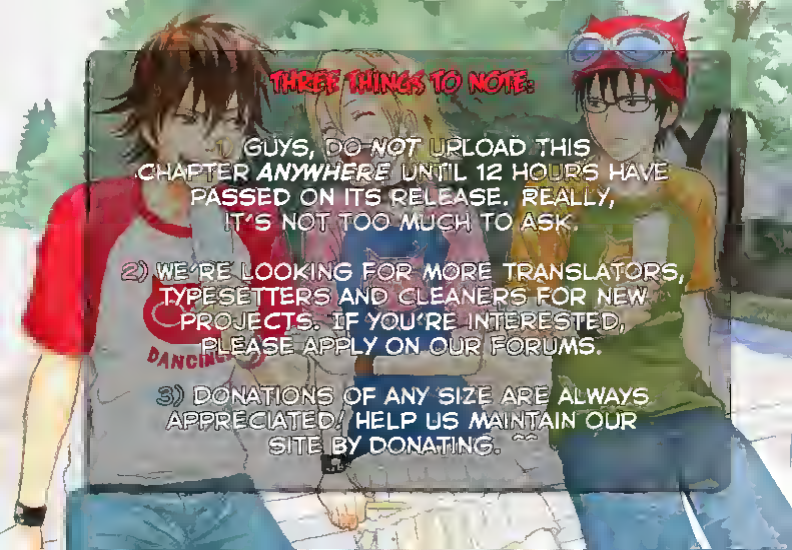
NO WAY...!
I'M SORRY! I'M SORRY! I'M SORRY!!
WHAT THE HELL ARE YOU TRYING TO DO!?
JUST DO IT

YUI ...
.....
.....
Lyt...
AH- WHAT AN IDIOT!
TIME TO GO!
I CAN'T BELIEVE IT! SUDDENLY HITTING ME LIKE THAT!
AH ...
SORRY ...
I WANT TO...
TELL SOMETHING TO YOU ONLY...
THIS TIME... I'M REALLY GOING TO TELL YOU EVERYTHING.



ON THE OTHER HAND---

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM
Addicted to Curry 81
Raw Provider: rawlist
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdarwg8138
Typesetting: ReM
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

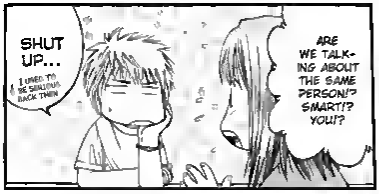

THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO NOT UPLOAD THIS CHAPTER ANYWHERE UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

IT'LL PROBABLY... BE A REALLY LONG STORY
IS THAT OK..?
WHERE... SHOULD I BEGIN...
YEAH IT'S FINE
.....
ALRIGHT THEN...
.....
IT WAS WHEN I WAS 12...

CHAPTER 82: HAPPINESS IN SINGAPORE AND DAL MAHARANI

MALAYSIAN PENINSULA
MALAYSIA
INDONESIA
SUMATRA
Like I told you before... I was born and raised in Singapore---
A tiny island nation...that's about the size of Japan's Awaji Island....

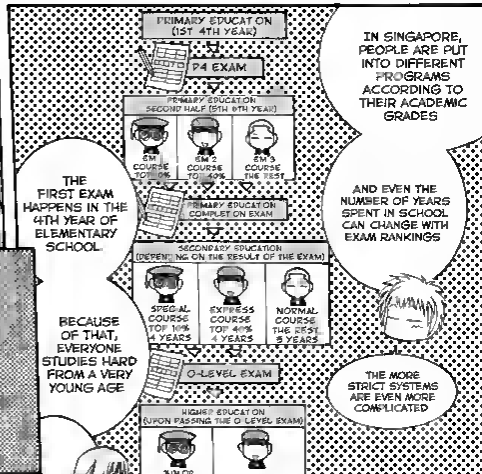
--- Singapore ---
Kouenji-kun!
!
Were you thinking about what we learned again?
Yeah, there's something that I don't understand...
Huh? Really? I couldn't hear a thing...
SORRY
You finally noticed!
I was shouting out to you in the cafeteria earlier but you didn't hear me!
Urmila...
t...t...t...



You're so smart, Kouenji-kun. You're at the top of the class even within the EM 1 course.
But I'm nothing like you, Urmila.
A GIRL AND IN EM 1

IN EM 3 ENGL SM AT ST LANGUAGE LEVEL. MOTHER TONGUE AT ST LANGUAGE LEVEL

ME AND MY MOM WERE LIVING TOGETHER ON OUR OWN
AND I WANTED TO GRADUATE SOONER SO I COULD HELP HER OUT
ALTHOUGH I DECIDED TO NOT EVEN GO TO MIDDLE SCHOOL, IF THAT'S NECESSARY.


PRIMARY EDUCATION (1ST 4TH YEAR)
P4 EXAM
PRIMARY EDUCATION SECOND HALF (5TH 6TH YEAR)
EM 3 COURSE TOP 10%
EM 2 COURSE TOP 40%
EM 1 COURSE THE REST
PRIMARY EDUCATION COMPLETION EXAM
SECONDARY EDUCATION (DEPENDING ON THE RESULT OF THE EXAM)
SPECIAL COURSE TOP 10% 4 YEARS
EXPRESS COURSE TOP 40% 4 YEARS
NORMAL COURSE THE REST 5 YEARS
O-LEVEL EXAM
HIGHER EDUCATION (UPON PASSING THE O LEVEL EXAM)
JUN CR COLLEGE TOP STUDENTS 2 YEARS
PRE-UNIVERSITY 3 YEARS
THE FIRST EXAM HAPPENS IN THE 4TH YEAR OF ELEMENTARY SCHOOL.
BECAUSE OF THAT, EVERYONE STUDIES HARD FROM A VERY YOUNG AGE
IN SINGAPORE, PEOPLE ARE PUT INTO DIFFERENT PROGRAMS ACCORDING TO THEIR ACADEMIC GRADES
AND EVEN THE NUMBER OF YEARS SPENT IN SCHOOL CAN CHANGE WITH EXAM RANKINGS
THE MORE STRICT SYSTEMS ARE EVEN MORE COMPLICATED
WOW ...
AMAZING.

THERE IS NO MANDATORY EDUCATION IN SINGAPORE BUT (AS OF 2002) MORE THAN 99% OF CHILDREN ARE ENROLLED IN SCHOOL.

Your family runs a hotel, right?
Yeah.
Although it's not quite at that level! It's kind of old and cheap! For now!
FOR NOW?
Yeah!
Once I finish middle school, I'll try hard to make it into a nice hotel!
A really huge one! One that's on par with Raffles Hotel!!
*N: RAFFLES HOTEL IN SINGAPORE AND ONE OF WORLD'S MOST FAMOUS HOTELS
And we'll hire around 300 people---
.....
Oh, that's right! I have a favor to ask of you...
Wh...what is it...?
Huh?
Now that I think about it... at that time, I---
Um...it's hard to say it... but there's something I want you to teach me...
Was filled with hopes and dreams of the future ...
Tomorrow---

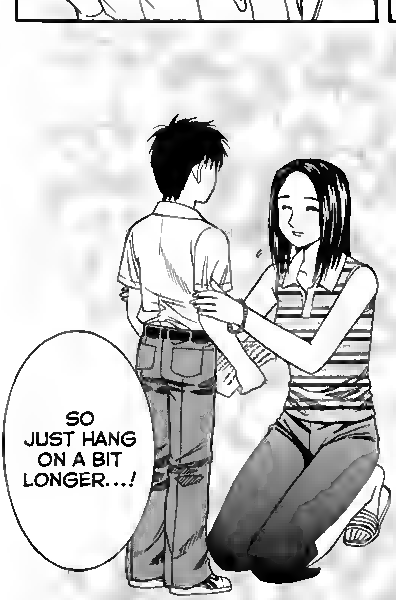
WHY DID YOU KEEP QUIET AND TRY TO HIDE IT!!?
YOU'RE THE ONE WHO DIRTIED THE SHEETS, AREN'T YOU!?
I THOUGHT THERE WAS ONE MISSING!
I'm back---
MAKITO!!!
Daha hah!
STOP RIGHT THERE!
UWAH SORRY I'M SORRY !
BOYS AT HIS AGE SHOULD HAVE A FEW EMBARRASSING STAINS HERE AND THERE!
OH WELL, MIFUYU-CHAN, YOU SHOULDN'T BE SO ANGRY!
BUT WHY IS SOMEONE FROM THE CURRY HOUSE COMING HERE TO EAT CURRY EVERY DAY?
?
HEY!
YIN SHOULD BE STUFF LIKE THAT IN THE BATHROOM
I DIDN'T KNOW WHAT'S GOING ON...
THANKS, OLD MAN TOUJI!
SHUT UP!
YOU...
ABOUT WHAT?
WHAT ARE THOSE STAINS?
IS THAT RIGHT...?
?
HMM

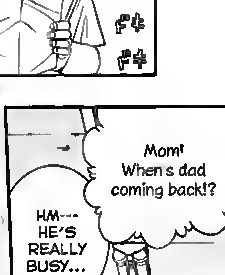
DON'T BE STUPID.
BUT IN REALITY YOU'RE HERE TO STEAL SOMETHING, AREN'T YOU?
I WON'T BE ABLE TO DO ANYTHING UNLESS I EAT THIS!
YOUR MOM'S CHICKEN CURRY IS THE SOURCE OF MY ENERGY EVERY DAY!
MAKITO!
ALTHOUGH WHAT YOU'RE STEALING ISN'T THAT SIMPLE!
IN THE END, WITH MY MOM, YOU---
?
HERE!
IT'S A LETTER,
FROM YOUR DAD!
Really!? No way!! Where is he now!?
THA...
AH----!
You don't need to tell me! I knew it!!
I'LL READ IT!!

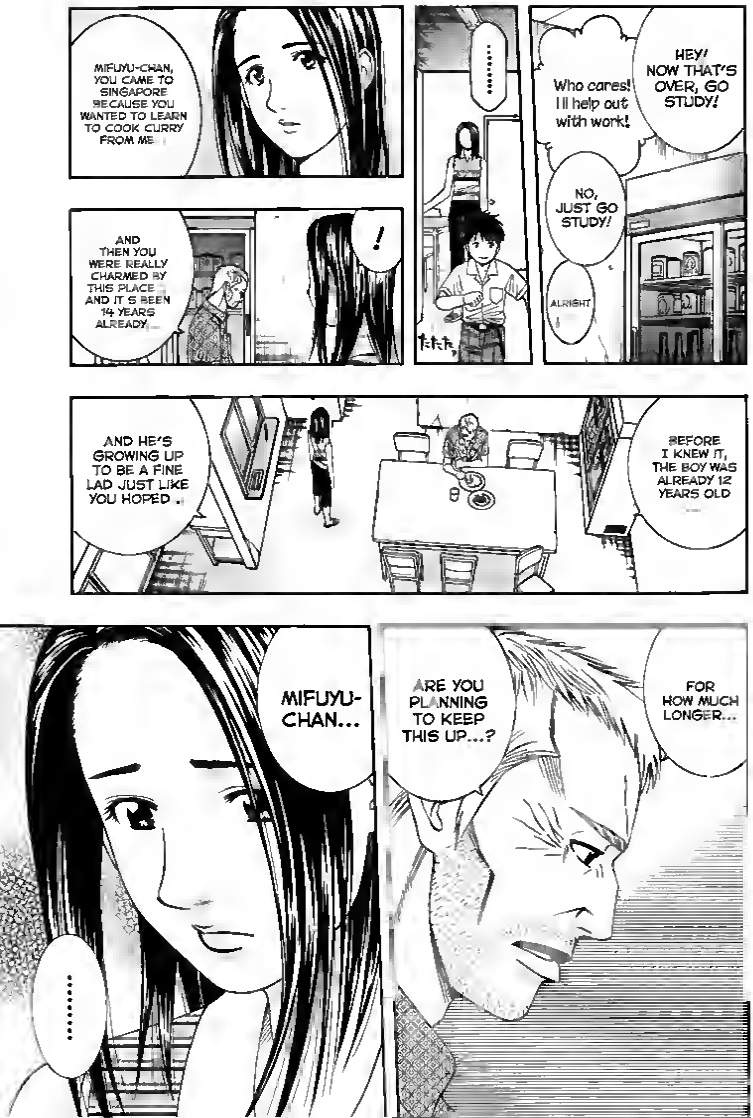
YEAH, I KNOW
Isn't it so cool!?
How is that, old man Tousi! My dad does work all over the world!!

I wonder if he'll be back soon ---
Ku~~~~ That's so awesome!

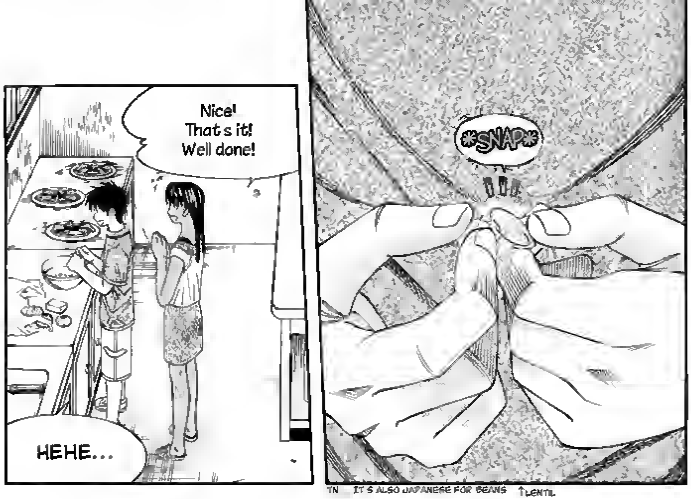
MIFUYU, MAKITO, ARE YOU TWO WELL? RIGHT NOW, I'M IN A TOWN ON THE BORDER OF THAILAND AND CAMBODIA CALLED ARANYAPRATHET.
THAILAND
ARANYAPRATHET
CAMBODIA
VIETNAM
MALAYSIAN PENINSULA
IT'S A REALLY LIVELY AND NOISY MARKET TOWN.
WOAH, THAT'S AWESOME! IT'S THAILAND THIS TIME-


SO JUST HANG ON A BIT LONGER...!
I'M SURE HE'LL BE BACK SOON...

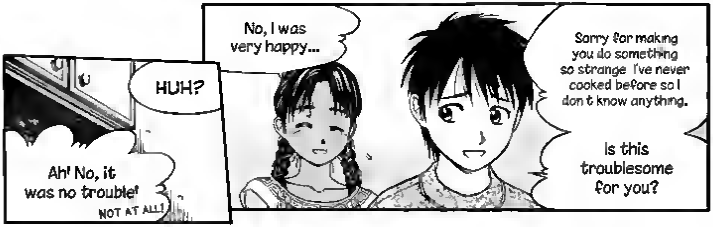

Mom! When's dad coming back!?
HM--- HE'S REALLY BUSY...

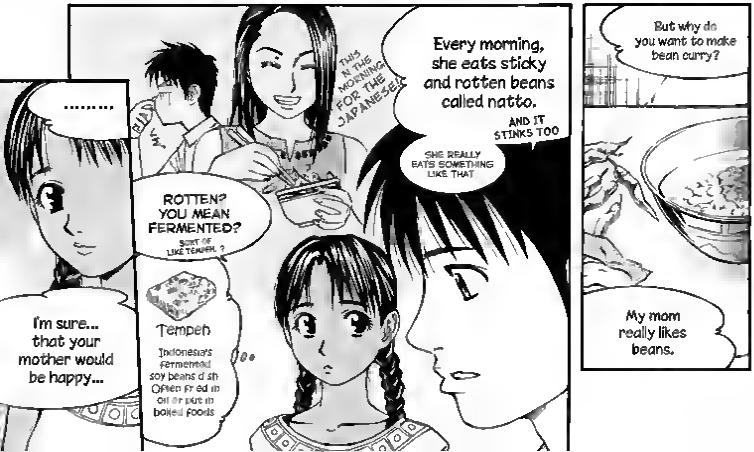

MIFUYU-CHAN, YOU CAME TO SINGAPORE BECAUSE YOU WANTED TO LEARN TO COOK CURRY FROM ME
AND THEN YOU WERE REALLY CHARMED BY THIS PLACE AND IT'S BEEN 14 YEARS ALREADY...
!
.....
HEY! NOW THAT'S OVER, GO STUDY!
Who cares! I'll help out with work!
NO, JUST GO STUDY!
ALRIGHT
AND HE'S GROWING UP TO BE A FINE LAD JUST LIKE YOU HOPED.
BEFORE I KNEW IT, THE BOY WAS ALREADY 12 YEARS OLD
MIFUYU-CHAN...
.....
ARE YOU PLANNING TO KEEP THIS UP...?
FOR HOW MUCH LONGER...

Hello---
Oh, Urmila! This is great timing!
NO ONE'S HOME?
Yeah! Mom went out shopping!
.....
We can do it in about 2 hours right?
TN MAME IS SLANG FOR FEMALE GENITALIA.
THIS...IS MAME ?
YEAH..
WHAT A PRETTY PINK COLOR !!
GENTLY... PEEL BACK... THE SKIN...
OK...
ALRIGHT... SOFTLY...
KOUENJI... KUN?
HM?
IS IT REALLY OK FOR ME TO DO IT ?
YEAH...
THIS...IS MY FIRST TIME... AND YOU'RE THE ONLY ONE I CAN ASK..!



TN IT'S ALSO JAPANESE FOR BEANS ↑LENTIL

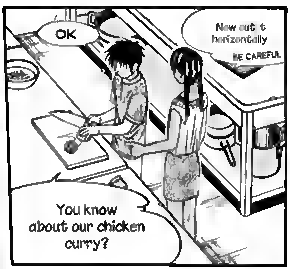

HUH?
Ah! No, it was no trouble!
NOT AT ALL!
No, I was very happy...
Sorry for making you do something so strange. I've never cooked before so I don't know anything.
Is this troublesome for you?


.....
I'm sure... that your mother would be happy...
ROTTEN? YOU MEAN FERMENTED?
SORT OF LIKE TEMPEH, ?
Tempeh
Indonesia's fermented soy beans dish Often fried in oil or used in baked foods
THIS N THE MORNING FOR THE JAPANESE!
Every morning, she eats sticky and rotten beans called natto.
AND IT STINKS TOO
SHE REALLY EATS SOMETHING LIKE THAT
But why do you want to make bean curry?
My mom really likes beans.

With the birthday present...
That you made, Kouenji-kun!

But why did you decide on curry?

Was created by my mom and dad together...
.....
In Japan...

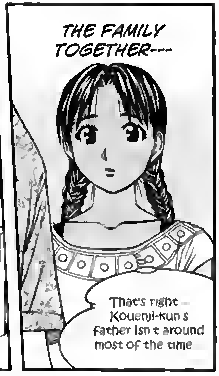

OK
Now cut it horizontally
BE CAREFUL
You know about our chicken curry?

Ah, yeah! It's really good and everyone knows about it!
That curry...

Is curry...!
That's the kind of image I have... for curry...!!
Even when they both work? They don't eat out?
YEAH...
Even when both parents work, the mom cooks the dinner and the family eat together at home, I hear
*IN SINGAPORE, IT'S USUAL FOR FAMILIES TO EAT OUT AT NIGHT IF BOTH PARENTS WORK
And I hear that they eat curry a lot too...
OW...!
AH, OH NO! YOU CUT YOUR FINGER!?
HUH?
That's...the image I have...
When everyone sits down together...
For a meal, while talking to each other happily...
What is on the dining table...

I think the last time he came back was when I was a baby..
So I don't really remember
WE DO WRITE LETTERS THOUGH.
Is that so...
.....
Kouenji-kun...

You said that your father .. is working overseas, right?
What kind of person is he?
THANKS


THE FAMILY TOGETHER----
That's right -- Kouenji-kun's father isn't around most of the time

I'll stay on this island forever...!
If I don't...
Then the family won't be able to eat curry together!

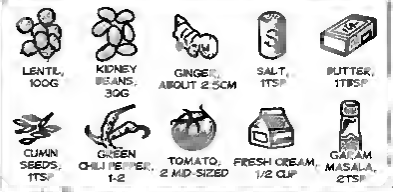
Just like your father...
Are you going to leave Singapore someday...?

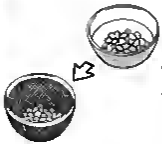
FAMILY... HUH...
He's so dense...
TCH-

.....
I won't...

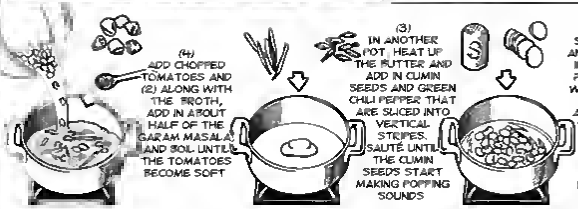
RIIIING
Just ignore it! Let's continue!
Kouenji-kun, the phone...
Hey! Let's hurry and continue!
MOM'LL BE BACK.
Ok!
And didn't I tell you? I'll make this hotel huge!
So there's no way I'll leave!
Ah, ahah, that's true!
All right, we're done---!!
Kya--- Yay for us!!

DAL MAHARANI (SERVING FOR 4)





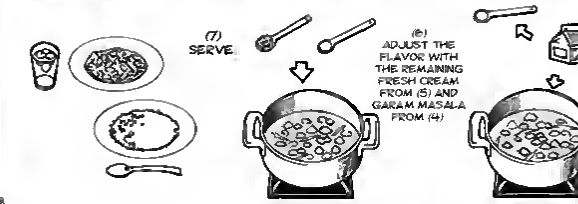
(1)
THE PROPER WAY TO SOAK THE BEANS IS WRITTEN ON THE PACKAGE. USUALLY SOAK IN WATER FOR ABOUT 6 TO 12 HOURS, AND THEN DRAIN THE WATER



(2)
PUT THE SOAKED LENTILS AND KIDNEY BEANS INTO A POT, AND POUR IN ENOUGH WATER TO COVER EVERYTHING. ADD IN SALT AND SLICED GINGER. TURN ON THE HEAT AND BOIL WITH THE LID ON UNTIL THE BEANS BECOME SOFT

(3)
IN ANOTHER POT, HEAT UP THE BUTTER AND ADD IN CUMIN SEEDS AND GREEN CHILI PEPPER THAT ARE SLICED INTO VERTICAL STRIPES. SAUTÉ UNTIL THE CUMIN SEEDS START MAKING POPPING SOUNDS

(4)
ADD CHOPPED TOMATOES AND (2) ALONG WITH THE BROTH, ADD IN ABOUT HALF OF THE GARAM MASALA AND BOIL UNTIL THE TOMATOES BECOME SOFT



(5)
LEAVE ONE TABLESPOON OF FRESH CREAM BUT ADD IN THE REST

(6)
ADJUST THE FLAVOR WITH THE REMAINING FRESH CREAM FROM (5) AND GARAM MASALA FROM (4)

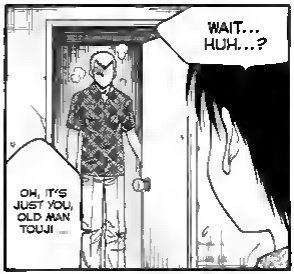
(7)
SERVE

I WONDER... IF MOM WILL LIKE IT...?
IT'S FINE!
I'M SURE SHE WILL!
.....
ALRIGHT...
キュ...
キュ
ドクン
ドクン
TWIST
She's back...
ドクン...
KEN
キィ...

Happy-
Birthday---!!

HEY ...
CALM DOWN AND LISTEN

MAKITO
YOUR MOM...


WAIT... HUH...?
OH, IT'S JUST YOU, OLD MAN TOUJI

AND IS NOW IN CRITICAL CONDITION ...!

MIFUYU-CHAN...
WAS IN AN ACCIDENT ...

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Addicted To Curry 82

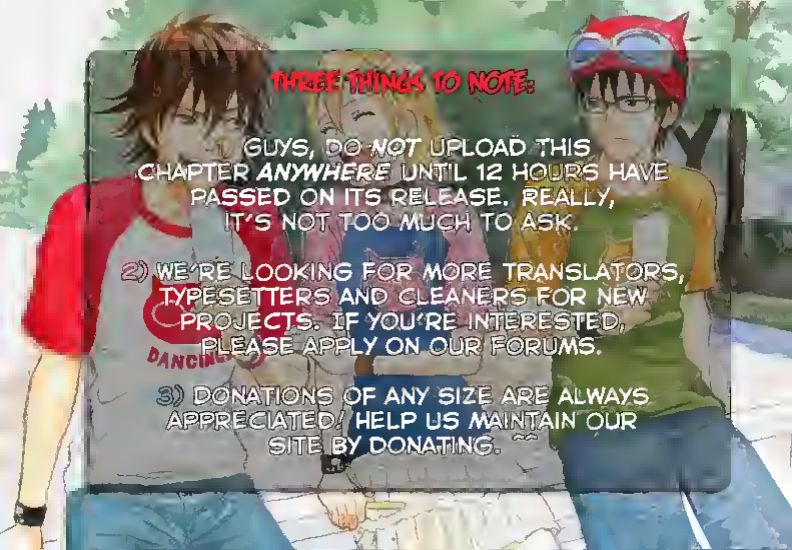
Raw Provider: raw1st
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdawg8188
Typesetting: ReM

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!

CHECK OUT OUR SITE FOR MORE RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.

SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

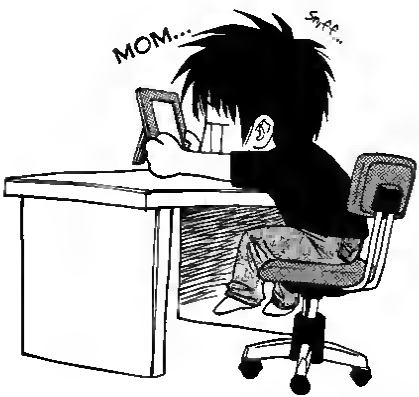
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

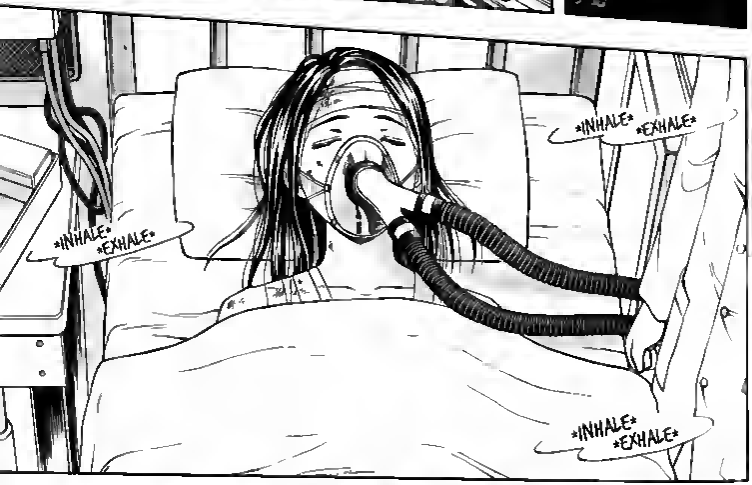
CHAPTER 83: THE HOPE LEFT BEHIND AND THE DAY HE BECAME DETERMINED

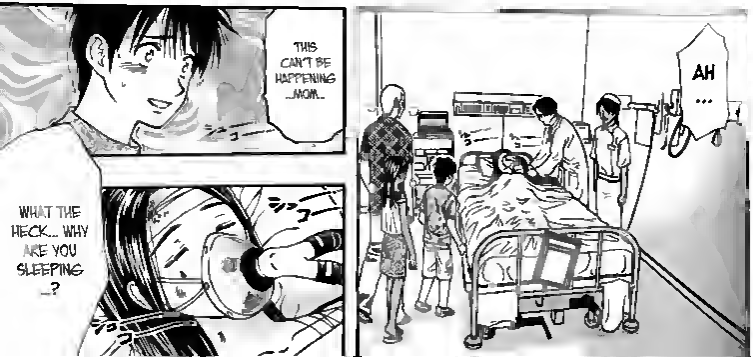
華麗なる食卓（カレー）

~Addicted to curry~



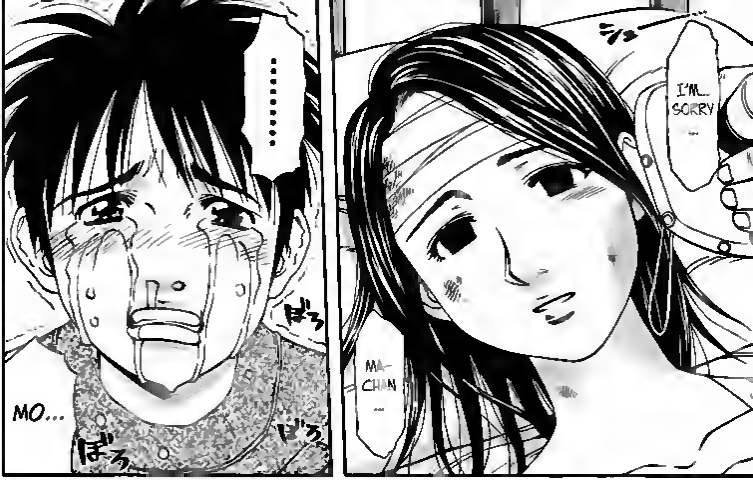
MOM!!


INHALE
EXHALE
INHALE
EXHALE
INHALE
EXHALE


THIS CAN'T BE HAPPENING ...MOM...
AH ...
WHAT THE HECK... WHY ARE YOU SLEEPING ...?

SHE WAS HIT BY A CAR AS SHE WAS CROSSING THE STREET ...
I HEARD THE DRIVER WAS DOZING OFF...
.....
MOM!!
WAKE UP! HEY!!
HEY...
BOY!!
KOUENJI-KUN.
THIS IS NOT HAPPENING ...
MOM, IT'S YOUR BIRTHDAY TODAY...
THIS IS A JOKE, RIGHT..? HEY...
WAKE UP, MOM ...
I DON'T BELIEVE THIS IS REAL...
THERE'S NO WAY...
I MADE CURRY FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE...
AS YOUR BIRTHDAY PRESENT ...
I... MADE SOME CURRY ...

YOU NEED TO HAVE SOME...
HEY ...
MOM ...
MOM ...?
DOCTOR, HER CONSCIOUSNESS
MIFUYU -CHAN!!

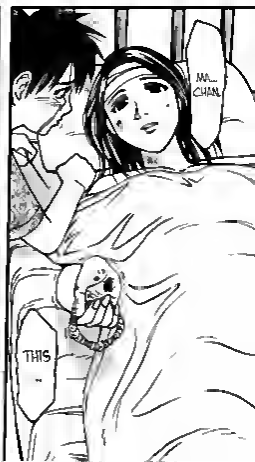

.....
MO...
ぼろ
ぼろ
MA-CHAN...
I'M... SORRY...

GET BETTER... AND COME HOME... OK?
YOU JUST NEED TO GET BETTER...
OK!?
WHY... WHY ARE YOU APOLOGIZING ...?
DON'T APOLOGIZE...

I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING...
NO...
...BE PATIENT MY ...YOURSELF...
...N... SO...

I CAN'T UNDERSTAND YOU...
UU...
HE...WILL... COME...FOR... YOU...SO...
HR...
SOON... Y...YOUR... DAD...
IT'S NO GOOD...

W...WAS... FROM...YOUR ...DAD...
SHAKE
YOU ..... IT...


MA... CHAN...
THIS...

BELIEVE IN HIM...
AND ...
WAIT FOR...
HIM...

IN THE END---
SHE DIDN'T EAT THE FIRST CURRY I EVER MADE
SLICE
AT AGE 36...
SHE DIED WAY TOO YOUNG---
HII ...
.....
BUT..
HERE
NO NEED TO CRY
IT'S NOT
UWAAAAAH!
Just like that... my mom passed away---

AFTER THAT, I DIDN'T GO TO SCHOOL ...
AND DID NOTHING BUT WAIT FOR DAD'S RETURN...LIKE MOM TOLD ME TO...
NOTHING... ELSE---
.....
AND EATING NOTHING ....
ARE YOU TRYING TO DIE...?
YOU ...
WHAT ARE YOU DOING, NOT GOING TO SCHOOL...

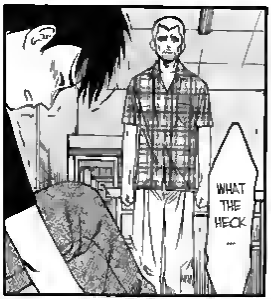
BOY!!
YOU'RE GETTING TOO SKINNY...
IF YOU'RE NOT GOING TO SCHOOL, THEN COME TO MY PLACE! WORK THERE!
I'LL TEACH YOU HOW TO MAKE CURRY.
I'LL MAKE YOU INTO A DECENT COOK---
I CAN'T ...
WHAT WOULD I DO IF...
JUST FORGET ABOUT YOUR DAD!
A GUY LIKE THAT WILL NEVER COME!
HE'LL COME BACK!!
DAD COMES BACK DURING THAT TIME ...

MOM SAID THAT HE WILL BE BACK...
IF SHE SAID HE WILL, THEN HE WILL...!!
YOU'VE BEEN TOLD THAT HE MET YOU AS A BABY, RIGHT?
AND YOU'RE JUST GOING OFF OF THAT?
WHAT DO YOU EXPECT OUT OF SOME-ONE YOU DON'T EVEN REMEMBER?
.....
HEY ...
JUST WHAT ABOUT HIM DO YOU BELIEVE IN...?
HURRY UP AND FORGET SOMEONE LIKE—
I TOLD YOU THAT I'LL WAIT FOR HIM!!

FOR A GUY WHO DIDN'T EVEN SHOW UP FOR HER FUNERAL!!?

MOM TOLD ME THAT HE'LL BE BACK...
SHE TOLD ME TO BELIEVE IN HIM...
WHY WOULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT ...WHY...

HI ..
.....


WHAT THE HECK ...

ガタン
……
ばさ
ばさ
WHAT ARE YOU DOING…?
……
LETTERS …!
……
THERE ARE NO SUCH THINGS …
!?
WHEN I WRITE A REPLY, MOM WOULD WRITE THE ADDRESS AND SEND IT OUT!
AND THEN …ON THE ENVELOPES OF DAD'S LETTERS .. THERE ARE ADDRESSES OF THE HOTELS THAT HE STAYED AT!
HE MUST NOT KNOW THAT MOM DIED!
BE-CAUSE
WE WROTE LETTERS TO EACH OTHER!

MIFUYU-CHAN ASKED ME TO WRITE THOSE LETTERS...
IT MUST BE UNNATURAL IF HE DOESN'T GET IN TOUCH AT ALL...
...HUH...?
YOUR DAD DOESN'T KNOW ANYTHING...
LIKE YOU SAID...
.....
OR RATHER...
LIKE THE FACT THAT MIFUYU CHAN DIED
I'LL BE FRANK WITH YOU, BOY...

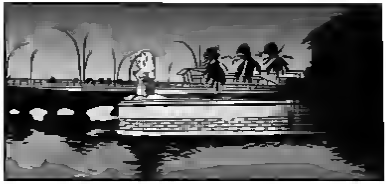
WAIT...
WHAT...?
.....
MIFUYU-CHAN AND YOUR DAD...
PROMISED TO GET MARRIED, BUT IT NEVER HAPPENED...
MAKING A PROMISE...
THAT HE'LL DEFINITELY COME BACK FOR HER, YOUR DAD LEFT THIS ISLAND...
THAT WAS ALMOST A YEAR BEFORE YOU WERE BORN...
BELIEVING HIS WORDS...
MIFUYU-CHAN RAISED YOU ALL BY HERSELF UNTIL NOW...
NO WAY...
SHE WAITED FOR A MAN... WHO NEVER EVEN SHOWED UP ONCE IN 13 YEARS!
...NO...
HE DOESN'T EVEN KNOW OF YOUR EXISTENCE...!

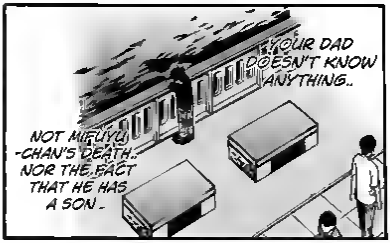
IT ISN'T TRUE!!!

It was... all a lie...

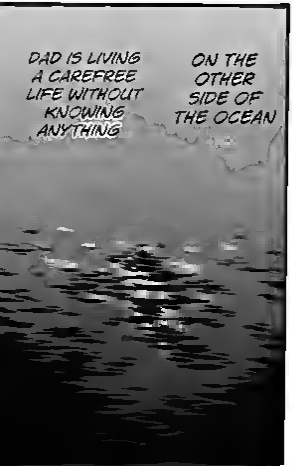
BOY!!

The letters... her words... all a lie to make me believe...
SRI LANKA ---?
HE'S IN A COUNTRY CALLED SRI LANKA RIGHT NOW~ !




YOUR DAD DOESN'T KNOW ANYTHING..
NOT MIFUYU-CHAN'S DEATH.. NOR THE FACT THAT HE HAS A SON..

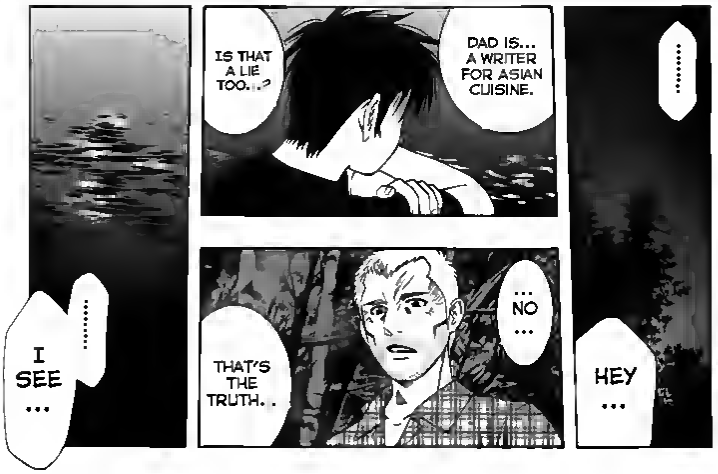
SHE WAITED ON, BELIEVING THOSE WORDS ...!
HE'LL DEFINITELY BE BACK...

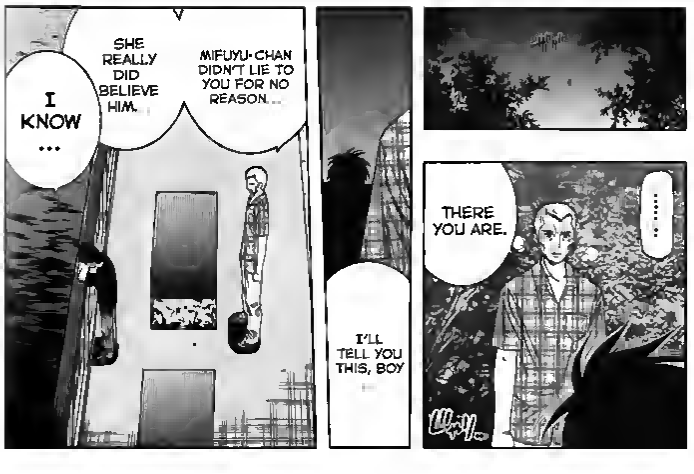

DAD IS LIVING A CAREFREE LIFE WITHOUT KNOWING ANYTHING
ON THE OTHER SIDE OF THE OCEAN

IN THE END---
I GUESS HE BETRAYED MOM...

HE'LL COME SOON ...
SO JUST WAIT A BIT LONGER...
Absolutely ...everything ---

ON THE... OTHER SIDE OF THE OCEAN ---


I SEE ...
.....
IS THAT A LIE TOO...?
DAD IS... A WRITER FOR ASIAN CUISINE.
THAT'S THE TRUTH..
... NO ...
HEY ...
.....

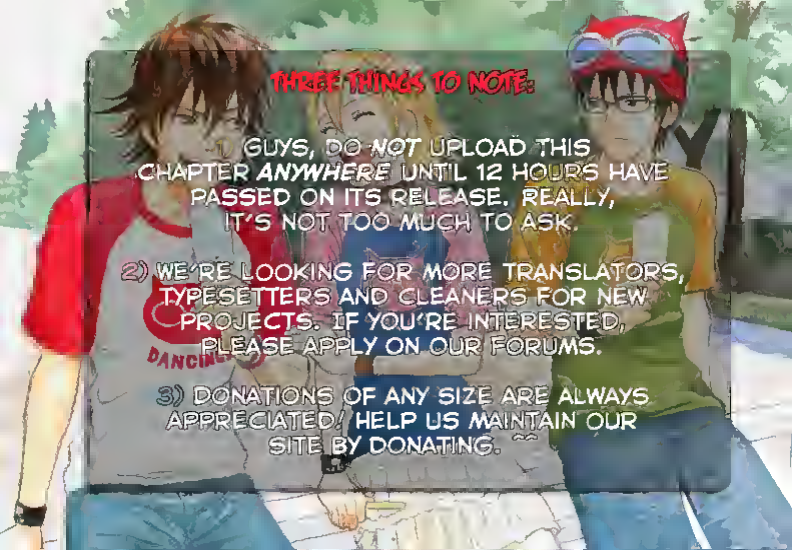

I KNOW ...
SHE REALLY DID BELIEVE HIM.
MIFUYU-CHAN DIDN'T LIE TO YOU FOR NO REASON...
I'LL TELL YOU THIS, BOY
THERE YOU ARE.
.....

IN THAT CASE ...
IF I BECOME A FAMOUS COOK ...THEN MAYBE HE'LL COME TO MEET ME...
.....
TEACH ME... OCCHAN ...!
I'LL BECOME A CHEF ...!!

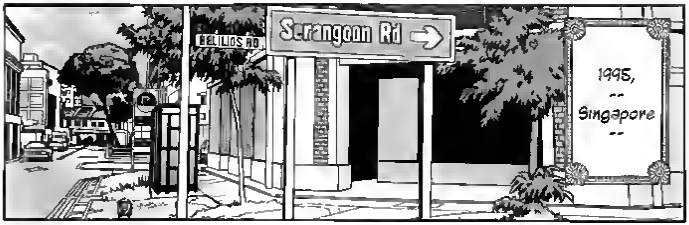
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

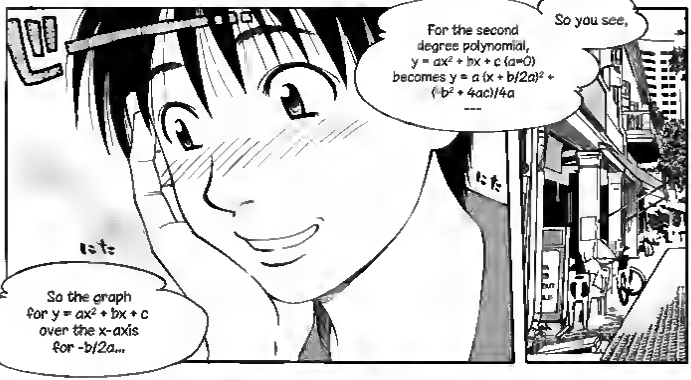
Addicted To Curry 83
Raw Provider: rawlist
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdawg1138
Typesetting: ReM
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR MORE RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

CHAPTER 84: THE LAST LESSON AND KAI PHENANG


Serangoon Rd
1995,
--
Singapore
--

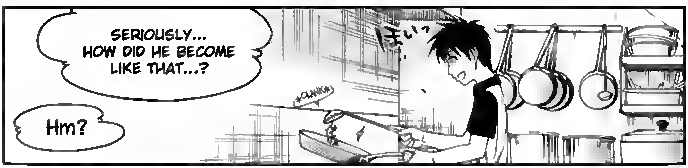

So you see,
For the second degree polynomial, $y = ax^2 + bx + c$ $(a \neq 0)$ becomes $y = a(x + b/2a)^2 + (-b^2 + 4ac)/4a$

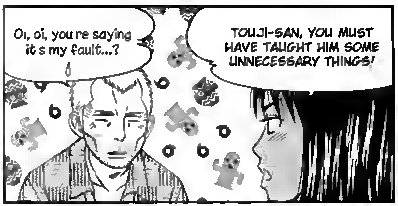
So the graph for $y = ax^2 + bx + c$ over the x-axis for $-b/2a$...

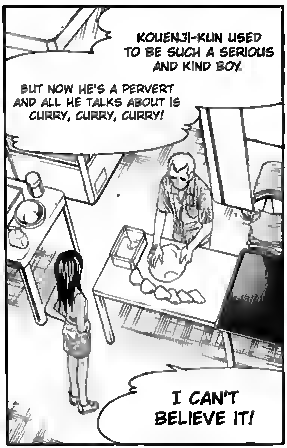
The graph for $(-b^2 + 4ac)/4a$ becomes a translation over the y-axis,
But because there are both plus and minus---

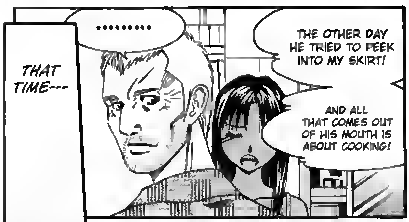
KOUENJI-KUN?!
.....
SINCE YOU DON'T GO TO SCHOOL ANYMORE,
I'VE BEEN COMING HERE EVERYDAY TO TEACH YOU, BUT THIS IS WHAT I GET!?
OW---
GEEZ!!
WHY WON'T YOU LISTEN TO MY EXPLANATIONS!?
But high school math is so hard! I told you that I'm dumb!
It's not like I asked for your help...
IT'S BEEN MORE THAN TWO HOURS.
YOU'RE NOT DUMB, KOUENJI-KUN!
YOU'RE JUST LAZY!
BOY, A CUSTOMER!
JHINGA MASALA!
Makito, 15 years old
I DON'T CARE ANYMORE! YOU IDIOT!!
PERVERT!
Urmila, 16 years old

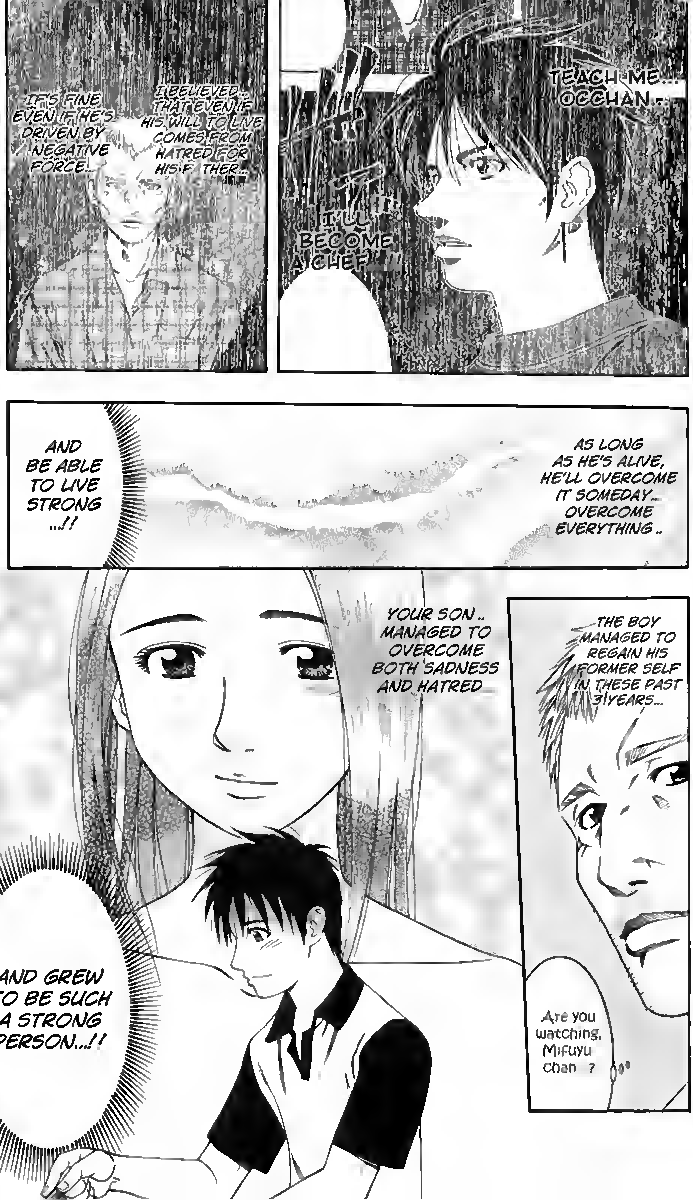
GEEZ!!
よしゃがるぜ！
HEY, STOP!
I've been waiting! Leave it to me!!
I'll make some really tasty ones!!

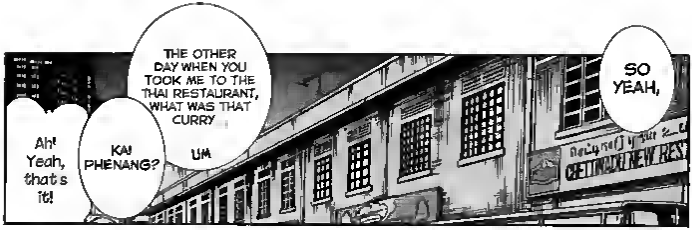

SERIOUSLY... HOW DID HE BECOME LIKE THAT...?
Hm?
ギィ
-CLANK-


Oi, oi, you're saying it's my fault...?
TOUJI-SAN, YOU MUST HAVE TAUGHT HIM SOME UNNECESSARY THINGS!


KOUENJI-KUN USED TO BE SUCH A SERIOUS AND KIND BOY.
BUT NOW HE'S A PERVERT AND ALL HE TALKS ABOUT IS CURRY, CURRY, CURRY!
I CAN'T BELIEVE IT!

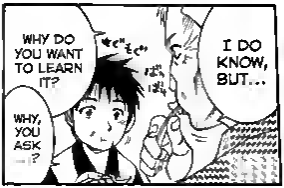

THAT TIME---
.....
THE OTHER DAY HE TRIED TO PEEK INTO MY SKIRT!
AND ALL THAT COMES OUT OF HIS MOUTH IS ABOUT COOKING!

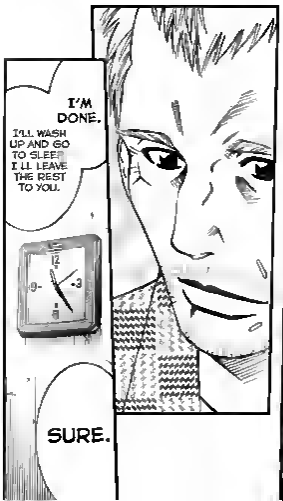

IT'S FINE EVEN IF HE'S DRIVEN BY NEGATIVE FORCE..
I BELIEVED... THAT EVEN IF HIS WILL TO LIVE COMES FROM HATRED FOR HIS F THER...
I'LL BECOME A CHEF!!
TEACH ME... OCCHAN...
AND BE ABLE TO LIVE STRONG ...!!
AS LONG AS HE'S ALIVE, HE'LL OVERCOME IT SOMEDAY... OVERCOME EVERYTHING..
YOUR SON.. MANAGED TO OVERCOME BOTH SADNESS AND HATRED...
THE BOY MANAGED TO REGAIN HIS FORMER SELF IN THESE PAST 31YEARS...
Are you watching, Mifuyu chan ?
AND GREW TO BE SUCH A STRONG PERSON..!!


THE OTHER DAY WHEN YOU TOOK ME TO THE THAI RESTAURANT, WHAT WAS THAT CURRY
UM
KA! PHENANG?
Ah! Yeah, that's it!
SO YEAH,

OCCHAN, DO YOU KNOW HOW TO MAKE IT?
I WANNA BE ABLE TO MAKE IT MYSELF.
BUT THAI CURRY SURE IS INTERESTING IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM INDIAN CURRY
I'M NOT SURE WHAT CURRY IS ANYMORE.

Ha ha ha!
I REALLY DON'T GET HER.
URMILA SUDDENLY FLIPPED OUT AT ME.
SAID THAT ALL I TALK ABOUT IS CURRY
WHEN I SAID THAT IT'S INTERESTING HOW THAI CUISINE USES SALTED SHRIMP---


WHY DO YOU WANT TO LEARN IT?
WHY, YOU ASK...?
I DO KNOW, BUT...


I'M DONE.
I'LL WASH UP AND GO TO SLEEP. I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
SURE.

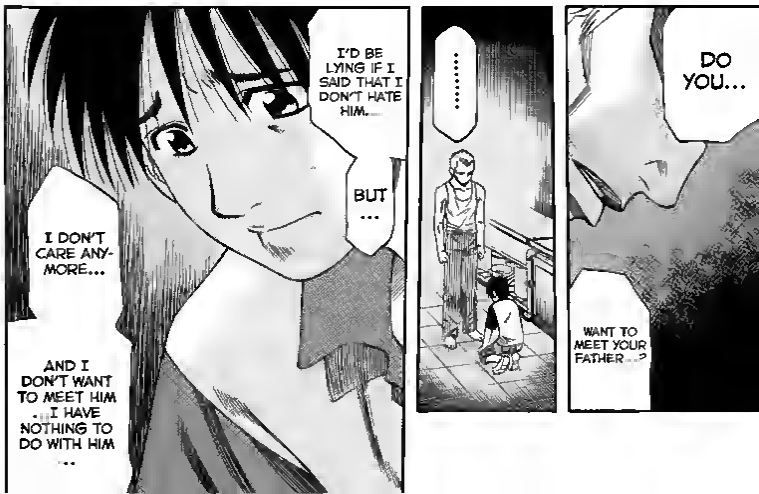
IF I CAN EXPAND MY REPERTOIRE!
IT'LL MAKE ME HAPPY!

Boy...?
.....
That idiot
No matter how much he wants to learn, up this late...
ドカ

OCCHAN ...
MIFUYU-CHAN'S---
THIS RECIPE ...
YOU ...
.....
IT'S HOPE-LESS ...
I CAN'T DO IT NO MATTER WHAT...
NO MATTER HOW MANY TIMES I TRY, IT TASTES BAD...
IT WASN'T LIKE THIS ...
MOM'S CURRY WASN'T LIKE THIS AT ALL....

HEY, OCCHAN, TELL ME!!
WHAT AM I DOING WRONG!?
WHY!? WHY CAN'T I MAKE IT!?
I UNDERSTAND THE RECIPE... SO WHY CAN'T I DO IT...!?
HEY... TELL ME... OCCHAN...
BOY...
DO YOU HATE ...YOUR FATHER ...?

?
WHY...? WHY DOES IT HAVE ANYTHING TO DO WITH DAD...?


DO YOU...
WANT TO MEET YOUR FATHER...?
I'D BE LYING IF I SAID THAT I DON'T HATE HIM...
BUT...
I DON'T CARE ANY-MORE...
AND I DON'T WANT TO MEET HIM ...I HAVE NOTHING TO DO WITH HIM ...

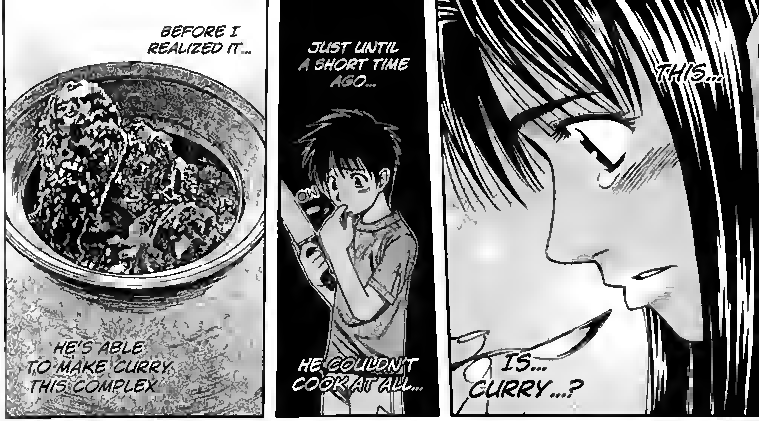
I JUST... WANT TO MAKE MOM'S CURRY...
SO HE... DOESN'T REALIZE IT...
I'M...SO STUPID...
I MADE HIM WALK THE PATH OF COOKING... JUST LIKE WITH MIFUYU-CHAN...
SO I SHOULD HAVE KNOWN THIS WOULD HAPPEN SOMEDAY...
THE WOUND IN THE BOY'S HEART...
RUNS SO DEEP... I HAD NO IDEA...
I SHOULD HAVE KNOWN---
I'LL TELL YOU... BOY...
AS FOR WHY IT DOESN'T TASTE GOOD...
THAT'S BECAUSE OF

HERE ...!
THUNK
WHEN YOU THINK THE MOST ABOUT THE PERSON EATING ... THAT'S WHEN YOU CAN MAKE IT...
EVEN IF YOU DON'T REALIZE IT, FILLING SOMETHING WITH CONTEMPT WILL NOT MAKE IT TASTE GOOD...
THE LAST THING.. THAT I CAN TEACH HIM---
SO... IF YOU WANT TO MASTER MIFUYU-CHAN'S CURRY...
BOY ...

THE FINAL DAY---
HOW COME ..?
WHY...?
NO WAY..
YOU'RE KIDDING RIGHT..?
HEY... KOUENJI-KUN...?
HEY...
DIDN'T YOU SAY THAT YOU WON'T GO ANYWHERE!?
THAT YOU'LL STAY IN SINGAPORE FOREVER!?
YOU SAID THAT, DIDN'T YOU!?
DIDN'T YOU!?
I CAN'T ACCEPT IT...
NO WAY...
I WON'T ACCEPT IT...

I...
.....
I WANT TO BECOME A CURRY CHEF...
I'M SORRY...
URMILA...
ALTHOUGH THERE ISN'T A WORD FOR IT...
NOT INDIAN CURRY CHEF...OR THAI CURRY CHEF...
JUST CURRY CHEF...
.....
PLEASE TRY IT...
AND...
I WANT TO BE ABLE TO MAKE MOM'S CURRY AS WELL...
I WANT TO BE ABLE TO...
UU
HIL..
MAKE CURRY FROM ALL OVER THE WORLD!

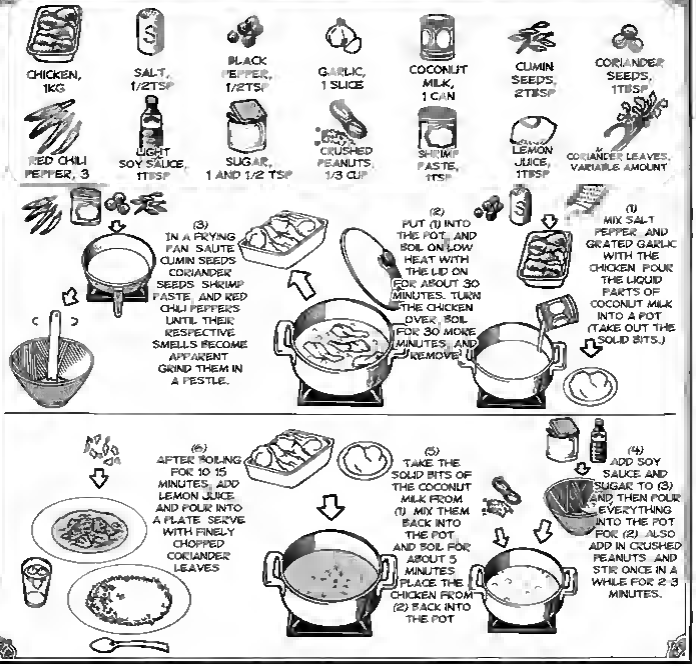
THE CURRY...
I MENTIONED THIS BEFORE... THE CHICKEN CURRY WITH COCONUT MILK AND PEANUT SAUCE.
IT'S KAI PHENANG...
THAT I MADE WHILE THINKING ONLY ABOUT YOU...!!


BEFORE I REALIZED IT...
HE'S ABLE TO MAKE CURRY THIS COMPLEX
JUST UNTIL A SHORT TIME AGO...
HE COULDN'T COOK AT ALL...
THIS...
IS... CURRY...?

URMILA...
THIS IS THE FIRST TIME...
I'VE HAD CURRY... THIS GOOD...

The next time I see you!!
I'll let you eat even tastier curry!!

KAI PHENANG (SERVING FOR 4)

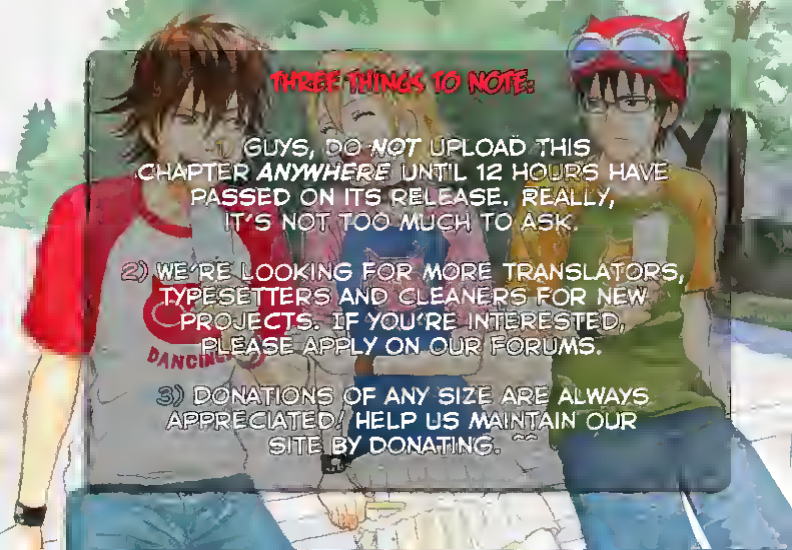

CHICKEN, 1KG
SALT, 1/2TSP
BLACK PEPPER, 1/2TSP
GARLIC, 1 SLICE
COCONUT MILK, 1 CAN
CUMIN SEEDS, 2TBSP
CORIANDER SEEDS, 1TBSP
RED CHILI PEPPER, 3
LIGHT SOY SAUCE, 1TBSP
SUGAR, 1 AND 1/2 TSP
CRUSHED PEANUTS, 1/3 CUP
SHRIMP PASTE, 1TSP
LEMON JUICE, 1TBSP
CORIANDER LEAVES, VARIABLE AMOUNT
(1) MIX SALT, PEPPER, AND GRATED GARLIC WITH THE CHICKEN. POUR THE LIQUID PARTS OF COCONUT MILK INTO A POT. (TAKE OUT THE SOLID BITS.)
(2) PUT (1) INTO THE POT, AND BOIL ON LOW HEAT WITH THE LID ON FOR ABOUT 30 MINUTES. TURN THE CHICKEN OVER, BOIL FOR 30 MORE MINUTES, AND REMOVE.
(3) IN A FRYING PAN SAUTE CUMIN SEEDS, CORIANDER SEEDS, SHRIMP PASTE, AND RED CHILI PEPPERS UNTIL THEIR RESPECTIVE SMELLS BECOME APPARENT. GRIND THEM IN A PESTLE.
(4) ADD SOY SAUCE AND SUGAR TO (3) AND THEN POUR EVERYTHING INTO THE POT FOR (2). ALSO ADD IN CRUSHED PEANUTS AND STIR ONCE IN A WHILE FOR 2-3 MINUTES.
(5) TAKE THE SOLID BITS OF THE COCONUT MILK FROM (1). MIX THEM BACK INTO THE POT AND BOIL FOR ABOUT 5 MINUTES. PLACE THE CHICKEN FROM (2) BACK INTO THE POT
(6) AFTER BOILING FOR 10-15 MINUTES, ADD LEMON JUICE AND POUR INTO A PLATE. SERVE WITH FINELY CHOPPED CORIANDER LEAVES

YOU NEED TO WALK THE SAME PATH AS YOUR FATHER..!
AND GO SEE THE WORLD...!!

I'll find him...and then meet him..!
Then my hatred will change into something else...!
I WILL DEFINITELY FIND HIM.. MY DAD..
NO...

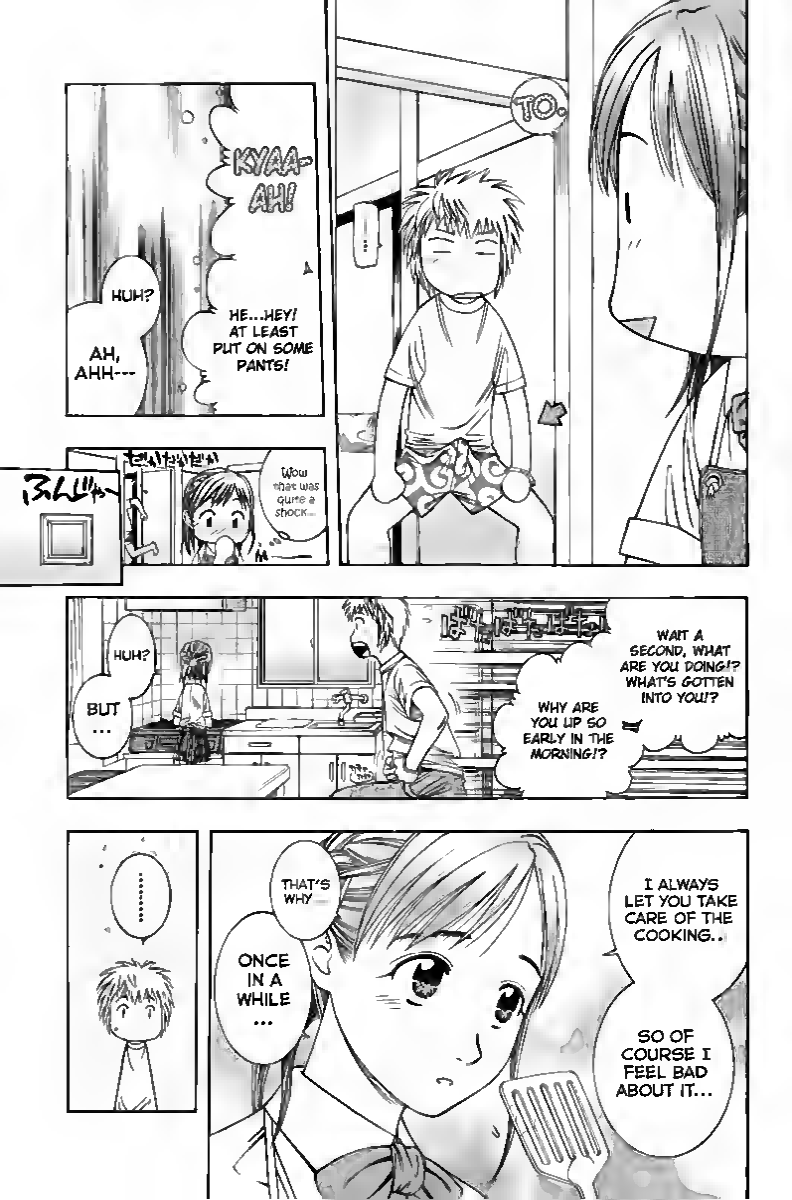
SAKUMA EIJI...!!!
N.O.K

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM
Addicted To Curry 84
Raw Provider: rawlsi
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdawg8188
Typesetting: ReM
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR NEW RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^

CHAPTER 85: YUI'S SINCERITY AND STOMACH HERBAL MEDICINE

CHAPTER 85: YUI'S SINCERITY AND STOMACH HERBAL MEDICINE


KYAA-AH!
HUH?
AH, AHH---
HE...HEY! AT LEAST PUT ON SOME PANTS!
TO.
Wow that was quite a shock...
WAIT A SECOND, WHAT ARE YOU DOING!? WHAT'S GOTTEN INTO YOU!?
WHY ARE YOU UP SO EARLY IN THE MORNING!?
HUH?
BUT ...
I ALWAYS LET YOU TAKE CARE OF THE COOKING..
SO OF COURSE I FEEL BAD ABOUT IT...
THAT'S WHY...
ONCE IN A WHILE ...
.....

EMPTY THE CONTENTS ONTO A TRAY AND SPREAD EVERYTHING OUT EVENLY TO COOL. WHEN IN A HURRY, WRAP UP THE FOOD AND PUT IT IN THE FRIDGE.
BAT?
これであなたも料理の鉄人
SOAK DRIED SHIITAKE MUSHROOMS IN SHALLOW WATER, DICE AND ADD THEM IN AFTER THE SHRIMP. STIR-FRY EVERYTHING
DICE?
料理の鉄人

*TN: THE JAPANESE WORD USED FOR TRAY HERE IS BAT

*TN: YUI IS READING A COOK BOOK

YOU OVER THERE! DON'T LAUGH!!
THIS MORNING, AFTER EATING FOOD THAT YUI MADE---
MY STOMACH HUUURTS
IT HUUURTS
MAKITO HAD A STOMACH ACHE AND STAYED IN BED---
SO SHE WANTS TO TRY AGAIN?
...WHAT'S THAT?
YOU SEE---

WHAT? WHY ARE YOU SUDDENLY DOING SOME THING THAT YOU'RE NOT USED TO?
DID YOU KNOW? THAT YOU HAVE NO COOKING TALENT
SHUT UP---- I KNOW----
I WON'T SAY SUCH IMPRESSIVE THINGS

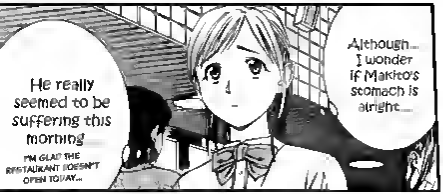
*IN JAPANESE, FEELING HAPPY AND FEELING PLEASURE ARE PRONOUNCED THE SAME, BUT WRITTEN DIFFERENTLY

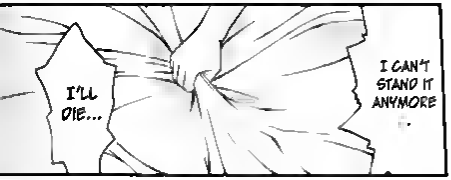
AAH, MAKITO ♥ IN ORDER TO GIVE YOU PLEASURE, I WON'T REGRET DOING ANYTHING ..!
WIG
YUI, YOU ARE SO ADORABLE! TONIGHT, LET ME BE THE ONE TO MAKE YOU FEEL REALLY GOOD...!
WIG

KYAAA----!♡
Yui became a girl in love----!!
Is it love!? Is it love!? It's love, isn't it----!!?
SHE SAYS SHE WANTS HIM TO FEEL PLEASURE!?
That's right!! This is the power of love----!!!

PHEW ...
Geez, those two really are quick to do stuff like that!
I had no such intentions in the first place!
.....
IT'S JUST THAT..
MAKITO HAS BEEN LOOKING FOR HIS FATHER THE WHOLE TIME..
WANTING TO MAKE HIS MOTHER'S CURRY..
I...
WANT TO LET HIM EXPERIENCE AT LEAST THAT ATMOSPHERE
EVEN IF ONLY FOR A BIT..
EVEN IF IT'S MAKE-BELIEVE..
WHEN I THINK ABOUT THAT...
JUST SO THAT HE CAN EXPERIENCE THE FEELING OF HAVING A HAPPY FAMILY

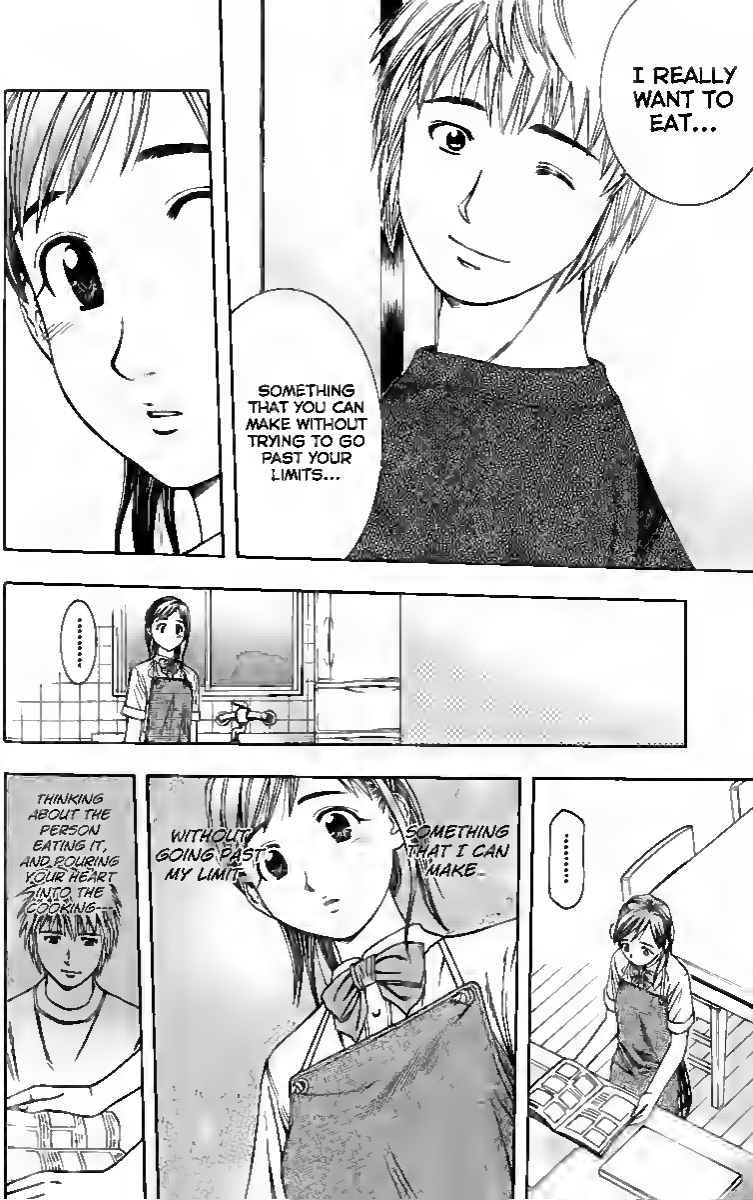
THINKING ABOUT IT---


He really seemed to be suffering this morning...
I'M GLAD THE RESTAURANT DOESN'T OPEN TODAY...
Although... I wonder if Makoto's stomach is alright...



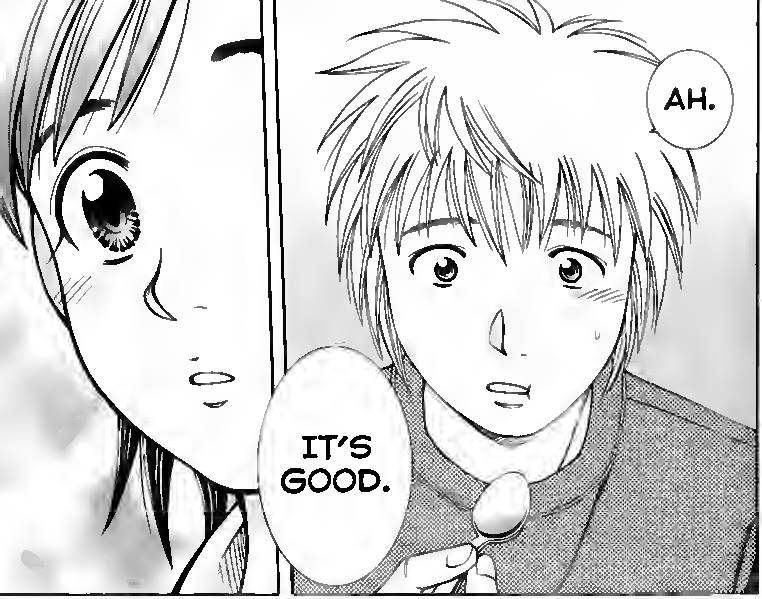
I WON'T MAKE IT~~~
W-W-W-WELCOME BACK, YUI! AREN'T YOU A BIT TOO EARLY!? EH!?
UWAH--
UWAH--
UWAAH--
AH, AH...! I DIDN'T DO ANYTHING! I DIDN'T DO ANYTHING WEIRD YET!
NOT YET, HUH...
AH! NO...!
YOU SEEM PRETTY ENERGETIC ... ALTHOUGH IN A DIFFERENT WAY...

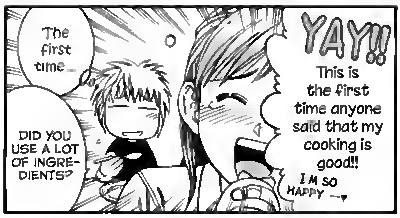
GEEZ! AND I CAME BACK EARLY BECAUSE I WAS WORRIED!
AND YOUR STOMACH!?
AFTER I TOOK A SH*T, IT FELT MUCH BETTER...
THEN YOU'LL BE ABLE TO EAT NORMALLY NOW?
YEAH.
HUH!?
DON'T TELL ME
DINNER AS WELL ?
MY SECOND TRY!!
I really might die
...
YUI ...
THEN I'LL BE RESTING IN MY ROOM FOR A BIT
HM?


I REALLY WANT TO EAT...
SOMETHING THAT YOU CAN MAKE WITHOUT TRYING TO GO PAST YOUR LIMITS...
.....
.....
SOMETHING THAT I CAN MAKE...
WITHOUT GOING PAST MY LIMIT...
THINKING ABOUT THE PERSON EATING IT, AND POURING YOUR HEART INTO THE COOKING...

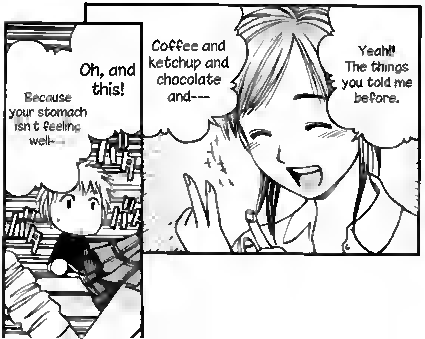
I should take some medicine...
I DID IT...!
WITH... ALL MY MIGHT...
Ah, sorry! It's done now!
YUI--- I'M HUNGRY- NOT YET --?
OH?

CURRY?
YEAH ...
YOU SAID IT'S FINE IF I DON'T MAKE ANYTHING FANCY...
ITADA-KIMASU.
BUT I TRIED REALLY HARD...
IT'S ONLY THE INSTANT KIND...
<bite>
ｶﾅ
ｶﾅ


AH.
IT'S GOOD.


The first time...
DID YOU USE A LOT OF INGREDIENTS?
YAY!!
This is the first time anyone said that my cooking is good!!
I'M SO HAPPY ~♥

Really!?
YEAH ALTHOUGH I CAN'T BELIEVE IT...
I'M NOT TRYING TO FLATTER YOU, BUT THIS IS REALLY GOOD


Oh, and this!
Because your stomach isn't feeling well---
Coffee and ketchup and chocolate and---
Yeah!! The things you told me before.

THIS IS THE FINISHING TOUCH!
FOX STOMACH MEDICINE
I'M ...
REALLY SORRY ...
I SEE ...
SO THAT'S IT...
HUH?
THIS MORNING
I MADE YOU EAT SOME REALLY HORRIBLE STUFF...
I THOUGHT YOU WOULD FEEL BETTER IF I PUT IN A LITTLE BIT OF THIS...

ADDING IN A LITTLE BIT OF IT AS A FINISHING TOUCH REALLY IMPROVES THE AROMA!
THERE IS ALSO CORIANDER,
CLOVES AND CUMIN.
SO BASICALLY, THE MEDICINE IS JUST PRETTY MUCH MIXED SPICES.
THE HERBAL STOMACH MEDICINE IS ACTUALLY FILLED WITH SPICES
LIKE CINNAMON, AS AN EXAMPLE
WITHOUT KNOWING EVEN THAT.. THOSE HANDS COVERED WITH CUTS..
I HAD NO IDEA-
WOW, IS THAT SO-
SINCE THE LAST TIME...
ANYONE HAS COOKED FOR ME---
.....
NOW THAT I THINK ABOUT IT.. IT'S BEEN A WHILE
CAN YOU MAKE SOMETHING REALLY GOOD...!
ONLY WHEN YOU THINK ABOUT THE OTHER PERSON...
YOU'RE RIGHT, OCCHAN ...

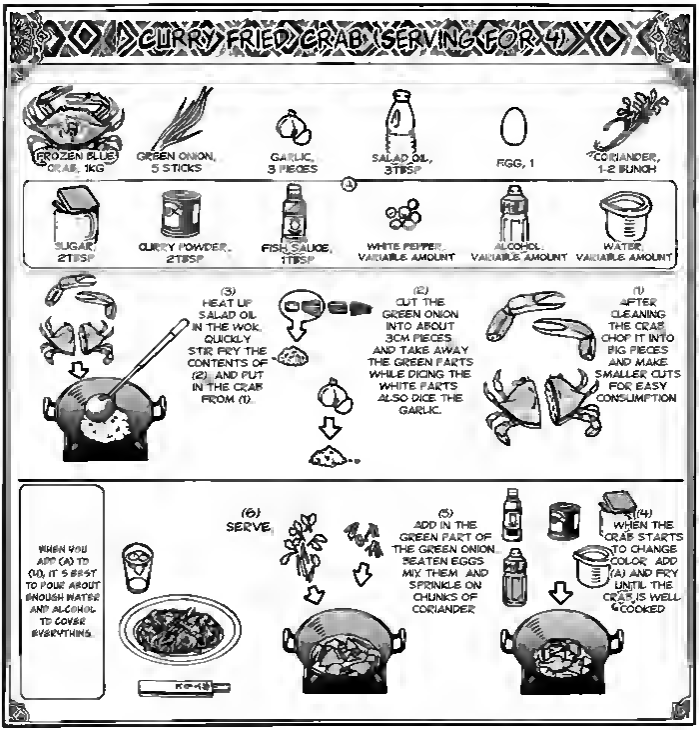
Thanks for the meal---!
Alright, time to clean up!
Ah... Just leave the clean-up to me!
It's fine!
I'LL DO IT
Nah, let me do at least that much..
It's fine---
I said!
OH...!

AH...
SORRY
.....

WHAT ARE YOU TWO DOING?
WAAAAAAAH!!!
WHAT'S WRONG WITH THAT!?
M-MOM!!? WHY ARE YOU HERE!?
!

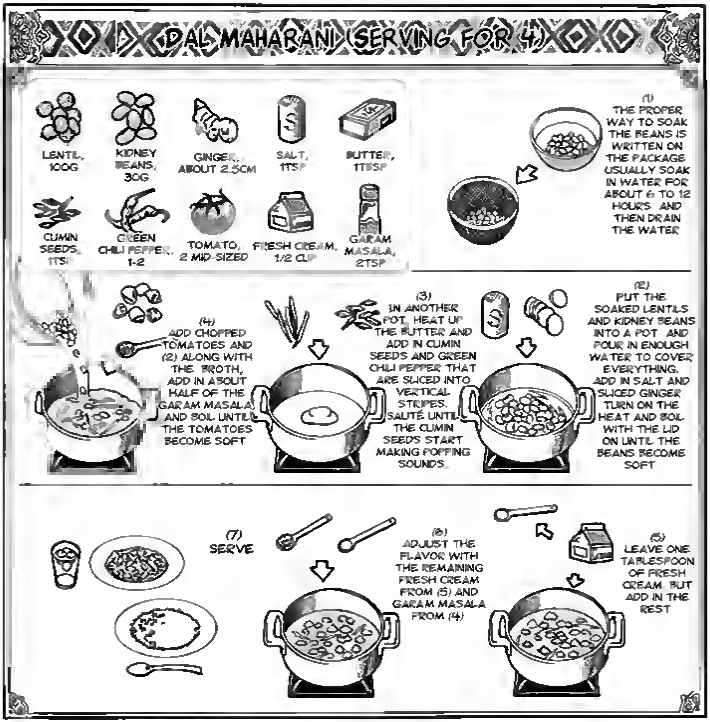
ADDICTED TO CURRY RECIPES

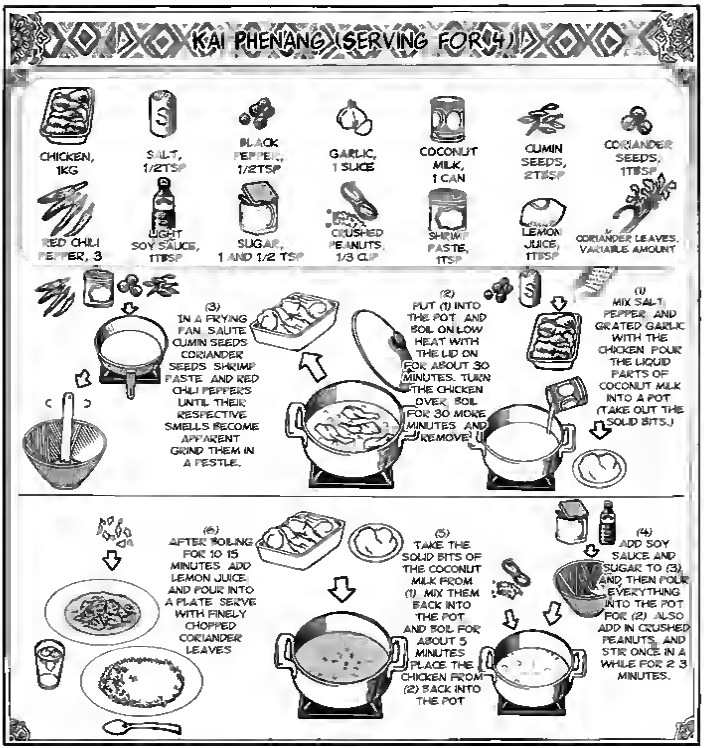
All of the recipes that appeared in this volume will be shown once more!!


CURRY FRIED CRAB (SERVING FOR 4)
FROZEN BLUE CRAB, 1KG
GREEN ONION, 5 STICKS
GARLIC, 3 PIECES
SALAD OIL, 3TBSP
EGG, 1
CORIANDER, 1-2 BUNCH
SUGAR, 2TBSP
CURRY POWDER, 2TBSP
FISH SAUCE, 1TBSP
WHITE PEPPER, VARIABLE AMOUNT
ALCOHOL, VARIABLE AMOUNT
WATER, VARIABLE AMOUNT
(3) HEAT UP SALAD OIL IN THE WOK. QUICKLY STIR FRY THE CONTENTS OF (2), AND PUT IN THE CRAB FROM (1).
(2) CUT THE GREEN ONION INTO ABOUT 3CM PIECES, AND TAKE AWAY THE GREEN PARTS WHILE DICING THE WHITE PARTS ALSO DICE THE GARLIC.
(1) AFTER CLEANING THE CRAB, CHOP IT INTO BIG PIECES AND MAKE SMALLER CUTS FOR EASY CONSUMPTION
WHEN YOU ADD (A) TO (4), IT'S BEST TO POUR ABOUT ENOUGH WATER AND ALCOHOL TO COVER EVERYTHING.
(6) SERVE.
(5) ADD IN THE GREEN PART OF THE GREEN ONION. BEATEN EGGS MIX THEM AND SPRINKLE ON CHUNKS OF CORIANDER
(4) WHEN THE CRAB STARTS TO CHANGE COLOR, ADD (A) AND FRY UNTIL THE CRAB IS WELL COOKED

SAMBAL IKAN (SERVING FOR 4)
MACKEREL, 4
ONION, 2 MID-SIZED ONES
GARLIC, 4 SLICES
DRIED CHILI PEPPER, 5
RAW CHILI PEPPER, 4
SHRIMP PASTE *1, 1-2 TSP
SUGAR, 1 TBSP
TAMARIND PASTE *2, 1 TBSP
LEMON-GRASS *3, 1
SALAD OIL, 1 CUP
SALT, VARIABLE AMOUNT
A
CORIANDER POWDER, 1 TBSP
CUMIN POWDER, 1 TBSP
TURMERIC POWDER, 1 TBSP
CHILI PEPPER POWDER, 1 TBSP
SALT, VARIABLE AMOUNT
COOKING OIL
(1) TAKE OUT THE INTERNAL ORGANS. MAKE SOME CUTS ON THE SIDES, AND RUB (A) ALL OVER THE FISH
(2) SOAK THE DRIED CHILI PEPPERS INSIDE HOT WATER FOR 15 MINUTES AND BLEND IT IN A MIXER ALONG WITH THE RAW CHILI PEPPERS, SMALLER PIECES OF GARLIC AND ONION UNTIL THEY BECOME PASTE
(3) POUR COOKING OIL INTO A POT AND FRY THE FISH FROM (1) UNTIL THEY BECOME LIGHT BROWN IN COLOR
(4) HEAT UP SALAD OIL IN ANOTHER POT STIR-FRY (2) CUT LEMON-GRASS AND SHRIMP PASTE UNTIL THE SMELL COMES OUT
(5) DISSOLVE TURMERIC POWDER IN 1 CUP OF HOT WATER, AND ADD IT TO (4) ALONG WITH SUGAR AND SALT
(6) WHEN IT BOILS, ADD THE FISH FROM (3), AND SIMMER ON MEDIUM HEAT UNTIL THE BROTH BECOMES THICK. SERVE.

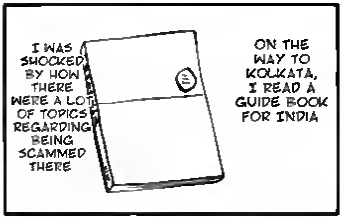
*1, PRESENTED IS SMALL SHRIMPS ARE THE BEST. CAN BE FOUND IN CHINESE GROCERY STORES.
*2, 1.5 USED FOR THE SOUR TASTE. CAN BE REPLACED WITH ONE SMALL PLUM
*3, NOT NECESSARY

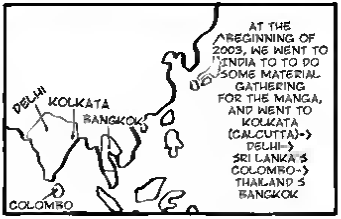

DAL MAHARANI SERVING FOR 4
LENTIL, 100G
KIDNEY BEANS, 30G
GINGER, ABOUT 2.5CM
SALT, 1TSP
BUTTER, 1TBSP
CUMIN SEEDS, 1TSP
GREEN CHILI PEPPER, 1-2
TOMATO, 2 MID-SIZED
FRESH CREAM, 1/2 CUP
GARAM MASALA, 2TSP
(1) THE PROPER WAY TO SOAK THE BEANS IS WRITTEN ON THE PACKAGE. USUALLY SOAK IN WATER FOR ABOUT 6 TO 12 HOURS AND THEN DRAIN THE WATER
(2) PUT THE SOAKED LENTILS AND KIDNEY BEANS INTO A POT AND POUR IN ENOUGH WATER TO COVER EVERYTHING. ADD IN SALT AND SLICED GINGER. TURN ON THE HEAT AND BOIL WITH THE LID ON UNTIL THE BEANS BECOME SOFT
(3) IN ANOTHER POT, HEAT UP THE BUTTER AND ADD IN CUMIN SEEDS AND GREEN CHILI PEPPER THAT ARE SLICED INTO VERTICAL STRIPES. SAUTÉ UNTIL THE CUMIN SEEDS START MAKING POPPING SOUNDS.
(4) ADD CHOPPED TOMATOES AND (2) ALONG WITH THE BROTH, ADD IN ABOUT HALF OF THE GARAM MASALA AND BOIL UNTIL THE TOMATOES BECOME SOFT
(5) LEAVE ONE TABLESPOON OF FRESH CREAM. BUT ADD IN THE REST
(6) ADJUST THE FLAVOR WITH THE REMAINING FRESH CREAM FROM (5) AND GARAM MASALA FROM (4)
(7) SERVE

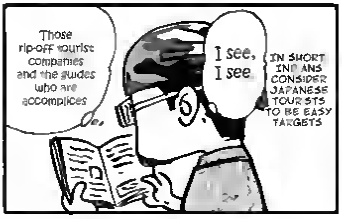

KAI PHENANG (SERVING FOR 4)
CHICKEN, 1KG
SALT, 1/2TSP
BLACK PEPPER, 1/2TSP
GARLIC, 1 SLICE
COCONUT MILK, 1 CAN
CUMIN SEEDS, 2TBSP
CORIANDER SEEDS, 1TBSP
RED CHILI PEPPER, 3
LIGHT SOY SAUCE, 1TBSP
SUGAR, 1 AND 1/2 TSP
CRUSHED PEANUTS, 1/3 CUP
SHRIMP PASTE, 1TSP
LEMON JUICE, 1TBSP
CORIANDER LEAVES, VARIABLE AMOUNT
(1) MIX SALT, PEPPER, AND GRATED GARLIC WITH THE CHICKEN. POUR THE LIQUID PARTS OF COCONUT MILK INTO A POT (TAKE OUT THE SOLID BITS.)
(2) PUT (1) INTO THE POT AND BOIL ON LOW HEAT WITH THE LID ON FOR ABOUT 30 MINUTES. TURN THE CHICKEN OVER, BOIL FOR 30 MORE MINUTES, AND REMOVE.
(3) IN A FRYING PAN SAUTE CUMIN SEEDS, CORIANDER SEEDS, SHRIMP PASTE, AND RED CHILI PEPPERS UNTIL THEIR RESPECTIVE SMELLS BECOME APPARENT. GRIND THEM IN A PESTLE.
(4) ADD SOY SAUCE AND SUGAR TO (3), AND THEN POUR EVERYTHING INTO THE POT FOR (2). ALSO ADD IN CRUSHED PEANUTS, AND STIR ONCE IN A WHILE FOR 2-3 MINUTES.
(5) TAKE THE SOLID BITS OF THE COCONUT MILK FROM (1), MIX THEM BACK INTO THE POT AND BOIL FOR ABOUT 5 MINUTES. PLACE THE CHICKEN FROM (2) BACK INTO THE POT
(6) AFTER BOILING FOR 10-15 MINUTES, ADD LEMON JUICE, AND POUR INTO A PLATE. SERVE WITH FINELY CHOPPED CORIANDER LEAVES

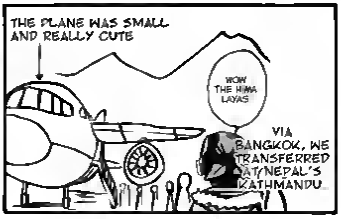
FUNATSU IN KOLKATA! (1)

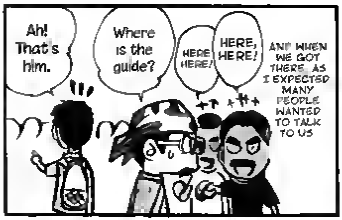
FUNATSU GOES ON A RESEARCH TRIP!


I WAS SHOCKED BY HOW THERE WERE A LOT OF TOPICS REGARDING BEING SCAMMED THERE
ON THE WAY TO KOLKATA, I READ A GUIDE BOOK FOR INDIA

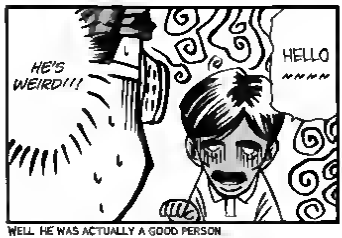

AT THE BEGINNING OF 2003, WE WENT TO INDIA TO TO DO SOME MATERIAL GATHERING FOR THE MANGA, AND WENT TO KOLKATA (CALCUTTA)-> DELHI-> SRI LANKA'S COLOMBO-> THAILAND'S BANGKOK
DELHI
KOLKATA
BANGKOK
COLOMBO

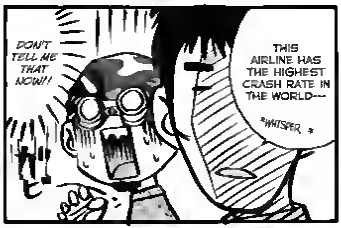

Those rip-off tourist companies and the guides who are accomplices
I see, I see.
IN SHORT INDIANS CONSIDER JAPANESE TOURISTS TO BE EASY TARGETS





I FORGOT TO TELL YOU ONE THING
THE MANAGER
No matter how much I ride the plane it makes me nervous every time--
ALTHOUGH I HAVEN'T FLOWN SO VERY MUCH...
AND THEN IT WAS FINALLY TIME TO GO TO KOLKATA!



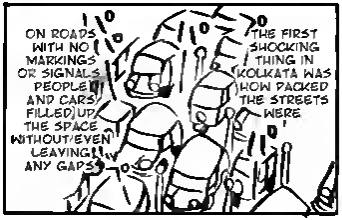


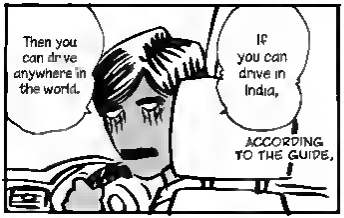
WELL HE WAS ACTUALLY A GOOD PERSON

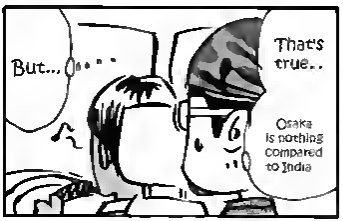
FUNATSU IN DELHI (1)

HE WAS TRYING TO MAKE MONEY OFF OF THAT
IT FEELS REALLY NICE···
EAR PICKING, EAR PICKING
IN A CERTAIN PARK, AN OLD MAN CALLED OUT TO US

FUNATSU IN KOLKATA (2)


ON ROADS WITH NO MARKINGS OR SIGNALS PEOPLE AND CARS FILLED UP THE SPACE WITHOUT EVEN LEAVING ANY GAPS!!
THE FIRST SHOCKING THING IN KOLKATA WAS HOW PACKED THE STREETS WERE





CONTINUED IN VOLUME 9

*THESE 4-KOMA ARE MOSTLY NONFICTION

ふなつ一輝

監修/森枝卓士(食文化研究家)

華麗なるカレー食卓

～Addicted to curry～

第9巻7月中旬発売予定!!

◉ヤングジャンプ・コミックス◉

華麗（カレー）なる食卓

8

炎の男と中華風カレー対決

発行日
2003年5月24日［第1刷発行］
2003年6月18日［第2刷発行］

著者
ふなつ一輝
©Kazuki Funatsu 2003
編集
株式会社ホーム社
〒101-8050 東京都千代田区一ノ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(5211)2651

発行人
山路則隆

発行所
株式会社集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ノ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(3230)6222(編集)/03(3230)6191(販売)/03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所
図書印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。
送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-876444-7 C9979

華麗なる食卓（カレー）

～Addicted to curry～

ふなつ一輝

9784088764443

1929979005054

ISBN4-08-876444-7

C9979 ¥505E

定価 本体505円＋税

雑誌 44251－44

今回の華麗なるメニュー

咖喱炒蟹 カーリーナヤオエ

サンバル・イカン

ダール・マハラニ

カイ・フェナン

YJ ヤンジャン YJC

8

結維への想いをつのらせるライアン。一方、結維との関係がしっくりこないマキトは、ひとり思い悩んでいた。果たしてマキトとライアンの闘いは「中華風カレー」対決にして「結維を賭けた」対決となった。勝負の行方は？そして恋の行方は？新境地の「華麗」第8巻だ……!!

華麗なる食卓（カレー）

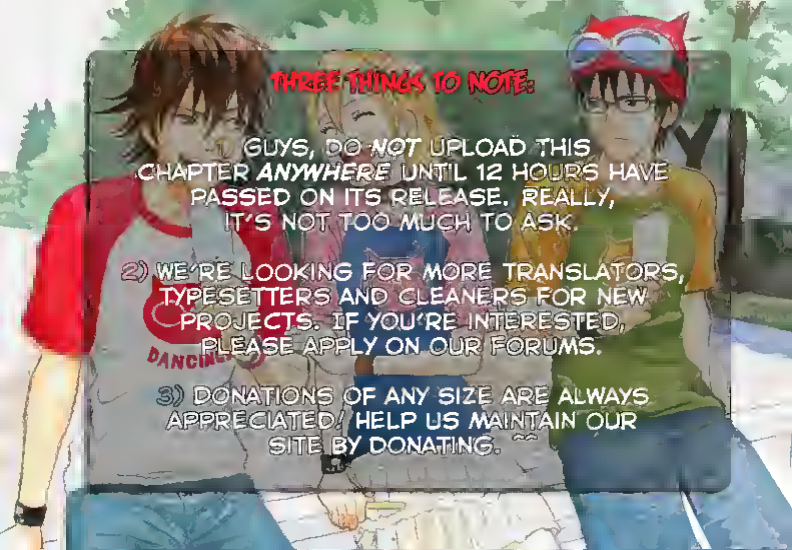
～Addicted to curry～

ふなつ一輝

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM

Addicted To Curry 85
Raw Provider: rawlist
Translation: cocka_on_line
Cleaning: gdawg1138
Typesetting: ReM
WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE STAFF!
CHECK OUT OUR SITE FOR MORE RELEASES AND OUR FORUMS FOR MORE INFORMATION ON HOW TO APPLY.
SHOW YOUR SUPPORT BY BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN AVAILABLE

VISIT US AT: HTTP://TRINITYBAKUMA.COM


THREE THINGS TO NOTE:
1) GUYS, DO *NOT* UPLOAD THIS CHAPTER *ANYWHERE* UNTIL 12 HOURS HAVE PASSED ON ITS RELEASE. REALLY, IT'S NOT TOO MUCH TO ASK.
2) WE'RE LOOKING FOR MORE TRANSLATORS, TYPESETTERS AND CLEANERS FOR NEW PROJECTS. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE APPLY ON OUR FORUMS.
3) DONATIONS OF ANY SIZE ARE ALWAYS APPRECIATED! HELP US MAINTAIN OUR SITE BY DONATING. ^^